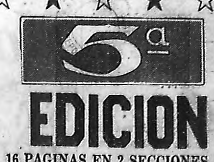
De Inmediato se Hará el Escrutinio

☆ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆

SABEMOS que el asombro del país se agolpa en el milagro [illegible] nuestras rebeldías calladas, y se desconcierta ante lo inexplic[illegible] nuestra forzosa reserva convertida ya en silencio hostil. L[illegible] hoy, que ni aquellas rebeldías se agotaron, ni esta reserv[illegible] voluntaria. Ahogamos un profundo dolor. El profundo dol[illegible] la cárcel y la infinita amargura del destierro.

(De nuestro [illegible] "Con la Palabra de Nuestro Dolor", de 7 de noviembr[illegible]





EDICION

16 PAGINAS EN 2 SECCIONES

Domingo 8 de N[illegible]mbre de 1931 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año I — Número 93

HA VOTADO CASI EL 80 % EN LA CAPITAL FEDERAL

El Mismo Espíritu que Lanzó a la Calle al Pueblo el 6 de Setiembre, lo Llevó Hoy al Comicio

ASI COMO EL 6 de Setiembre, el pueblo de la Capital vigorizó con su decisión entusiasta y con su presencia el movimiento revolucionario, hoy reafirmó su valentía civil volcando en los comicios su voluntad soberana, para consagrar el triunfo de la libertad y asegurar el rápido restablecimiento de la normalidad, que fué su aspiración del movimiento revolucionario del año pasado.

EL NUMERO POSIBLE DE VOTANTES

Se Acercaría a un 80 por Ciento

Según las informaciones recogidas en algunos círculos políticos, la opinión de los dirigentes coincide en que el porcentaje de votantes no bajará hoy en la Capital Federal de un 80 por ciento.

EL PORCENTAJE ES ENORME EN ENTRE RIOS

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 8. — Según datos del Ministerio de Gobierno, a medio día había sufragado en la provincia el 55 por ciento.

A las 15 horas este porcentaje de sufragios alcanzaba al 70 por ciento.

18.951 Vot. en Córdoba

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Hasta las 14 horas han sufragado en la capital 18.951 ciudadanos, sin contar la sección primera.

Un Gran Demócrata: Manolo Carlés



☆ ☆ ☆

EL "NEGRO CARLES", espíritu profundamente rebelde, demócrata inconfundiblemente sincero y valeroso, denfesor incansable de la libertad, que ha puesto a contribución de esta noble causa toda su entereza inquebrantable, por encima de vínculos y de afectos personales para mantenerse siempre cercano al verdadero sentimiento popular, del cual fué portavoz e intérprete fiel, en el momento de cumplir con sus deberes de ciudadano

☆ ☆ ☆

LA JUNTA SE REUNIO TEMPRANO

Permanecieron Reunidos Todo el Día Atendiendo Consultas

LOS PARTIDOS

Desde momentos antes de las 8 horas se hallaba constituída esta mañana en su despacho la Junta Electoral, integrada en la siguiente forma:

Presidente: Benito Nazar Anchorena. Vocales: Miguel L. Jantus, Juan Carlos Lagos. Secretarios: doctor Astigueta y Jantus (hijo).

Se hallaban también presentes, desde la hora mencionada, los representantes del socialismo independiente doctor Noble, y el de la Alianza, doctor Pleger.

Una incidencia

El señor Uladislao Héctor Flores, domiciliado en Nicasio Oroño 1411, se presentó esta mañana, a las 8.5 horas, para cumplir con sus deberes cívicos a la mesa 4, circuito 148, de la circunscripción 15, ubicada en la calle Rojas 1554.

Dicha mesa, por ausencia de algunas autoridades, no se constituyó hasta las 8.50 horas, visto lo cual, el citado señor Flores, después de haber aguardado un término prudencial, invitó al presidente de la misma, allí presente, que de acuerdo a las ordenanzas de la ley electoral, redactase el acta, dejando constancia de los ausentes hasta ese instante.

El presidente del comicio indicó entonces al señor Flores que no le reconocía autoridad para hacer indicaciones, conminándolo a callarse, pues, de lo contrario, lo haría detener. Luego le permitió votar.

El juez federal

El juez federal estuvo atendiendo su despacho desde las primeras horas de las mañana.

A las 18 horas se constituirá en el Congreso, para la recepción de las urnas.

¡Largaron!

A LAS 9.15 horas quedaron constituídas todas las mesas de las distintas circunscripciones.

La primera circunscripción que quedó formada fué la 20a. siendo a las 8.30 horas.

"Reina Orden en el País" — Informa el M. de Guerra

EL ministro de Guerra, general Medina, informó a su colega del Interior, en las primeras horas de la tarde, haber recibido comunicaciones de los comandantes de todas las divisiones de ejército del país, en las cuales se informa que reina completo orden en las jurisdicciones respectivas.

PORCENTAJE DE ELECTORES POR SECCION

Número de Votantes Hasta las 12 Horas por Sección Electoral

49.56 POR CIENTO

1a.	votaron . . .	18.014
2a.	" . . .	7.608
3a.	" . . .	9.938
4a.	" . . .	10.514
5a.	" . . .	9.714
6a.	" . . .	8.843
7a.	" . . .	6.308
8a.	" . . .	7.664
9a.	" . . .	6.410
10a.	" . . .	5.020
11a.	" . . .	3.867
12a.	" . . .	6.911
13a.	" . . .	6.711
14a.	" . . .	7.352
15a.	" . . .	20.256
16a.	" . . .	13.751
17a.	" . . .	19.052
18a.	" . . .	10.414
19a.	" . . .	8.325
20a.	" . . .	4.866

Han votado 183.438 sobre un total de 374.1[illegible] inscriptos.

Hasta mediodía había votado el 49.56 por ciento de los inscriptos.

★ ☆ ☆ ★ ☆ ★

MAÑANA SE INICIARA EL RECUENTO

Esta Tarde a las 18 Horas, las Urnas Serán Llevadas al Congreso

LA RECEPCION

De acuerdo a lo que informamos en otro lugar, a las 18 horas comenzarán a llegar al Congreso las urnas, que serán recibidas por el Juez Federal.

Mañana, a primera hora, la Junta Electoral, en presencia de los fiscales de todos los partidos, procederá a la apertura de aquéllas y se dará comienzo de inmediato al recuento de votos. Se calcula que esta tarea demandará un par de días, pudiéndose iniciar de inmediato el escrutinio de la elección en la Capital.

ZABALA GANO HOY LA CARRERA DE LA HORA

Nankín y Cantón Llegaron a un Acuerdo

Hoy

—Palabra del día: elecciones.
—Hacia la normalidad constitucional.
—Ya se barajan nombres...
—Otro pagador asaltado.
—Lo que va de una broma a una broma pesada.
—La naturaleza colabora en el orden público.
—Anécdota de D. Juan Albarracín.

LA CIUDAD se levantó esta mañana con una palabra en los labios: elecciones.

Y desde las primeras horas del día se propuso cumplir con su obligación cívica, de la cual es un índice el hecho de que todas las mesas se constituyeran, sin dificultad alguna, facilitando la normalidad del acto.

LAS CALLES del centro ofrecían un espectáculo que contrastaba con el que daban los barrios más alejados. En éstos la vida general no parecía haber detenido su ritmo. Las ferias francas, abarrotadas de concurrencia femenina, denotaban que la mujer se aprestaba a dar de comer bien al elector.

EN CAMBIO, en el centro, la totalidad de los negocios cerrados y el elemento masculino primando en las arterias, significaba la seriedad trascendental del acto. Las escasas damas, al pasar frente a un comicio, espiaban con explicable interés. Como que no está lejano el día en que ellas cumplan con esa obligación, también.

2.086.128 electores en todo el país han despertado con una obligación ineludible que se cumplirá, acaso, en una proporción mezquina. Las intensas lluvias dificultarán la emisión del voto en la campaña y la abstención de los radicales y el descontento de muchos restará importancia numérica al acto.

PERO el ciudadano que ha colocado hoy su boleta en la urna puede decir que ha contribuído, por sobre todo y sin pequeñeces banderizas, a la normalidad constitucional del país.

Merece, pues, bien de la patria el elector anónimo, en estos momentos en que defiende la eficacia de la ley Sáenz Peña.

AUN NO SE ha terminado de votar y ya circulan cálculos y se barajan nombres sobre el ministerio que acompañará al presidente legal. La fantasía vuela en una atmósfera tan propicia a sus aleteos y encuentra expresiones antojadizas en las que aparecen nombres y figuras dispares.

MUY PREMATURO resulta todo ello, pero sin duda cabe esperar que la experiencia reciente como la remota sirva de buena guía al que resulte electo presidente. Intereses nacionales de trascendental importancia reclaman hombres que los conozcan a fondo y que los resuelvan con claro sentido patriótico.

Y TAMBIEN con un punto de vista sinceramente nacional, pues si el capital extranjero, siempre respetable y eficiente colaborador de nuestro progreso, merece acogida y ayuda, nunca debe ser preferido al capital argentino, de acuerdo con el ejemplo internacional de los países cuya prosperidad se debe a su nacionalismo económico.

¡OTRO PAGADOR asaltado! Y en forma tan simple que él mismo declara que creyó que se trataba de una broma.

Pero ahora, a distancia del hecho y ante la realidad del recuerdo viviente, podrá agregar el adjetivo justo.

¡Una broma pesada!

EL MOMENTO ha sido bien elegido, psicológicamente, por los delincuentes. ¿Quién se va a preocupar ahora, en efecto, por pesos más o menos cuando todas las instituciones del país están pendientes del momento decisivo, institucional y constitucional?

Y un día de pérdida es mucho en el proceso de una investigación.

HOY HA HECHO un frío de todos los diablos, según la clásica expresión.

Los sobretodos y bufandas han reconquistado, aunque por breves momentos, quizás, la calle. Y como muchos sentimientos y pasiones tienen su brújula en la atmósfera, los ánimos se habrán aplacado.

La naturaleza presta un buen servicio al orden público.

Un Chiste por Día



—Decididamente, renuncio a seguir paseando por la playa.
—Pues entre usted aquí y nos hará compañía.

(De "Le Journal", de París).

SIN EMBARGO NO PUDO BATIR EL RECORD MUNDIAL

El que Llegó Segundo Finalizó Dos Vueltas Atrás del Argentino que se Impuso Facilmente a Todos sus Competidores

METRAJE RECORRIDO

(Associated Press)

KOSICE, 8. — Zabala disputó hoy la carrera de la hora, consiguiendo vencer fácilmente a todos los competidores, ya que recorrió en ese tiempo la distancia de 18.600 metros, no consiguiendo batir el record de Paavo Nrmi, que es de 19.210 metros en 1 hora.

El argentino terminó la prueba fatigado y abandonó la tentativa de correr los 20 kilómetros, en vista de que no podría batir el record de Nrmi.

El que llegó segundo, Mueller, finalizó la prueba dos vueltas atrás de Zabala.

El Congreso Nacional Hindú le Comunicó la Necesidad de Regresar

En Vista de que la Conferencia de la Mesa Redonda ha Fracasado no es Necesario la Presencia de Gandhi en la Gran Bretaña

(Associated Press)

BOMBAY, 8. — En vista de que el gobierno británico no ha otorgado ninguno de los pedidos hechos en la Conferencia de la Mesa Redonda, el Congreso Nacional Hindú cablegrafió a Mahatma Gandhi diciéndole que es innecesario que continúe asistiendo a las reuniones de esa Conferencia.

El Congreso menciona que la situación está peor en Bengala, provincia de la frontera noroeste y provincias unidas, que en otras partes, y asegura que las autoridades recurren a medidas opresivas contra los habitantes.

El Congreso insta a Gandhi para que abandone su proyectada jira por Europa y para que regrese a la India a la brevedad posible, porque, agrega, "varios hechos y circunstancias los podrá conocer Gandhi mejor en el mismo sitio donde se originaron".

El comité de trabajo deja a Gandhi en libertad para adoptar la actitud definitiva.

Rusia Celebra Hoy el 14o. Aniversario de su Liberación

En la Plaza Roja de Moscú y Frente a la Tumba de Lenín, Desfiló el Pueblo en una Masa de 1.500.000 Almas

(Agencia Havas)

MOSCU, 8. — Hoy se celebró con gran júbilo el 14 aniversario de la revolución rusa y de la proclamación del gobierno de los Soviets en el país.

En presencia de las altas autoridades de los Soviets, se realizó el desfile de la guarnición roja de Moscú. El comisario de guerra Vorochiloff pasó revista a las fuerzas en la Plaza Roja, ante los miembros del cuerpo diplomático y agregados militares extranjeros.

Vorochiloff pronunció un corto discurso exaltando la fecha histórica.

Acto seguido columnas de obreros desfilaron ante el mausoleo de Lenín, colocado en la Plaza Roja de Moscú. Los obreros que desfilaron llevaban numerosos carteles y banderas rojas.

Se notaba que los que desfilaban ostentaban grandes letreros, en los que se magnificaban los resultados del Plan Quinquenal. En otros letreros se caricaturizaba a los actuales acontecimientos internacionales, especialmente el rol que desempeña la Sociedad de las Naciones en el conflicto chino-japonés. Aproximadamente 1.500.000 obreros y soldados participaron en el desfile de hoy.

EL ECLIPSE.

En el instante supremo mi bien amada entornó los ojos.

¿Sabrás ahora, ¡oh, astrónomo! porqué cuando observastes el eclipse me compadecí de tu alegría?

¡Escucha! Cuando vea un eclipse evocaré el instante de su entrega.

¿Podrás acaso tú decir lo mismo?

. . . .

Viendo los ojos de mi bien amada me acordaré de ti compadecido.

Morris Henry Benamor.
"Desiertos sin Oasis".

INQUIETUD

Voy gozando esta sana vanidad de tenerla tiernamente a mi lado. ¿Hasta cuándo [será?
¿La tendré hasta mi muerte? ¿Acaso po- [dré verla
envejecer con todos los hijos que me da?

Vanidad inefable de tenerla contenta
y de gozar la eterna virtud de su bondad,
que es una gota de agua para mi alma [sedienta.
¿Hasta cuándo, hasta cuándo será mi no- [vedad?

Carlos Abregú Virreira.
("La Casa del Hornero", inédito)

Se cuenta que cuando Sarmiento incorporó al plan de estudios el francés y el álgebra, la reforma produjo en San Juan un revuelo bárbaro, dividiendo la opinión de acuerdo a las conveniencias políticas del momento. Uno de los partidarios de Sarmiento, don Juan Albarracín, viejo agregado de la familia de aquel apellido, de la cual había adoptado el "suyo", tenía un hijo en el colegio; y un buen día, cuando alguien fué de visita a su casa y le preguntó por los adelantos escolares del muchacho, don Juan, por toda respuesta, lo llamó a éste y le dijo con aquella sencillez campechana que caracteriza a los sanjuaninos de pura cepa:

—Maver, hijito, decile al señor "güenos días" en álgebra, pa que se convenza e'tu saber.

Persecución a la Minoría de Letonia

(Agencia Havas)

VARSOVIA, 8.—La Dieta ha elevado una formal protesta contra las persecuciones que viene sufriendo la minoría polonesa en Letonia.

CRUZARA EL ATLANTICO LA CARABELA

Se Prepara a la "Santa María" Para su Viaje a América

REPARACIONES

(Agencia Havas)

SEVILLA, 8. — Partieron hoy para Huelva el director general del Museo Naval, doctor Guillén; el capitán de fragata Gastor y el ingeniero Campos, a fin de examinar a la carabela Santa María, que se halla allí fondeada a la espera de que se le hagan algunas importantes reparaciones en el casco y velamen para ponerla en excelentes condiciones de navegabilidad, a efectos de realizar la anunciada travesía del océano Atlntico.

Bajo la dirección de los nombrados, la carabela Santa María será sometida a las reparaciones necesarias, y por su parte el doctor Guillén copiará exactamente los planos primitivos y la carta marina que fueron utilizados por el navegante Cristóbal Colón en su primer viaje hacia el Nuevo Mundo, a fin de que en el próximo viaje la carabela Santa María siga lo más exactamente posible el itinerario que siguió el célebre marino.

Cuando se halle reparada y lista, la carabela Santa María irá al Puerto de Palos de Moguer, desde donde zarpará hacia Santo Domingo.

La Soprano S. Dileo Aclamada en Chicago

(Associated Press)

CHICAGO, 8. — Serafina Dileo, hija de un obrero italoneoyorquino, fué aclamada anoche en la Opera, siendo llamada a escena catorce veces, al debutar en los Estados Unidos.

Antes la Dileo habaí obtenido un triunfo en la Scala de Milán.

Lawrence Tibbets no Puede Cantar Ahora

(Associated Press)

CHICAGO, 8. — El actor cinematográfico y cantante lírico Lawrence Tibbets reveló que se le fracturaron dos costillas, recientemente, cuando Ernest Torrence tropezó, cayendo sobre él, mientras filmaba una película en Hollywood.

La fractura le produce un fuerte dolor cuando tiene que cantar notas muy altas.

LOS CHINOS OLVIDAN SUS RENCORES ANTE EL PELIGRO JAPONES

El Gobierno de Nankin y el de Cantón Llegaron a un Acuerdo para la Conferencia del Kuo-Min-Tang, Próxima a Reunirse

IGUAL NUMERO DE DELEGADOS

(Agencia Havas)

NANKIN, 8. — Las negociaciones que se habían entablado últimamente entre los gobiernos de Nankin y de Cantón, tendientes a una concordia en vista de la gravedad de la situación con el Japón, han llegado a cristalizarse en un compromiso y, a tal efecto, se convino en que los congresos de Nankin y de Cantón se reunirán por separado y elegirán un número igual de delegados para la conferencia del Kuo-Min-Tang, que se realizará a fines de este mes, y en la cual se estudiará, en conjunto, la reorganización total del gobierno chino y la posición del actual presidente de la República, mariscal Chiang-Kai-Shek.

NO ASESINARON A UN CONSUL JAPONES

(Agencia Havas)

TOKIO, 8. — Nuevos detalles sobre la noticia publicada por el diario "Nichi Shimboun" sobre la muerte del cónsul del Japón en Tsit-Tsi-Khar hacen saber que si bien hubo serios disturbios frente al consulado japonés, el representante diplomático no fué víctima de ningún atentado grave.

A este respecto la agencia Rengo anuncia que el cónsul del Japón en la ciudad de Kharbine acaba de recibir un despacho telegráfico expedido por el cónsul japonés en Tsit-Tsi-Khar a quien se creía muerto, diciendo lo siguiente:

"Nos hallamos sanos y salvos. La situación es ahora calma, si bien hubo serios disturbios en los alrededores del consulado japonés, donde resultaron muertos varios coreanos".

Por su parte el ministro de Relaciones Exteriores del Japón barón Sidehara, acaba de recibir también un telegrama desmintiendo la muerte del cónsul japonés en Tsit-Tsi-Khar.

La noticia

(Agencia Havas)

TOKIO, 8. — El diario "Nichi Shimboun" acaba de publicar una edición especial anunciando el asesinato del cónsul japonés, así como dos miembros de la embajada japonesa en Tsit-Tsi-Khar, a manos de los soldados chinos del general Ma Chan.

Esta noticia no ha sido confirmada oficialmente.

Atentado

(Agencia Havas)

TIEN-TSIN, 8. — Un chino se presentó esta mañana en la residencia del ex emperador haciéndole entrega de una canastilla de flores que contenía una poderosa bomba que no hizo explosión.

El misterioso portador de la bomba desapareció sin dejar rastros.

Protesta china

(Agencia Havas)

GINEBRA, 8. — Por mediación de una nueva nota, el gobierno chino protesta contra la concentración militar japonesa a la entrada del puente del río Nonni, concentración que sólo obedece en opinión del gabinete chino a la política que el Japón ha emprendido, la cual consiste en echar de la Manchuria a los representantes del gobierno local chino.

Los propósitos

(Associated Press)

PEIPING, 8. — Los motivos que tuvo el autor del atentado contra la vida del ex emperador Hsuang-Tung para llevar a cabo ese propósito no han sido determinados, pero se cree que tal vez algo tengan que ver los rumores que circularon de que los japoneses le habían ofrecido Hsuang-Tung colocarlo como emperador de la Mongolia.

Se dice que el ex emperador manifestó que prefería continuar viviendo en Tientsin pacíficamente como un ciudadano particular.

Nota japonesa

(Agencia Havas)

GINEBRA, 8. — La nota japonesa contestando la redactada por el Dr. Briand el 29 del mes pasado, dice entre otras cosas que el Japón está de acuerdo con las observaciones hechas por el nombrado señor Briand, referente a que la resolución de la Sociedad de las Naciones de fecha 30 de septiembre conserva toda su fuerza.

La nota expresa además que si bien el Japón abriga los mejores deseos de retirar sus tropas de la Manchuria dentro del plazo más corto, estima por otro lado que la tensión actual reinante hace imposible dicha medida".

El gobierno japonés estima además que hasta ahora ha seguido estrictamente las cláusulas de la resolución del Consejo de la Sociedad de las Naciones.

Hubo Elecciones en Yugoeslavia

(Agencia Havas)

BELGRADO, 8. — Por las elecciones que hoy se celebran en todo Yugoeslavia, se elegirán 306 diputados. Sólo la lista gubernamental es válida, sabiéndose que ella comprende más de 1300 candidatos.

Partió para París un Ministro Portugués

(Agencia Havas)

LISBOA, 8. — El ministro de Colonias salió hoy para París, con objeto de asistir a la clausura de la Exposición Colonial Internacional Vicennes.

EXCLUSIVO!

Varios Diputados han Quedado Fuera de las Constituyentes

Si se Aprueba el Dictamen de la Comisión Sobre el Consejo Técnico Habrá Varias Sanciones

EL PARLAMENTO

(Especial para JORNADA)

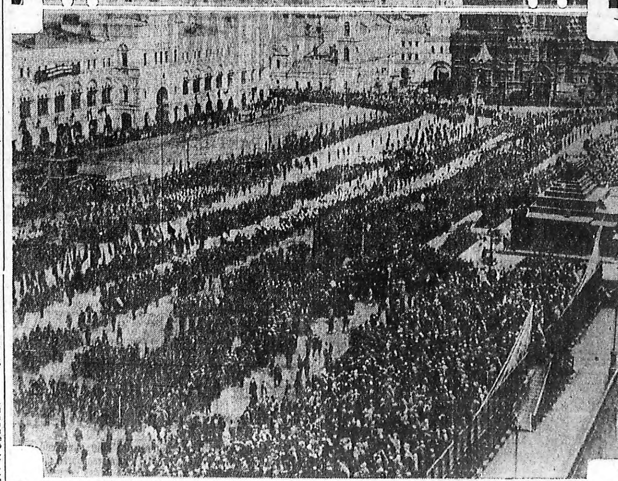
MADRID, 8. — De acuerdo con la actitud enérgica de la Comisión Depuradora, quedarán fuera de las Cortes Constituyentes actuales los diputados Iglesias y March. Guerra del Río llegó hoy en aeroplano a Barcelona, reclamado por el presidente de la Comisión.

La minoría radical-socialista se reunirá el martes con los ministros de su partido para discutir el dictamen de la Comisión sobre el Consejo Técnico.

En caso de aprobación del dictamen, al que harán fuerte oposición, se exigirá la renuncia al Gobierno de sus ministros.

Algunos opinan que también deberá retirarse del Parlamento dicha minoría.

ANTE LA TUMBA DEL LIBERTADOR



HOY, RUSIA LIBRE del despotismo del zar, celebra el 14° aniversario de la proclamación de la U. R. S. S. Un desfile de 1.500.000 obreros y soldados ha ratificado, frente a la tumba de Lenin, su voluntad de realizar el sueño del Gran Visionario que les diera la libertad, salvando a su querido pueblo del knut del cosaco.

VENDERA TRIGO A OTROS PAISES

(Agencia Havas)

BELGRADO, 8. — El ministro de Comercio firmó hoy con el ministro de Francia, señor Dard, un tratado preferencial sobre trigo, de conformidad con la política de reorganización de la Europa Central prevista en las declaraciones de Ginebra durante el verano pasado.

Se anuncia que el gobierno de Bucarest efectuará en Yugoeslavia compras que corresponderán al 10 o|o de sus importaciones totales de trigo, o sea 15.000 vagones, sobre una base pereferencial.

Está Agonizando la Famosa Annye Bess

(Agencia Havas)

PARIS, 8. — Annye Bess, la célebre teósofa inglesa, que hizo conocer en Europa el "mesías" hindú Krishnamurti, se halla agonizando.

Incidentes Religiosos en Varsovia

(Agencia Havas)

VARSOVIA, 8. — A raíz de los incidentes producidos entre estudiantes católicos e israelitas, la policía procedió al arresto de 120 de los mismos.

SE DECRETO LA HUELGA EN VALENCIA

En Barcelona se Investigan los Ultimos Atentados

CONDENAS

(Agencia Havas)

VALENCIA, 8. — Ha estallado la huelga general, teniendo que registrarse varios incidentes, durante los que han sido heridos dos agentes de policía.

Investigación

(Agencia Havas)

BARCELONA, 8. — Después de una estada de varios días, los miembros de la Subcomisión Parlamentaria de Terrorismo ha terminado sus tareas de investigación, habiendo escuchado las declaraciones de 60 sindicalistas y varios miembros de la guardia civil.

También fué examinado el proceso abierto con motivo de varios atentados sociales cometidos en la época aguda del terrorismo barcelonés.

El presidente de la comisión, Teodoro Menéndez, declaró que quedaba perfectamente establecida la existencia de dos bandas de pistoleros, a una de las cuales las autoridades perseguían mientras protegían a la otra, agregando que dicha lucha sangrienta fué una de las causas del advenimiento de la dictadura.

Condenas

(Associated Press)

MADRID, 8. — La Corte Criminal condenó a las setenta personas arrestadas el viernes, durante la primera representación de la nueva obra de Pérez de Ayala, a pagar 500 pesetas de multa.

Atentado

(Associated Press)

BARCELONA, 8. — Un desconocido hizo tres disparos contra el sacerdote Luis Peregris, de la basílica de la Merced, mientras éste estaba en la escalera de su casa.

El sacerdote resultó ileso, pero las balas pasaron muy cerca de él.

Huelga de Hambre

(Associated Press)

LA CORUÑA, 8. — Ciento catorce penados comenzaron la huelga de hambre, protestando por la mala comida de la cárcel.

Opiniones de Azaña

(Agencia Havas)

MADRID, 8. — En el diario "Ahora" el señor Azaña hace un estudio de las reformas que el régimen republicano ha implantado ya y le faltan aun por adoptar.

Refiriéndose a la cuestión militar, Azaña recuerda que al asumir él la dirección del Ministerio de Guerra, se encontró que el ejército se hallaba completamente desorganizado y excesivos sus efectivos, por lo que era necesario adoptar de inmediato serias reformas.

"En cuanto a la presidencia del Consejo, puedo asegurar que si la acepté, fué contra mi voluntad, pues entiendo que debiendo contar con la cooperación de varios grupos parlamentarios para poder seguir gobernando, la acción del gabinete se halla muy limitada".

En lo que se refiere a los problemas agrícolas y financieros de España, el señor Azaña confía en las cualidades de la raza hispana.

Uruguay Ha Pagado Todas sus Deudas

(Agencia Havas)

PARIS, 8. — La Legación del Uruguay ha comunicado que, contrariamente a las informaciones publicadas hace tres días, el Uruguay no ha cesado de pagar, estricta y regularmente, todos los servicios de su deuda pública.

EL PUEBLO CONSAGRO UNA CANDIDATURA DE PAZ

EL GRAL. JUSTO ESTA SATISFECHO CON LA ELECCION

El Número de Votantes Indica que la Abstención no ha Adquirido Importancia

PERSPECTIVAS

El candidato a la presidencia de la República, General Agustín P. Justo, votó a las 10,30 horas en la mesa 2 del Circuito 171, calle Cabildo 595, trasladándose luego a su domicilio Cabildo 2154, donde se encontraban en ese momento numerosos amigos personales y políticos, que habían concurrido con el propósito de presentarle sus saludos.

Despachos telegráficos

Mientras el General Justo atendía a los visitantes y contestaba la enorme cantidad de despachos telegráficos que le fueran remitidos desde todos los puntos de la República informándole sobre la marcha del acto comicial y formulándole votos por el triunfo de su candidatura, tuvimos oportunidad de conversar brevemente sobre el desarrollo del acto electoral y sobre las perspectivas del mismo.

Desarrollo normal

—Hasta este momento las informaciones que me llegan, nos dice el candidato, aseguran un desarrollo normal de los comicios en toda la República. El número de los ciudadanos que han emitido ya su voto, indica que la abstención, por lo menos visiblemente, no ha adquirido la importancia que se le asignaba.

La elección

—¿Qué perspectivas ofrece la elección?

—Tengo la seguridad de que el pueblo de la República ha consagrado hoy en las urnas la candidatura que le ha de dar la seguridad de paz y concordia que tanto necesita.

—Hasta este momento, las diversas informaciones que me llegan, me han puesto en antecedentes del desarrollo del acto comicial. Seguiré la marcha del mismo desde esta casa y por la tarde, concurriré a las 18 horas, al Comité Nacional del Radicalismo Antipersonalista para conversar con sus dirigentes sobre el desarrollo del acto comicial.

La insistencia de los amigos y dirigentes, obliga al general Justo a ser parco en sus declaraciones. El candidato nos despide amablemente, con un cordial apretón de manos.

JUSTO - MATIENZO SERA LA FORMULA QUE TRIUNFARA

El Sr. Ricardo Guido Lavalle, Secretario de la U. C. Radical, se Manifiesta Optimista

GRAN ENTUSIASMO

En el local de la Unión Cívica Radical, calle Talcahuano 1138, entrevistamos al Dr. Ricardo Guido Lavalle (hijo), secretario de la Convención Nacional del partido y apoderado del mismo en la Capital Federal, quien nos manifestó su franco optimismo sobre el resultado de los comicios realizados en el país.

Gran entusiasmo

Es tal el entusiasmo demostrado por las fuerzas políticas que sostienen la candidatura del general Justo — nos dijo — que puede vaticinarse, con los informes recibidos de las distintas circunscripciones de la Capital y del interior de la República, que el candidato al primer término de la fórmula obtendrá la mayoría en todos los distritos electorales.

La fórmula triunfante

Respecto al segundo término, nos manifestó el doctor Guido Lavalle que considera casi seguro el triunfo de la fórmula Justo-Matienzo, si, como se calcula, ésta tendencia obtiene la victoria en la Capital Federal y Santa Fe.

Las consultas

Por su parte, la actividad desarrollada hoy en el Comité Central nos obliga a ser sumamente optimistas. Numerosos ciudadanos concurrieron desde las primeras horas de la mañana en procura de datos. Hasta las doce del día las consultas que había evacuado la Comisión Electoral del Comité sobrepasaban el número de tres mil.

Justo Felicitó a los Dirigentes de la Sección 20

En la visita que realizara al Comité de la Sección 20 el General Justo, pudo apreciar la labor activa e intensa que desarrollara el Secretario General del comité seccional Alfredo Ramos, secundando a la comisión de propaganda donde actúan los señores Vitantonio Blasi, Ambrosio Secchi, Héctor Muzio, Alejandro Castoldi y Esteban Pezzano, a quienes felicitó efusivamente.

EL CIUDADANO QUE REAFIRMARA LAS LIBERTADES, DEPOSITANDO SU VOTO

A LAS 10.30 DE HOY el general Agustín P. Justo, candidato a la Presidencia de la República por varios partidos, concurrió a cumplir con sus obligaciones de ciudadano al local ubicado en Cabildo 595 donde funciona la mesa 2, circuito 171 de la sección 17, donde debía depositar su voto. A su llegada el general Justo se dirigió a una de las dos mesas que funcionaban en ese local colocándose a la cola de la misma sin aceptar la invitación de los ciudadanos allí reunidos que le ofrecían ocupara el primer puesto. Asimismo el general pudo votar de inmediato, pues, por error se había dirigido a la mesa donde la afluencia de público era mayor

Desde Montevideo, Dice Alvear:

MONTEVIDEO, 8. — A nuestro requerimiento, el doctor Alvear nos hizo las siguientes declaraciones:

"Lejos de mi patria, por la voluntad de un gobierno de facto, no he podido cumplir con mi deber de ciudadano en el día que se realizaron las elecciones generales.

"A pesar de la amargura profunda que me produce la situación de mi patria, tengo seguramente la conciencia más tranquila y una seguridad mayor de la corrección de mi actuación que los hombres que desde el gobierno presiden el acto que no considero electoral al faltar mi partido en este día".

Muchos Dirigentes Socialistas Independientes Están Seguros de Haber Vencido a la Alianza

Tanto en el Consejo Directivo Como en los Comités Seccionales, la Afluencia de Público ha Sido Muy Superior a la Elección de 1930

Con la misma eficacia de años anteriores y con un entusiasmo aún mayor, si cabe, se ha dirigido la elección desde el organismo central y los innumerables centros seccionales del partido Socialista Independiente. Durante todo el día hasta la hora de la clausura de los comicios se ha trabajdo en ellos constantemente.

Un gran director

Cabe a este respecto destacar la múltiple y permanente actividad desplegada por el doctor Antonio de Tomaso, secretario electoral, quien ha permanecido durante todo el día en el local de la calle Rivadavia 1691, informándose del desarrollo de la elección y atendiendo los mil engranajes de la formidable máquina electoral montada en la Capital de la República mediante el sistema de centros y subcomités diseminados por toda la capital y atendidos por centenares de afiliados.

DE TOMASO

El doctor de Tomaso a quien han secundado eficazmente los distintos directores de zona y el secretario general, doctor Carlos Manacorda, ha estado en permanente contacto con todos los centros, dando órdenes y tomando todas las providencias necesarias para subsanar cualquier inconveniente y aclarar cualquier duda.

El apoderado general

El apoderado general del partido ante la Junta Electoral es el ex parlamentario y actual candidato, doctor Roberto J. Noble, designado al efecto por el Consejo Directivo. El doctor Noble instaló su sede en el Palacio de Justicia, resolviendo diligentemente y con todo éxito las cuestiones en que le tocó intervenir.


NOBLE

A su intervención se debe, entre otras cosas, que la Junta Electoral ordenase a los presidentes de comicio retirar unos carteles con una leyenda favorable a la Alianza que habían sido distribuídos conjuntamente con las boletas destinadas a ser colocadas en el cuarto oscuro. La torpe maniobra quedó en evidencia y los carteles fueron destruídos.

El doctor Noble no duda sobre el triunfo rotundo del Partido Socialista Independiente.

Con el doctor Oscar Rodríguez

El doctor Oscar Rodríguez, candidato a diputado nacional y destacado dirigente de la sección 3a., Barracas, nos ha manifestado:

—Estoy encantado del desarrollo de los comicios. En todas partes reina enorme entusiasmo, acudiendo el público en gran cantidad a nuestros locales. Ni en la elección de 1930, en que derrotamos al radicalismo y a los "socialistas", había llegado a tales proporciones la adhesión popular. Ese es para nosotros un síntoma de una elocuencia evidente: la elección está ganada ampliamente por nosotros.


O. RODRIGUEZ

Habla Zaccagnini

En Santa Fe 1816, desde donde dirigía las actividades de la zona Norte, hemos formulado la pregunta de rigor a don Antonio Zaccagnini. El popular candidato socialista independiente nos ha respondido lo siguiente:

ZACCAGNINI

—En lo que respecta a esta zona, no puede haber ninguna duda. El Partido Socialista Independiente ha obtenido un triunfo más amplio y categórico que el 2 de marzo de 1930. En todos los comicios hay fiscales de nuestro partido cuyas impresiones he consultado. Todos ellos coinciden en afirmar que las boletas de nuestro partido han sido más votadas que ninguna otra y que la opinión pública se ha mostrado francamente inclinada hacia nosotros. En cuanto a la candidatura presidencial, no puede haber tampoco dudas: Justo ha ganado ampliamente.

Con don Atilio Moro

En el local del Consejo Directivo hemos conversado esta mañana con el señor Atilio Moro, tesorero general del Partido Socialista Independiente.

"La impresión que tengo no puede ser más favorable — nos dijo. — Estamos realizando una gran elección y no abrigo ninguna duda acerca de la seguridad de nuestro triunfo.

Otras opiniones coincidentes

En nuestra recorrida hemos visitado esta mañana numerosos comités y asientos de zona en donde tampoco los dirigentes nos ocultaron la seguridad que tienen de haber derrotado ampliamente a la Alianza.

Los señores de la Calle y Boix, en Monroe 2586; Revol, en José Bonifacio 3584; Moreda, en Pedernera 49; Degasperi, en Montiel 47; Basilio Vidal, en Juan Bautista Alberdi 5129, y González Maceda, en Avenida San Martín 1396, nos formularon declaraciones concordantes en un todo con las que hemos transcripto más arriba. Todos ellos se muestran encantados con el movimiento habido en los comités y no ocultan su convencimiento de que el socialismo independiente ha ganado hoy su tercera y gran batalla en la metrópoli.

Un Ciudadano Como Cualquiera

EN el comicio que funcionó en el local Callao 628 tocóle votar al ministro del Interior, ingeniero Octavio S. Pico, que lo hizo a las 9.30 horas, aproximadamente.

Como en el comicio había más de veinte ciudadanos para emitir su voto, el ingeniero Pico se dispuso a esperar su turno, colocándose en la fila.

Pero de inmediato fué reconocido por las autoridades del comicio, y el presidente del mismo, con asentimiento de todos los presentes, lo invitó a adelantarse para que votara en seguida.

El ingeniero Pico, con la amabilidad que le caracteriza, no aceptó la invitación, manifestando lo siguiente:

—"En este momento soy un ciudadano como cualquiera".

SE TRABAJO CON ENTUSIASMO EN TODA LA CAPITAL

La Actividad Desplegada por Todos los Comités Justistas Fué Intensísima

La actividad en los diversos Centros y Agrupaciones Independientes que apoyan la candidatura del General Agustín P. Justo, no decayó en ningún momento del día. Los Comités instalados en las diversas circunscripciones, debieron someterse desde la iniciación del acto comicial a una labor ímproba. El traslado de votantes a los comicios, el suministro de datos e informaciones relacionadas con la ubicación de mesas y la fiscalización de las mismas, exigió en los dirigentes de esas entidades, una preocupación intensa, que cumplieron con todo éxito.

En los comités patrióticos

Los diversos centros que la Agrupación Independiente "Comités Patrióticos" tiene instalados en las circunscripciones 1a., 2a., 6a., 8a., 14a., 15a. y 16a. atendieron hasta poco después del medio día a más de 4000 votantes, que concurrieron con el propósito de enterarse de la ubicación de las mesas donde debían sufragar.

El presidente de los comités, señor Giachino y otras autoridades, recorrienron durante las horas de la mañana los diversos comités Seccionales, enterándose de la marcha de los comicios y de la actividad desarrollada por los centros.

El Centro de la Sección 14, atendió más de 1000 consultas.

El Comité de Damas, sito en la calle General Artigas 459 y el Centro de Aviadores, desarrollaron, también, una actividad inusitada. En todos los comités reina el mayor optimismo, esperando los dirigentes que el resultado de los comicios en esta Capital, favorecerá por gran mayoría a la fórmula Justo-Matienzo.

En la Federación de Comités

La Federacin de Agrupaciones Independientes pro candidatura del General Agustín P. Justo, que tiene instalados en total en esta capital 377 comités seccionales, se vió sometida a una intensa labor. En el local central calle Santa Fe 1735, el Presidente de la Federación Ingeniero Domingo Selva, el Secretario Ingeniero Ancell y altas autoridades parroquiales ultimaron en las primeras horas de la mañana los preparativos para que los comités pudieran desarrollar su acción con el mayor éxito.

Las delegaciones desiguales en cada circunscripción electoral, cumplieron su misión con gran entusiasmo. En todos los centros la cantidad de afiliados y simpatizantes que hizo acto de presencia para colaborar en la fiscalización y suministro de datos a los votantes, fué numerosa. El Comité de la Sección 1ra. Centenera 1927, atendió gran número de consultas. En las secciones 2a., 3a. y 4a., fué también elevado el número de ciudadanos que concurrieron a los Centros Independientes para inquirir informaciones. Los dirigentes de esas cuatro parroquias se muestran francamente optimistas en cuanto al resultado que en las mismas depararán las urnas, estimando que la candidatura del General Justo obtendrá la mayoría de los sufragios obreros.

Agrupación Cívica Independ.

Los centros seccionales de la Agrupación C. Independiente contaron también con el valioso aporte de gran número de ciudadanos que concurrieron a los mismos con el propósito de solicitar informaciones. Los que en ese sentido se destacaron por su labor eficaz y tesonera, fueron sin duda, los comités de las secciones 9ª y 10ª. En el Centro de la 10ª, instalado en la calle Rincón 444, la cantidad de personas que soliictaron datos y que fueron transportadas hasta los comicios, ascendió a más de un millar. En la sección 9ª, el comité sito en la calle Tucumán 3136, desarrolló una actividad poco común. El vicepresidente de la Agrupación y miembro de la Federación de Comités Independientes, señor Emilio Araya, que realizó continuas recorridas por los comités seccionales, nos manifestó su franco optimismo con respecto al resultado del acto comicial.

En la Agrupación Popular

El local central de la Agrupación Popular pro candidatura del general Agustín P. Justo, ubicado en la calle Charcas 1275, debió someterse a una ruda labor desde las primeras horas de la mañana. La actividad desarrollada por los dirigentes de la Agrupación fué intensísima, no descuidándose ningún detalle, que pudiera redundar en perjuicio de la eficaz propaganda que ha venido desarrollando esa entidad desde hace más de cuatro meses.

El Optimismo de Genaro Giacobini

EL doctor Genaro Giacobini, lider del Partido Salud Pública y candidato a presidente de la República por esa agrupación, sintetiza su impresión sobre el resultado de las elecciones, en los conceptos terminantes y optimistas que ha suscripto en el autógrafo que firmó a JORNADA, cuyos conceptos reproducimos: "Espero triunfar en los comicios de la Capital". El hombre es bien optimista.

La Lluvia No Restó Entusiasmo a los Comicios en Algunas Provincias

Buenos Aires

MAS DE CIEN MIL HASTA MEDIODIA EN BUENOS AIRES

En la Provincia de Buenos Aires, el Acto Eleccionario se Desarrolla Entusiastamente

PRIMERAS SUMAS

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 8. — Según datos llegados a la Jefatura de Policía, en La Plata, el número de votantes hasta el mediodía, en los partidos que siguen, fué el siguiente:

Guaminí, 327; Galguido y Labarden, 300 (falta una mesa); Cañuelas, 433 (faltan 8 mesas); General Belgrano, 460 (faltan 5 mesas); Carlos Tejedor, 657; Lomas, 4448; Chascomús, 800 (faltan datos de 4 mesas); Alberti, 721; Lanús, 2900; General Alvear, 180 (faltan datos de las mesas 7, 8 y 9); Castelli, 441; Conesa, 120; E. Echeverría, 450; Sarmiento, 389; General Rodríguez, 346; General Alvarado, 367; Mar del Plata, 3100; Capilla del Señor, 354; Avellaneda (sección 5a.), 2487; id., sec. 6a., 992; id. sec. 1a., 4157; Marcos Paz, 421; Coronel Dorrego, 921; Merlo, 1598; San Nicolás, 2259; Suipacha, 459; San Pedro, 992; San Justo, 2448; Vicente López, 1718; Almirante Brown, 1792; Salto, 1361; Carabelas, 28; Bmé. Mitre, 916; San Vicente, 420; Trenque Lauquen, 1020; Necochea, 1100; Moreno, 534; Colón, 884; Baradero, 919; Guaminí, 331; Ayacucho, 600; Pergamino, 2535; Rivadavia, 912; Rauch, 406; Rojas, 1473; Zárate, 1576; Caseros, 502; San Isidro, 2835; Carlos Casares, 993; San Fernando, 2674; Lobos, 616; Las Flores, 1420; Juárez, 711; González Chaves, 661; Ramos Mejía (de Matanza) 1026; Lobería, 894; Las Heras, 533; Monte, 432; San Martín, 650.

Hasta las 12 del día, en 61 partidos de la provincia, habían votado 107.301 ciudadanos.

En Tigre no pudieron constituirse seis mesas

(De nuestro corresponsal)

TIGRE, 8. — El comisionado municipal, señor Ochoa, dirigió un despacho a la Junta Electoral, dando cuenta que la mesa 8, ubicada en la Oficina de Valuación; las mesas 14, 15 y 16, que debían funcionar en la calle Enciso 1225, y las mesas 17 y 18, que debían funcionar en la calle Emilio Mitre 131, no pudieron constituirse, por **estar** completamente inundado el perímetro de ubicación de las mismas a raíz de la fuerte lluvia caída anoche.

El comisionado termina su despacho solicitando que la Junta lo autorice a fijar nueva ubicación a estas mesas, con el objeto de que los ciudadanos inscriptos en las mismas no se vean privados de emitir su voto.

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 8. — A las 8 de la mañana, se constituyeron la mayoría de las mesas receptoras de votos, algunas de las cuales, como informamos más abajo, para lograr que de inmediato entraran en funciones, fué necesaria la designación de nuevas autoridades, por no haberse presentado a horario las nombradas con anterioridad.

Las autoridades

Por informes de la secretaría de la Junta Electoral y de la policía se sabe que hasta las once horas, los comicios se desenvolvían dentro del mayor orden, sin que ningún incidente empañara la tranquilidad de la lucha comicial.

El interventor de la provincia, doctor Meabe, instaló su despacho en su propia residencia, de donde sigue el desarrollo de las elecciones. Lo acompañan el ministro de gobierno y altos funcionarios de la misión federal.

La mesa 2

La Junta Electoral, por no haberse presentado las autoridades designadas para presidir la mesa 2, ubicada en las oficinas de las Obras Sanitarias, sita en la calle 8 entre 43 y 44, nombró esta mañana nuevas autoridades, lo que determinó que la mesa se constituyera con un retraso de una hora.

La firma de sobres por fiscales

La Junta Electoral de la Provincia ha resuelto hoy en dos casos de disparidad de opiniones entre las autoridades de mesas y fiscales de partidos, en la siguiente forma, que revela la unidad de criterio en ella y discrepancia de pareceres en los representantes de los partidos. En las mesas 23 y 24 de la sección 3a. de La Plata, los fiscales de los partidos solicitaron del presidente de las mismas que se les dejase firmar los sobres, a lo que se opuso el presidente. Consultada la Junta, ésta ordenó que se permitiera ese requisito, por ser privativo de los partidos y autorizarlo la ley. Momentos después análoga consulta se hizo desde la mesa 1 de Avellaneda, donde el presidente quiso obligar a los fiscales a firmar los sobres, negándose éstos. La Junta resolvió en el mismo sentido: el acto quedaba a elección de los fiscales. Y estos, consecuentes con sus deseos y con el criterio oficial, no firmaron los votos.

Atropellos en G. Sarmiento

El capitán Cusiné, jefe de los Polvorines, nos ha denunciado que durante el acto electoral de hoy, numerosos ciudadanos del distrito de General Sarmiento, cuyo número asciende a 1500, se presentaron al cuerpo, manifestando que el comisionado municipal señor Parodi y el comisario Castro, cerraron con llave el cuarto obscuro, impidiendo de esta manera a los ciudadanos la emisión del voto.

Nos denuncia también el capitán Cusiné que los ciudadanos aludidos le manifestaron que los funcionarios Parodi y Castro, no sólo substraían las libretas a los votantes, sino que también influían sobre ellos con amenazas, con el objeto de que votasen por la fórmula Justo-Roca.

Termina nuestro denunciante expresando que mediante estos abusos incalificables, tanto Castro como Parodi persiguen substraer votos a la fórmula fórmula Justo-Matienzo.

Giacobini ¡no!

En Olivos B, instaláronse los comicios sin novedad. Sólo en la mesa número 1 rehusóse el presidente a recibir boletas del partido Salud Pública.

Expulsión de fiscales en Rojas

(De nuestro corresponsal)

ROJAS, 8. — El Comité Alem de la Unión Cívica Radical Antipersonalista denunció la expulsión violenta de los fiscales opositores por la policía y gente armada, manifestando también que sólo pueden votar los conservadores.

Censuras a la policía

(De nuestro corresponsal)

ROJAS, 8. — Rafael Berrando Victorica, presidente del Centro Agustín P. Justo, ha denunciado que elementos adictos al partido Demócrata Nacional, han expulsado violentamente a los fiscales opositores, volcando los padrones, conducta que ha origidado la indignación popular, pues la policía ha permanecido impasible ante estos desmanes.

¡Serán Diputados!



EL SECRETARIO General de Partido Socialista Independiente y candidato a diputado nacional doctor Carlos M. Manacorda y el candidato señor Gregorio Bechinsky, salen del Comité Central del partido, para recorrer los comités seccionales y enterarse de la marcha de los comicios

"¡Usted ya votó!"

EN LA mesa 16 de la sección primera, de La Plata, se desarrolló una escena interesante entre el ciudadano Horacio Leguizamón y el presidente de la misma, cuando Leguizamón se presentó a emitir su voto.

—Horacio Leguizamón.

—Soy yo.

—Vd. ya votó.

—Yo no voté.

—¿A ver su libreta?

Efectivamente, la libreta estaba en blanco, pero en el control de votantes que llevan las autoridades de la mesa, Leguizamón figuraba como si ya hubiera votado. En consecuencia, se acordó extender un poder especial al ciudadano Leguizamón, para que pudiera votar.

San Luis

UN TEMPORAL DE NIEVE MALOGRO EN PARTE EL ACTO

A Pesar del Día Inadecuado Hubo Entusiasmo en la Provincia y Reinó Orden

LOS VOTANTES

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 8. — En ésta se instalaron la totalidad de las mesas, comunicando de todas partes que no hoy ningún cambio de las mismas.

Reina un tiempo muy frío, alternando la llovizna con la nieve. El temporal resta votantes.

Visité los comités de los tres partidos que concurren a la lucha: Demócrata Nacional, liberales y la Alianza, manifestándome los dirigentes que no tienen ninguna queja y que se vota con la más amplia libertad, desarrollándose el acto dentro de la más completa normalidad.

El gobernador Landaburu y el ministro de Gobierno Rodríguez Saa, permanecen en su despachos de la Casa de Gobierno para atender cualquier reclamación.

Nótase un gran movimiento de autos y camiones, que se dirigen a los comicios.

Los comités radicales personalistas permanecen cerrados.

1.207 ciudadanos, a las 12 y 15 de Hoy

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 8. — Hasta las 12.15 horas, han sufragado 1207 ciudadanos, en las 21 mesas de la ciudad. Sigue el acto electoral con toda normalidad.

CUMPLEN CON SU DEBER

LAS ACTIVIDADES deportivas han sufrido hoy una paralización forzosa con motivo de efectuarse el acto eleccionario nacional, los jugadores de football han desfilado frente a las urnas lo mismo que lo hicieron frente a los arcos los días de los grandes encuentros. He aquí a un crack de Vélez Sársfield, el destacado half Alfredo Sánchez en momentos de enfilar a la ranura de la urna su voto que servirá para señalar el triunfo de una de las candidaturas populares



Sufrió un Grave Accidente el Doctor Orgaz

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — El doctor Arturo Orgaz, candidato a senador por la capital, sufrió un grave accidente de automóvil en circunstancias que recorría los comités de su partido.

El automóvil en que viajaba iba de contramano y chocó con otro auto, sufriendo el doctor Orgaz y su chauffeur heridas de pronóstico reservado.

Catamarca

NO RESPETARON LA ABSTENCION LOS RADICALES

Los Partidarios de Figueroa Trabajan a Favor de los Demócratas

DENUNCIAS

(De nuestro corresponsal)

CATAMARCA, 8. — Según la información oficial, funcionaron 144 mesas. Sólo faltan noticias de 19 mesas, en localidades donde no hay telégrafo.

En esta capital, hasta mediodía, hubo mucha actividad.

Los radicales amigos del ex gobernador Figueroa trabajaron activamente en favor de los demócratas. La abstención no fué respetada. Algunas denuncias llegadas a la intervención, por intromisión de los empleados, son de poca importancia y, sin embargo, fueron atendidas con medidas enérgicas.

Tranquilidad general

En el Ministerio del Interior se informó esta mañana, a las 11 horas, que en la provincia de Catamarca el acto comicial se desarrollaba normalmente.

Se constituyeron la mayoría de las mesas

(De nuestro corresponsal)

CATAMARCA, 8. — Informaciones oficiales dan cuenta de que se han constituído la totalidad de las mesas de la capital y en los departamentos Valle Viejo, Piedra Blanca y Capayán. En los departamentos restantes, la mayoría de las mesas receptoras ya han entrado en funciones.

Nota del interventor

Del interventor en esa provincia se recibió la siguiente respuesta al telegrama enviado anteayer:

Complázcome en acusar a V. E. recibo de sus comunicaciones telegráficas del día de ayer y de la fecha, habiendo impartido de inmediato las disposiciones necesarias para que la suspensión de estado de sitio en esta provincia se hiciera efectiva en la forma decretada por ese gobierno. Debo, además, significar al señor ministro, que esta intervención, interpretando los elevados propósitos del Superior Gobierno Provisional de la Nación, dispuso desde los primeros momentos las medidas pertinentes para que todos los funcionarios de su dependencia guardaran la mayor prescindencia e imparcialidad política, como así también adoptó las necesarias para garantizar el orden y la seguridad pública, sin restringir en lo más mínimo la libertad de opinión de los partidos y del pueblo. Prueba elocuente de lo que asevero la constituye el hecho de que a pesar de la activa propaganda electoral desarrollada en toda la provincia, reina hasta hoy en su territorio la más absoluta tranquilidad, habiendo sido desvirtuadas en su totalidad, mediante las investigaciones y sumarios del caso, las escasas e insignificantes denuncias que sobre intromisión política de los empleados de este gobierno me fueron elevadas. Todo me permite, pues, asegurar a V. E. que los comicios de mañana, como todos los actos que posteriormente tengan atingencia con la elección, se realizarán dentro de las mayores libertades y en el más perfecto orden, contándose para ello con las amplias garantías ofrecidas por la intervención a mi cargo.

Gral. Luis E. Villanueva, interventor.

EN PLENA ACTIVIDAD



LOS MIEMBROS DEL Comité Ejecutivo del Partido Socialista Independiente, en plena actividad: los doctores de Tomaso y Manacorda y el señor Beschinsky, que se vieron obligados a multiplicarse para atender a la gran masa de afiliados y simpatizantes, posan para el fotógrafo de *JORNADA*

San Juan

SE DESCUENTA EL TRIUNFO DE LOS BLOQUISTAS

Con Gran Entusiasmo se Volcó en las Urnas del Comicio

DETALLES

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — La provincia se apresta a intervenir en los comicios con gran entusiasmo.

Envío, a continuación, los detalles del acto:

Exhortación al pueblo

El interventor Medina dió anoche al siguiente proclama, en vísperas del gran acto electoral de mañana: "Ratifico solemnemente, ante el pueblo viril de San Juan, las declaraciones formuladas al hacerme cargo del gobierno. Presidiré los comicios con imparcialidad y justicia, ofreciendo a los partidos en lucha las más amplias garantías para el libre y pacífico ejercicio de sus derechos. Creo que debe darse fe a mis palabras y que nadie puede ponerlas en duda, porque los hechos, en mi corta pero clara actuación, abonan mi actitud y la sinceridad de mis propósitos.

No podrá ser de otro modo, ya que, como soldado de la revolución y representante de su gobierno, sólo aspiro a que su desenlace sea digno de la jornada de septiembre y de los caídos en ella. Invocándolos en esta hora solemne y con profunda unión patriótica, sin odios y sin banderías, de cara al sol, dirijo al pueblo de San Juan una exhortación al orden, a la serenidad, al desinterés y al sacrificio, para que, al depositar su voto, no persiga otro fin que el de asegurar hoy y para siempre, el pan para los humildes, el agua para las cepas, la salud para los trabajadores y la concordia para todos los argentinos de buena voluntad.

Funcionan todas las mesas

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — Cinco partidos se presentan a la lucha comicial de hoy: Bloquista, Socialista Independiente, Demócratas, Socialistas Liberales y Demócratas Nacionales.

A las ocho horas se constituyeron las catorce mesas del primer distrito de la capital con los respectivos apoderados de los partidos que se presentan a la lucha.

Las siete mesas del segundo distrito de la capital se han constituído en forma regular con los apoderados de los partidos.

Las nueve mesas del tercer distrito de la capital se hallan constituídas también con presidentes y apoderados de partidos.

Informes recibidos de Concepción, Desamparados, Trinidad, Albardón, Santa Lucía, Pocito, Rivadavia, Chimba, indican que han sido constituídas todas las mesas receptoras de votos con presidentes y fiscales de los partidos Bloquista, Socialista Independiente, Alianza Demócrata Socialista, Liberal y Demócrata Nacional.

Mayoría bloquista

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — El líder bloquista, Dr. Federico Cantoni, votó a las 8.45 horas en compañía de los doctores Aldo y Elio Cantoni, que también sufragaron en la misma mesa. Después de sufragar recorrieron los departamentos suburbanos y las mesas de la capital, encontrándose el jefe bloquista satisfecho de la enorme afluencia de votantes que concurren a cumplir su deber cívico.

Los comités Demócrtas-socialistas, Liberales y Demócratas Nacionales se encuentran desolados, mientras los comités bloquistas no dan abasto al traslado de electores.

Funcionan 232 mesas

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — El interventor Medina, los ministros de Gobierno Ventura Bustos y de Hacienda Aguirre Celiz, subsecretarios Tarelli, Morelli y altos funcionarios, trabajan en la Casa de Gobierno en forma activa, siguiendo el curso electoral. Nos manifestó el interventor que las noticias recibidas de los departamentos, hasta las 10 horas, dan por constituídas 209 mesas. Prácticamente están constituídas, en total, 232. Falta comunicación de Valle Fértil, Astica, Mogna, Punta Aguas Largas, Distancias y Sarmiento, que deben llegar en seguida por el Pacífico. En Calingasta se constituyeron la totalidad de las mesas, en forma normal.

La policía controla la situación general

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — El jefe de policía, teniente coronel Galleli y el comisario de Ordenes, Gomila, desde el Departamento de Policía controlan el desenvolvimiento del acto comicial en toda la provincia, utilizando para ello las líneas telefónicas especiales para tener contacto directo con las jefaturas departamentales.

El acto eleccionario se desenvuelve dentro de la mayor tranquilidad.

En los comites bloquistas

SAN JUAN, 8. — Los comités bloquistas continúan llenos de electores mientras los liberales, aliancistas y demócratas nacionales permanecen vacíos.

Respuesta a la nota ministerial

"San Juan, noviembre 7 de 1931.

Señor ministro del Interior, ingeniero Octavio S. Pico. — Buenos Aires.

Tengo el honor de dirigirme a V. E. manifestándole que se han tomado todas las medidas necesarias de precaución y seguridad para que los comicios de mañana se realicen normalmente. El interventor nacional puede afirmar sin jactancia que ha conquistado la confianza y el respeto de todos los partidos políticos en lucha, a quienes he ofrecido y prestado amplias garantías para el ejercicio de sus derechos. Identificado con los altos y patrióticos propósitos del gobierno provisional de la Nación, presidiré el acto electoral, con energía, serenidad y confío en que podré ofrecer en la provincia de mi mando un espectáculo democrático, digno de nuestra cultura política y de los ideales que nos alientan. Según las últimas informaciones, en el territorio de la provincia reina absoluta tranquilidad y las autoridades han dado término a todos los preparativos del gran acto que el país espera como digno desenlace de la gloriosa jornada de septiembre.

Saludo a V. E. con mi alta consideración. —Delfín Ignacio Medina (interventor nacional)".

EN EL MINIST. DEL INTERIOR SE HIZO EL CONTRALOR DE LOS COMICIOS EN EL PAIS

El Titular de la Cartera se Constituyó Desde Temprano en su Despacho, Siendo Secundado por el Personal Superior

En el Ministerio del Interior, que, como es sabido, tiene a su cargo el control del acto eleccionario, se desplegó actividad desde la primera hora de la mañana.

El titular de la cartera, ingeniero Pico, se constituyó temprano en su despacho. El subsecretario del departamento, ingeniero Silveyra, alrededor de las 8, hora de iniciación de los comicios, concurrió al Ministerio y de inmediato impartió las órdenes correspondientes a la organización de la tarea de recibir las comunicaciones, denuncias y de impartir, en cada caso, las instrucciones relativas al acto.

Esa tarea estuvo dirigida por el oficial mayor del Ministerio, señor Francisco Madero, secundado por el jefe de la sección política, señor Pera Martínez, y el restante personal superior del departamento.

Poco después de las 10 horas, el Ministerio del Interior informó que se habían constituído todas las mesas de la Capital Federal, las que, como se sabe, ascienden a 1440.

Solamente hubo el inconveniente en la circunscripción correspondiente a la Boca; donde, según informamos en otro lugar, dos mesas no se pudieron constituir a su hora, a causa de que la lluvia de ayer inundó los locales en que debían funcionar.

El Porcentaje de Votantes Fué Muy Elevado

Hasta las 12 Horas Habían Votado en Rosario 34.881 Ciudadanos

El ministro del Interior, ingeniero Pico, estuvo desde poco después de iniciarse los comicios en comunicación telefónica con Santa Fe, recibiendo noticias de la capital de la provincia, Rosario, Rafaela y Castellano.

Todas esas noticias daban cuenta de la marcha normal de los comicios, asegurando al mismo tiempo que la concurrencia de votantes era numerosa.

34.881 votantes en Rosario hasta mediodía

Desde las 8.30 hasta las 9 horas se constituyeron todas las mesas, que son en total 298, correspondientes al departamento de Rosario.

La elección se realiza en perfecto orden. Reina gran animación en todos los comités.

Hasta las 12 horas, el porcentaje de votantes era el siguiente:

Sección 1a.: Inscriptos 5516; votaron 2844. Sección 2a.: Inscriptos 2895; votaron 1357. Sección 3a.: Inscriptos 4778; votaron 2331. Sección 4a.: Inscriptos 5139; votaron 2352. Sección 5a.: Inscriptos 4988; votaron 2465. Sección 6a.: Inscriptos 6360; votaron 2900. Sección 7a.: Inscriptos 6972; votaron 3260. Sección 8a.: Inscriptos 9001; votaron 4431. Sección 9a.: Inscriptos 6551; faltan datos. Sección 10a.: Inscriptos 3939; votaron 1922.

Los distritos

Alberdi, inscriptos 1231; votaron 641. Arroyito, inscriptos 3389; votaron 1615. Azcuénaga, inscriptos 469; votaron 202. Barrio Belgrano, inscriptos 1537; votaron 772; Roque S. Peña, inscriptos 1053; votaron 472. Bella Vista, inscriptos 1468; votaron 645. Mataderos, inscriptos 2695; votaron 1037; Pagni, inscriptos 497; votaron 257; Pueblo Nuevo, inscriptos 406; votaron 146; Barrio Sarmiento, inscriptos 399; votaron 190. Tiro Suizo, inscriptos 1746; votaron 691. Villa Gobernador Gálvez, inscriptos 733; votaron 757. Distrito Acebal, inscriptos 797; votaron 326. Alvarez, inscriptos 747; votaron 303. Alberdi, inscriptos 346; votaron 214. Arroyo Seco, inscriptos 1871; votaron 961. Carmen del Sucre, inscriptos 358; votaron 150. Coronel Bogado, inscriptos 849; votaron 417. Funes, inscriptos 324; votaron 164. Pérez, inscriptos, 584; votaron 365. Fondini, inscriptos, 275; votaron 151. Villa Amelia, faltan datos. Villa Diego, inscriptos 366; votaron 207. Zavalla, inscriptos 526; votaron 287.

Inscriptos en el padrón, 80.213 ciudadanos. Tachados, 5410.

Deben votar 74.803 ciudadanos, pero hasta las 12 horas del día sólo habían votado 34.881.

Mendoza

SON NUMEROSAS LAS PROTESTAS DE LOS PARTIDOS

Las Elecciones se Llevaron a Cabo Bajo la Nieve y con Intensos Fríos

LAS QUEJAS

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 8. — Con un día tempestuoso, nieve intensa, frío y viento, se desarrolla el acto electoral. La ciudad ofrece las características de todos los actos eleccionarios. Hasta este momento, las noticias llegadas del interior de la provincia dan cuenta de haberse constituído todas las mesas receptoras de votos en la Capital y en los departamentos de Godoy Cruz, Las Heras, Guaymallén, Rivadavia y Tupungato. En el ministerio de Gobierno se nos informa que se han recibido numerosas protestas de varios departamentos. También se nos informó que en el departamento de Rivadavia fué detenido el ex vicegobernador Bautista Gargantini, por orden del presidente de la mesa receptora.

La Alianza ha hecho llegar al gobierno de la Intervención varias denuncias de obstaculización del acto electoral, y de no aceptársele la designación de algunos fiscales.

Esas denuncias insisten en la acción opositora de la policía en Piumerillo, Corralitos, Guaymallén y Bermejo.

Quejas del lencinismo

Ha visitado la Agencia de JORNADA el leader del partido radical antipersonalista doctor Rafael Lencinas, haciéndonos denuncias contra la acción de la policía en el acto de hoy.

El doctor Lencinas se refirió especialmente a los departamentos de Luján y Lavalle.

También se nos acercó el dirigente lencinista Florencio Lucero, para denunciarnos que un legionario, en la mesa 74 de esta capital, revólver en mano, le obligó a votar la fórmula liberal.

En la opinión general predomina la sensación de que el Partido Liberal ha triunfado en los comicios de hoy.

Respuesta al Ministerio

En el Ministerio del Interior se ha recibido la siguiente nota del delegado de Mendoza:

Tengo el agrado de comunicar a V. E. informaciones que van llegando el sumario instruído con motivo de las denuncias del doctor Lisandro de la Torre. El criminal Samper es un ex comisario, que hirió gravemente a un señor de apellido Coronel, de filiación demócrata nacional; Samper se fugó de la policía, dada la inseguridad que existe para guardar detenidos; y se escapó para la Pampa, sin que haya sido visto; en Bowen no ha sido posible concretar ninguna denuncia sobre secuestro de libretas, a pesar de haberse indagado especialmente. Este funcionario no ha accedido a pedidos hechos por el dirigente demócrata socialista de la localidad, por lo cual éste busca vengarse, acusándolo de inexactitudes. El comisario general que estaba en Corral del Norte, abandonando su puesto, según el doctor de la Torre, y donde prohibió reuniones con banderas y escarapelas rojas, había ido a ese sitio para tomar declaraciones ordenadas por el juez Leiva, en el expediente número 2751. En la policía de General Alvear no existe ningún empleado llamado Nabor Ferreira, a quien el doctor de la Torre le inculpa que reclutaba gente en la Pampa. La misión encomendada al doctor Santiago Touza, de recibir las acusaciones por abuso de autoridad e investigarlas, lo que se hizo a raíz de las quejas del doctor de la Torre, sólo se ha recibido hasta ahora las quejas contra la policía, cuya investigación dió los resultados transmitidos el día de ayer. En cambio, tiene quejas de individuos de Las Heras y Tunuyán, contra el candidato a gobernador de la alianza, que las tiene y no las quiere devolver las libretas de enrolamiento que les ha retirado para cuidárselas, según dice. No ha de extrañar a V. E. la falsedad de las acusaciones hechas por el doctor de la Torre, ya que ha recibido y tomado nota de todos los chismes que le han querido decir, sin tomarse el trabajo de comprobarlos, no obstante habérsele dicho que lo estaban engañando. — Saludo a V. E. con toda consideración. — José María Rosa, interventor nacional.

Un detenido

De la misma procedencia se dió a conocer la siguiente nota:

"Tengo el agrado de comunicar a V. E. que la provincia se encuentra en completa tranquilidad, no habiendo más detenido que el subcomisario de Villa Atuel, Ramón Bonifacio, a quien se comprobó el delito de secuestro de libretas cívicas, por lo que será procesado. — Saludo a V. E. — Rosa, interventor nacional".

AVISOS FUNEBRES

✝ ENRIQUE FRIAS Y FRIAS — q. e. p. d. — Falleció el 7 de noviembre de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa María Posse de Frías; sus hijos María Adela, Marta, Enrique, Miguel Angel, Josefina, María Teresa y José Javier Frías Posse; sus hermanas María Julia Frías de Bunge, Matilde Frías de Kenny y Eloísa Frías y Frías; su futuro hijo político Héctor F. Lynch; sus hermanos políticos, tíos, sobrinos y primos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, hoy domingo 8 a las 11. Casa mortuoria, Ecuador 1369. Servicio de la Compañía Nacional, Callao esq. Corrientes.

✝ JOSE TAFFONI — q. e. p. d. — Falleció el 7 de noviembre de 1931, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa Lola Rosales de Taffoni; sus hijos Clara, Rosa y Vicente; sus hijos políticos Gedeón Todesca y Amadora García de Taffoni; sus nietos, su hermano Atilio y demás hermanos (ausentes), hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 9, a las 15. Casa mortuoria, Humberto I 531. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

GUIA DE COCHERIAS

Antigua "Casa Sierra". Federico Lacroze y Triunvirato. U. T. 54 - 1363, 0591, 1020, 3099, 1419, Darwin.

Casa "Bisso". U. T. 60 - 0257, 5990; 62 - 2179, 2482.

Leguizamón y Cía. Fco. Portela 457, Lomas de Zamora.

EL ASALTO Y ROBO DE LOS $ 77.000 HABRIA SIDO SIMULADO POR EL PAGADOR FAJARDO



EN ESTA FORMA habría sido compelido el pagador Fajardo para que entregase la valija con los 77.000 pesos. Nuestro dibujante ha reconstruído el instante en que los ladrones exigían el dinero o la vida

Ningún Automóvil Rojo se Ha Visto Estacionado Allí

El Pagador, Sostiene que ha Sido un Solo Individuo Quién Después de Robarlo Huyó, Manejando el Vehículo

SUS ANTECEDENTES SON BUENOS

HACIA mucho tiempo que a La Plata no lo conmovía un suceso de índole policial de la gravedad del ocurrido ayer, poco antes de mediodía, y en el que han desaparecido, en una forma aun no debidamente establecida, más de setenta y siete mil pesos destinados a abonar sueldos de los empleados de una dependencia provincial.

Se explica así, que todos los comentarios sigan girando en torno a este episodio, barajándose toda clase de conjeturas. Hay una acentuada disparidad de opiniones y, como nuestro deber es informar debidamente y a conciencia, digamos que no todas ellas están contestes en atribuir la desaparición de tanto dinero junto a un asalto, como se ha denunciado, lo que vendría a colocar en una situación difícil al empleado que aparece como supuesta víctima del robo, quien, desde los primeros momentos ha sido rigurosamente incomunicado.

¿Hubo o nó asalto al pagador Fajardo?

Puede advertir el lector que al abrir este interrogante, aventuramos un gran paso hacia una suposición casi colectiva que hacemos nuestra. Bajo ese misma pregunta es que trabaja activamente la policía de Investigaciones de La Plata, para establecer cuanto antes, la existencia o no del delito.

Digamos, ante todo, que el empleado Fajardo siempre ha merecido el más alto concepto entre sus superiores, por razones de corrección de procederes y de honestidad. El solo hecho de que se le confiara suma tan considerable, habla elocuentemente para vigorizar este hecho.

¿Hubo o no, asalto al pagador Fajardo? Hay más aspectos a favor de la última conjetura. Si bien es cierto que en sus declaraciones —nos consta— no ha incurrido en manifestaciones contradictorias que lo coloquen en un marco de confusión y sobre todo de compromiso grave, hay detalles que obligan a meditar hondamente, antes de decidirse concluyentemente a atribuir la desaparición de ese dinero, a un asalto debidamente planeado y consumado, con peligro inminente para el portador de la suma, en caso de haberse éste resistido.

El automóvil rojo

Desde el primer y sensacional asalto al habilitado de la Aduana, que vino a abrir rumbos —digamos así— para que una serie de golpes tan audaces como aquél conmovieran intensamente a la opinión pública, luego el del Banco de San Martín, Hospital Rawson, Casa Amarilla, Estación Primera Junta, Compañía de Omnibus "La Central", Obras Sanitarias, pagador de Braceras, etc., han sido automóviles los vehículos utilizados por los delincuentes para operar, pero en ningún caso, como el de ayer, se ha registrado la circunstancia de que se haya utilizado un automóvil de color llamativo como el rojo, el que se haya utilizado para perpetrar el golpe. Si se trata de un delincuente avezado, no escapa a su inteligencia y a su sagacidad que el color inconfundible del vehículo puede delatarlo y ofrecer un amplio campo para la pesquisa. Por otra parte, el golpe de ayer, por su audacia en caso de ser verosímil, no ha sido llevado a cabo por un delincuente ocasional. En nuestro afán de indagar en el lugar de los hechos y del testimonio de varias personas que a esa hora (11.30) transitaban por las inmediaciones, hemos establecido que ningún automóvil rojo de las características del indicado por Fajardo, se había estacionado en las proximidades de la Dirección de Higiene.

¿Uno sólo sería el autor?

Fajardo, al denunciar el asalto de que dice fué víctima, expresó que uno solo fué quien le arrebató la valija y, trepando al automóvil que estaba con el motor en marcha, desapareció, acelerando a fondo. Como es de imaginarse, esta revelación no ha satisfecho completamente a los encargados de la pesquisa. Resulta poco menos que inadmisible que así haya sucedido, sobre todo teniéndose en cuenta que de la declaración suya y de otros testigos surge que ningún automóvil rojo se ha visto cerca del Studebaker, no diremos desde la salida del Banco de la Provincia, pero por lo menos desde la llegada del pagador al local donde el hecho se habría cometido, máxime teniéndose en cuenta, para desechar eso, que el tráfico por ese sitio, no obstante estar ubicado casi en pleno centro, no es tan intenso.

Para ejecutarse el asalto, quien lo consumó ha debido estar esperando a la víctima — siempre con el motor del automóvil en marcha — a muy corta distancia de la puerta principal de la Dirección de Higiene. Al verlo llegar en el Studebaker que ocupaba, habría saltado de su vehículo, yendo resueltamente a arrebatarle la valija y huir hacia donde estaba su coche, no sin antes disparar un balazo para atemorizar a Fajardo.

¿Pero si nadie ha visto ningún automóvil rojo cerca?

Fajardo no usó su revólver

El pagador de la Dirección de Higiene iba provisto de un revólver, utilizado siempre por funcionarios que tienen a su cargo una misión de esta naturaleza. No obstante haberlo visto disparar al asaltante, y pasado el primer momento de estupor que la consumación del hecho le habría producido, no ha hecho uso para nada del arma que llevaba; ni para disparar contra el supuesto delincuente, ni para llamar la atención de vecinos, policía, etc.

Salvo que el susto recibido haya sido tal que lo haya hecho olvidar al pagador, que llevaba un arma consigo.

Fajardo no reconocería al asaltante

Esta mañana, en el local de la comisaría 1a., le fué exhibida a Ricardo Fajardo una serie de fotografías de delincuentes conocidos y, especialmente, de los que se han dedicado siempre a esta clase de golpes, pero el pagador no reconoció, entre los que figuraban en esa galería, al individuo que le arrebató la valija con el dinero.

Se ha podido establecer que Fajardo, desde hace mucho tiempo y no obstante las funciones que desempeñaba, jamás ha llevado un arma consigo, con lo que rectificamos lo que se ha dicho al respecto y que fué una errónea información suministrada a nuestros cronistas.

El supuesto asaltante no se habría ausentado

Se tiene la absoluta certeza de que el supuesto o los supuestos asaltantes del pagador Fajardo, no se habrían ausentado de La Plata, por cuanto la policía caminera, lo mismo que la que vigila el camino a Ensenada, tuvo conocimiento de lo ocurrido inmediatamente de denunciarse el asalto, por la encomiable rapidez con que, en ese sentido, procedió un empleado de la comisaría 1a.

Vale decir, entonces, que el automóvil rojo (Fajardo no sabe si es voiturette o es doble faeton, pero sabe que es rojo), ha desaparecido de La Plata, sin haber salido de esta ciudad, salvo que esté metido en un sótano, dado que las averiguaciones hechas en este sentido se han realizado minuciosamente y con todo celo y empeño.

"Si me asaltasen, yo entrego la plata"...

Tal como decíamos en otro lugar, Fajardo no había tomado nunca, precauciones de ninguna naturaleza y, por el contrario, se sabe que, en reiteradas oportunidades, había manifestado a amigos y compañeros de trabajo, que si alguna vez lo asaltaban, él no iba "a ser tan zonzo de resistirse y antes que lo matasen, entregaba la valija con todo el dinero...". Por otra parte, parece ser que Fajardo, desde muchos días antes, se había dedicado a hablar de asaltos, agregando que nada difícil sería que en cualquier momento "se la diesen a él...".

De ser cierto, careció de valor

Si se comprueba, que en verdad, el asalto se ha perpetrado conforme lo ha denunciado el pagador, no cabe otra cosa que pensar en una manifiesta cobardía de parte del mismo, ya que en ningún momento ha sido capaz de adoptar una actitud, si no decisiva, por lo menos que significase un principio de valentía. Fajardo, por lo visto, en cuanto le intimaron la entrega del dinero o la valija (no sabe precisar qué fué), la arrojó a manos del supuesto asaltante y se dió en correr como despavorido hacia el interior de la dependencia, pidiendo socorro y gritando que lo habían asaltado.

¿Dos Conscriptos Habrían Visto?

HA dicho Fajardo, en su declaración ante el comisario Collazo, que cuando se produjo el asalto de que lo hicieron víctima, dos conscriptos del Regimiento 7 de Infantería, de guarnición en La Plata, habrían visto consumarse el hecho. Ante esta manifestación, el funcionario policial citado se ha dirigido por nota al jefe del cuerpo mencionado, para que tenga a bien hacer las averiguaciones del caso entre la tropa y constatar el grado de veracidad de la declaración del supuesto asaltado.

Julia A. Alvarez Venga a Buscar su Certificado

ALBERTO Galizia, ha hecho entrega en nuestra redacción de un certificado de nacimiento expedido por el Registro Civil de la capital, que encontrara en las proximidades de las calles Paraguay y Cerrito, correspondiente a Julia Antonia Alvarez.

Como se trata de un documento de prolijo trámite para conseguirlo y su poseedora seguramente lo ha extraviado, Galizia nos lo ha entregado y actualmente está a disposición de la dueña en nuestra redacción, por la cual puede pasar a retirarlo.

Mañana se Hará la Reconstrucción

SE HA dispuesto que mañana, a las 11 horas, se haga la reconstrucción del supuesto asalto. Concurrirá el juez del crimen abocado al conocimiento del hecho y los funcionarios policiales que tienen a su cargo la pesquisa.

Lo Que Dice un Testigo

ANOCHE hemos conversado con una persona que, si bien no ha sido testigo presencial del hecho, ha sido de los primeros en concurrir al sitio donde se había aglomerado el público desde los primeros momentos de producirse el hecho y cuando el balazo disparado por el asaltante, según Fajardo, llamó la atención de los transeuntes. Esta persona nos ha manifestado que desde largo rato antes de la hora en que el hecho se habría cometido, anduvo por las inmediaciones de la Dirección de Higiene; que el tráfico, como ya queda dicho, no era tan intenso y fácil era advertir la presencia de un vehículo que por su color o características especiales, llamase la atención. Esta persona, en ningún momento ha visto automóvil rojo alguno, así como tampoco ha escuchado la detonación de un arma de fuego.

Como expresamos más arriba, queda abierto un interrogante que la policía procura cerrar lo más pronto posible: ¿Hubo o no asalto al pagador Fajardo?

Cuatro Balazos Epilogaron Una Violenta Disputa

El Hecho Ocurrió en un Despacho de Bebidas de Ensenada, Resultando Muerto el Dependiente del Mismo

LA PLATA, 8. — En Ensenada ocurrió anoche un grave hecho sangriento, ignorándose las causas que lo determinaron. Se desarrolló en el interior del despacho de bebidas que los hermanos Luis Alfredo y Mario Asterica poseen en la calle Río de la Plata 198. Hubo un cambio de balazos, a consecuencia del cual resultó muerto el dependiente del comercio Salí Alí o Salí Buzue, árabe, de 36 años, soltero, y herido el parroquiano Simón Milatovich. Uno de los actores huyó, y no se sabe si está herido.

Una breve disputa

A las 21.30 horas el local se encontraba muy concurrido. Los parroquianos bebían, conversando tranquilamente, sin sospechar lo que ocurriría después. De pronto llegó al local Emilio Arrúa, argentino; soltero, de 32 años, domiciliado en Río de la Plata 214, a una cuadra distante del comercio. Arrúa se aproximó al mostrador, iniciando un diálogo con el dependiente. Las personas que se hallaban en las mesas próximas oyeron que Arrúa le decía a Salí, entre otras cosas, esto:

—Me las vas a pagar todas.

A esta amenaza siguieron los insultos y luego el epílogo de la incidencia.

Cuatro balazos

Rápidamente, Arrúa y Salí desenfundaron sus armas, disparándose dos balazos cada uno. Al oír las detonaciones, los que estaban en el local huyeron, circunstancia que aprovechó Arrúa para darse también a la fuga. Cuando acudió la policía, Salí fué hallado sin vida, detrás del mostrador, y junto a una mesa, caído, estaba Milatovich, que había sido alcanzado por una de las balas, hiriéndolo gravemente en el abdomen.

No se sabe si Arrúa está herido. El cadáver de Salí fué llevado al hospital de Ensenada, y Milatovich a La Plata, donde fué hospitalizado. Su estado es sumamente grave.

El comisario Errecalde, de la seccional 4a. de la citada localidad, procura localizar el paradero de Arrúa, para detenerlo. El revólver que utilizó Salí no ha sido encontrado en el lugar del suceso, ignorándose quién lo ha hecho desaparecer y por qué razones.

Los dueños del comercio se encuentran detenidos, procurándose establecer las causas que determinaron el sangriento episodio.

DESCENDIO DE UN TREN EN MARCHA

Y Golpeó con la Cabeza en Uno de los Estribos

Antonio Valente hace honor a su apellido. Anoche, desafiando a la muerte, descendió de un tren en marcha. Se había equivocado de convoy y no quiso trasladarse a un punto donde no deseaba ir. El accidente ocurrió en Retiro. Valentín ascendió a un tren que se dirigía a Tigre. Recorrió todos los coches y cuando se apercibió que no era el tren que debía tomar, descendió. Lo hizo con muy mala suerte, pues, el estribo del penúltimo coche le produjo una herida de carácter grave en la cabeza. Fué llevado al hospital Fernández, donde se asiste. Valente es italiano, soltero, de 33 años y se domicilia en la calle Valentín Gómez 2355.

Las Máquinas de JORNADA en Córdoba



SEÑORA DOROTEA a. de Rodríguez, viuda, con dos hijos y la anciana madre impedida. Vive en el barrio Bajada San Roque, calle Caseros 168. JORNADA le ha hecho entrega de la máquina de coser. Es costurera de profesión y había conseguido trabajo en la Maestranza Provincial, al que no podía dar cumplimiento por faltarle la máquina de coser. Ahora vuelven a su casa los días tranquilos, tanto tiempo esperados

UN TORNEO MAS SE ADJUDICO EL C. A. DE AJEDREZ

También Venció en el Certamen Interclubs de 3a. Categoría

GRAN VENTAJA

El Club Argentino de Ajedrez, vencedor por amplio margen de puntos en el torneo metropolitano de segunda categoría, ha realizado idéntica hazaña con su equipo de tercera. No sólo ha precedido a los equipos del Jaque-Mate, Círculo de Ajedrez y Vélez Sársfield, sino que su ventaja sobre todos ellos fué arrolladora:

Club Argentino	11	puntos
Círculo de Ajedrez	6	"
Vélez Sársfield	6	"
Jaque-Mate	1	"

Ha doblado, pues, los totales de sus más inmediatos perseguidores.

Representaron a la institución vencedora los jóvenes aficionados de tercera categoría: Osvaldo Broggo (capitán), Manuel Naselli, Jorge Passicot y Arturo Jaque Avellaneda, como titulares; y el doctor Adolfo A. Gabarret y Juan C. Larsen (N. C.), suplentes.

Grau dará una conferencia

Con motivo de la campaña de conscripción de socios, que actualmente realiza el Círculo de Ajedrez, en su nuevo local de la calle Viamonte 2053, la C. D. ha resuelto organizar un ciclo de conferencias públicas, que se dictará todos los lunes y viernes, a contar de mañana, lunes 9, pudiendo concurrir a las mismas todos los aficionados que lo deseen.

La primera disertación estará a cargo del ex campeón argentino, don Roberto G. Grau, quien se ocupará de un interesante tema ajedrecístico, con demostraciones prácticas en el tablero mural.

Hubo Partidos por el Campeonato Nac. de Tennis

C. Aussem y R. Boyd Ganaron a la Sra. y Señor Audras

En vista de que la lluvia caída durante la tarde de ayer impidió la realización de los matches anunciados por los Campeonatos Nacionales de Tennis, las autoridades de la Asociación Argentina de Lawn Tennis, atentas al pedido formulado por la jugadora uruguaya, Sra. de Edwards, y las rosarinas señora Symington y señorita M. O. Bowling que deberán ausentarse, como así también Ronaldo Boyd que se halla radicado en Bahía Blanca, resolvieron hacer jugar en la mañana y la tarde de hoy, en los courts del Buenos Aires Lawn Tennis Club, en Golf, los matches en los que participan los jugadores citados.

Un solo match se realizó esta mañana correspondiente a la categoría de dobles mixto. La pareja integrada por la ca peona alemana Cilly Aussem y Ronaldo Boyd se enfrentó con la constituída por la señora M. de udras y J. A. Audras, en la cancha con tribuna chica.

Contra lo que se esperaba, la lucha tuvo caracteres interesantes ya que la pareja formada por los esposos Audras opuso a sus rivales una tenaz resistencia, sobre todo en el segundo set, logrando empatar en cuatro games.

La señorita Aussem volvió a ser la jugadora inteligente y plena de recursos que tantos aplausos cosechó en todos los matches en que intervino entre nosotros. Tuvo en Boyd a un digno compañero que volvió a lucir su fuerte saque y su excelente juego desde el fondo de la cancha.

Por su parte, los esposos Audras, a base de entusiasmo y de un gran despliegue de energías, lograron equilibrar la lucha y hacer que ésta alcanzase relieves lucidos.

El triunfo correspondió a la pareja Aussem-Boyd por 6|2, 6|4.

En el momento de cerrarse la presente edición aún no ha finalizado ninguno de los matches anunciados para esta tarde. En nuestra sexta edición daremos los resultados completos.

Los Demócratas Afianzaron un Gran Triunfo en Córdoba

Córdoba

LA ELECCION SE REALIZO EN UN PERFECTO ORDEN

El Jefe de Policía Manifestó que no se Había Producido Ningún Incidente

ALGUNOS DATOS

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Sufragaron hasta las 12 horas, en esta capital, por secciones, los siguientes votantes:

Sección 1a., nacionales 1.737 y municipales 1.602. Sección 2a. 1.289 y 1.308. Sección 3a. 1.654 y 1.483. Sección 4a. 1.334 y 1.179. Sección 5a. 1.549 y 1.426. Sección 6a. 1.036 y 1.011. Sección 7a. 2.373 y 1.976. Sección 8a. 2.524. Sección 9a. 1.444 y 1.304. Sección 10a. 1.536.

El Ejército hace guardia

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — A fin de que la policía pueda disponer de todo el personal para la custodia de las mesas electorales y urnas, se ha dispuesto que tropas del ejército presten servicio de guardia en los locales de comisarías y cárcel.

Reina tranquilidad absoluta.

Con gran entusiasmo se iniciaron los comicios

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Dentro de un gran entusiasmo cívico se abrieron los comicios para la renovación de las autoridades legales que han de regir los destinos del país.

El jefe de policía ha manifestado a esta corresponsalía, que no se ha registrado ningún incidente.

La lluvia perjudica

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Acabo de entrevistar al ministro de Gobierno. Dice que las mesas, en su mayoría, fueron instaladas. Las pocas que faltan cree que quedarán listas a mediodía. El acto es tranquilo en general. Se lamenta la lluvia torrencial al sud y el este de la provincia, que restará gran cantidad de votos. En la capital sigue el acto con la mayor tranquilidad.

Funcionaron todas las mesas

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Constituyéronse la totalidad de las mesas. Hasta este momento sufragaron en la capital, por secciones:

Sección 1a.: nacionales 1012; municipales, 1972. Sección 2a.: nacionales, 513; municipales, 525. Sección 4a.: nacionales, 551; municipales, 800. Sección 6a.: nacionales, 410; municipales, 393. Sección 7a.: nacionales, 559. Sección 8a.: nacionales, 678. Sección 10a.: nacionales, 639; municipales, 539.

Fiscales personalistas

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Ha llamado la atención que numerosas mesas son fiscalizadas en representación de la Alianza Demócrata-Socialista, por personas de reconocida filiación radical personalista.

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — A las 16 horas el acto se desarrollaba normalmente en toda la provincia, calculándose que en la capital ya había votado un 60 por ciento de inscriptos.

Actitud aliancista

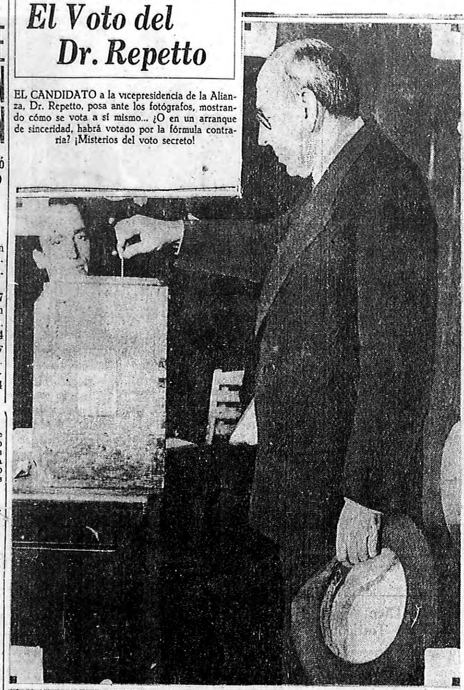
En Buchardo y General Roca los fiscales de la Alianza se retiraron de los comicios en vista de que los radicales no daban sus votos a ese partido.

Votan los radicales

Según las observaciones que hacen los dirigentes, el radicalismo local está votando como si la abstención no se hubiera decretado.

El Voto del Dr. Repetto

EL CANDIDATO a la vicepresidencia de la Alianza, Dr. Repetto, posa ante los fotógrafos, mostrando cómo se vota a sí mismo... ¡O en un arranque de sinceridad, habrá votado por la fórmula contraria? ¡Misterios del voto secreto!



Salta

DENUNCIARON ATROPELLOS LOS OPOSITORES

En una Mesa de Río Ancho se Entregaron los Sobres Cerrados con el Voto

EL RADICALISMO

(De nuestro corresponsal)

SALTA, 8. — Al comité central de los radicales intransigentes llegan quejas de la campaña. En Quebrachal y Anta, en las mesas 3 y 7, los presidentes se negaron a aceptar a los fiscales radicales haciéndolos desalojar por la fuerza pública.

El dirigente demócrata, Cabral, amenazó de muerte a un ciudadano de apellido Rivas si continuaba transportando elementos radicales.

En una mesa de Cebada, situada en la línea en construcción de Huaitiquina, el presidente no aceptó el fiscal radical.

Estos se presentan a la lucha sin fiscal. De Orán dan cuenta que algunos ciudadanos son requisados antes de penetrar a los comicios secuestrándosele ls boletas radicales. En la mesa de Río Ancho, jurisdicción de Carrillos, el presidente entrega a los sufragantes el sobre cerrado con el voto adentro.

Información oficial

En el Ministerio del Interior nos suministran la siguiente información oficial:

En Salta, de acuerdo a las informaciones enviadas por el interventor a la Casa Rosada, se habían constituído a las 11,20 horas, 193 mesas de las 269 que en total son las de esa provincia.

Restaban por constituir 76 mesas, correspondientes a sitios lejanos de los cuales no habían llegado comunicaciones.

Agregaba el interventor que en la Capital, Lampanto, Metán, Cafayate, San Carlos, Molino, Cachi, Rosario de Lerma, Cerrillos, Chicoana, La Viña y el Rosario de la Frontera funcionaban todas las mesas.

Fueron suspendidos los empleados que hicieron política

Informa el Ministerio del Interior que los empleados acusados en Salta han sido suspendidos en sus cargos. Sobre ese particular, el interventor envió al ministro el siguiente despacho:

Me es grato comunicar a V. E. que los partidos políticos han dado fin a la campaña proselitista con amplias garantías, fuera de las denuncias aisladas sobre intervención política de algunos funcionarios subalternos, no se han formulado otras quejas; por este solo hecho de denuncia he dispuesto la suspensión de empleados inculpados, sin perjuicio del sumario correspondiente para comprobar su veracidad. Reina tranquilidad en toda la provincia y tengo la impresión de que los comicios se verificarán sin inconvenientes. Transmitiré a V. E. el desarrollo electoral.

Saludo a V. E. con distinguida consideración. E. Martínez (Interventor nacional).

Anti-abstencionismo

(De nuestro corresponsal)

SALTA, 8. — No hay noticias respecto a la anormalidad en los comicios que se están realizando hoy en toda la provincia. En la capital los comités de tres partidos mueven sus contingentes electorales, ellos son los demócratas, la alianza y los radicales.

El irigoyenismo apoya a la Alianza y sus dirigentes se han entregado a las tareas de que sus partidarios no voten a otras fracciones.

Pinedo Votando

EL CANDIDATO a diputado nacional por el socialismo independiente, doctor Federico Pinedo, es tomado por nuestro fotógrafo, en el momento trascendental en que emite su voto

Entre Ríos

LA LLUVIA RESTO VOTANTES A LOS COMICIOS

Calcúlase sin Embargo que el Porcentaje de Sufragios Será Elevado

ENTUSIASMO

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 8. — La lluvia general en la provincia comenzó el viernes, a las 18 horas, continuando toda esa noche y prosiguió ayer, sábado, durante todo el día, en forma persistente y tenaz, causando un evidente trastorno en el desarrollo normal del comicio, lo que se traducirá en un menor porcentaje a registrarse en los sufragios de los centros rurales alejados de las poblaciones rurales alejados de las poblaciones. Hoy no llueve.

Los distintos partidos que se disputan la mayoría de los sufragios en la provincia, en medio de la lluvia, utilizando autos y camiones, despacharon ayer por la tarde a los fiscales y votantes a los distritos de la campaña, para encontrarse en las mesas respectivas, a la hora de la apertura de los comicios.

También en trenes y vapores, los distintos partidos enviaron votantes a los lugares del sufragio. Para antes de mediodía se espera tener noticias sobre las instalaciones de las mesas en la provincia.

Una comunicación

(De nuestro corresponsal)

El Ministerio de Gobierno transmitió ayer por la tarde la siguiente circular telegráfica a los jefes de policía de la provincia:

"En los comicios de mañana observe el cumplimiento estricto que establecen las leyes electorales de la Nación y de la provincia. Tome providencias para asegurar el orden y las garantías para el ejercicio de los derechos políticos. El gobierno será severo en reprimir cualquier acto de sus agentes, que importe una transgresión a estas instrucciones".

Poco antes de partir para el distrito El Sauce, del circuito de Paraná-Campaña, donde el antipersonalismo triunfó en la última elección provincial por cerca de 700 votos de mayoría, circuito que constituye su fuerte, hablamos brevemente con el senador Eguiguren, quien trabajó intensamente, él mismo, en la presente campaña, expresándonos que esa mayoría será superada por el antipersonalismo en los comicios de hoy. A una objeción nuestra sobre la influencia de la lluvia intensa caída, nos respondió:

—A pesar de todo, el radicalismo ha triunfado varias veces, consagrando varias gobernaciones bajo la lluvia y volverá a hacerlo hoy.

Datos del Correo

La Dirección General de Correos y Telégrafos suministró hoy a las 12 horas los siguientes datos sobre el desarrollo del acto comicial en Paraná:

A la hora reglamentaria reuniéronse la totalidad de las mesas del Circuito Paraná, de los Colegios Electorales del 1 al 10. Y las mesas de los Colegios: 36 y 37, de La de Diamante; 77 y 78 de Nogoyá; Paz, 38 de Santa Elena; 48, 49 y 50 52, 53, 54 y 55 de Concordia; 57 de Villa Federal; 58 de C. Federal; 59 de D. Federal; 65 66 y 67 de Colón; 70 de V. Elisa; 74 de Fábrica Colón y 78 de San Salvador.

Las comunicaciones en la campaña se hacen sumamente dificultosas, por las persistentes lluvias.

Fué normal el acto comicial

(De nuestro corresponsal)

ROSARIO TALA, 8. — A las ocho horas instaláronse las mesas de esta ciudad y las de todo el departamento.

El acto eleccionario se desarrolla normalmente y se vota con entusiasmo.

Cuatro mesas en La Paz no se instalaron

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 8. — A mediodía el juzgado federal informó que debido a la crecida de los arroyos, no pudieron instalarse 4 mesas nacionales del distrito de Tacuaras, departamento de La Paz.

En cambio, funcionaron todas las mesas provinciales.

Las autoridades siguen la marcha del comicio

En sus despachos de la Casa de Gobierno, el Gobernador interino Alfredo Giandana y el ministro de Gobierno, Salgado, siguen las alternativas de la elección [illegible] se desarrolla con toda tran[illegible]

El ministro nos expresó que había recibido varias denuncias aisladas las que afortunadamente carecían de toda importancia, votándose con todo entusiasmo en la provincia.

Créese en el triunfo

ROSARIO TALA (E. R.), 8. — Las elecciones se desarrollaron normalmente; los partidos Radical Antipersonalista y Demócrata Nacional desplegaron gran actividad.

Los comités de ambos partidos están llenos de concurrencia, especialmente el Antipersonalista, donde se ha congregado enorme muchedumbre.

A esta altura de la lucha, no es difícil afirmar un triunfo categórico para dicho partido en este departamento.

NO SE TIENEN AUN DATOS DEL ACTO ELECTORAL

Por la Presión que Ejercen las Autoridades, se Teme Ocurran Hechos Sangrientos

INFORME OFICIAL

(De nuestro corresponsal)

LA BANDA, 8. — De acuerdo a lo previsto, las autoridades de la intervención, en connivencia con elemento peligroso, han iniciado la detención injustificada de radicales unificados, quienes agotaron todas las gestiones de garantías ante el interventor y el gobierno provisional.

Dada la situación, se prevé que ocurran hechos de sangre.

Del interventor en S. del Estero

El comisionado en Santiago del Estero comunicó lo siguiente al gobierno provisional, pocos momentos antes del mediodía:

"Santiago del Estero, noviembre 8. La elección se desarrolla sin ningún incidente y en calma, según las noticias recibidas hasta este momento, faltando informes de varios departamentos lejanos".

Con Gran Optimismo se Expresa el Candidato Conservador, Dr. R. Díaz

(De Nuestra Agencia en La Plata)

LA PLATA, 8. — Esta mañana, en el local del Comité Conservador, encontramos al candidato a gobernador por ese partido, doctor Raúl Díaz, quien se expresó con un acentuado optimismo con respecto a la mayoría de sufragios a favor de su partido, agregando que las elecciones se venían realizando sin tropiezos de ninguna naturaleza y que se ha notado entre el electorado un entusiasmo superior al de las elecciones de abril.

Por otra parte, el doctor Míguez ha manifestado que hay una visible abstención radical, sobre todo en la sección segunda, que es la que siempre le fué adicta al líder conservador.

Dijo, además, que en ningún momento ha habido presión oficial y que el acto transcurría en un ambiente de gran entusiasmo y fe partidaria.



HELO AQUI al gran campeón Luis Angel Firpo, depositando uno de los votos de más peso que hayan caído en las urnas hoy. El célebre boxeador no ha querido faltar hoy a la lucha comicial y ha sufragado en una herrería

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆

Justo Hablará Esta Noche por Radio

ESTA noche, a las 22 horas, el candidato a la presidencia de la República general Agustín P. Justo, hablará por radio a todos los habitantes del país, por intermedio de la primera cadena argentina de broadcasting.

Jujuy

SOLO MUY POCAS MESAS NO SE CONSTITUYERON

Los Lencinistas Votaron la Lista del Partido Socialista

LOS TRES PARTIDOS

(De nuestro corresponsal)

JUJUY, 8. — Se presentan a las elecciones los partidos Radical y Popular, con listas completas.

En toda la provincia los Socialistas presentan candidatos a electores y diputados nacionales únicamente.

En la capital se instalaron en su totalidad las mesas. Es imposible establecer antecedentes sobre el número de votantes obtenidos por cada partido en elecciones anteriores, por cuanto los tres que se presentan a la actual lucha son de reciente organización.

Los tanquistas votan la lista de los socialistas.

Tranquilidad general

(De nuestro corresponsal)

JUJUY, 8. — Los comicios están transcurriendo con toda tranquilidad en la provincia, habiéndose presentado a la lucha, el Partido Popular, que sostiene en el orden nacional la fórmula Justo-Roca; Los de la Alianza Civil y los Antipersonalistas que encabeza el doctor Ernesto Claros.

Las noticias recibidas de la campaña dan cuenta de que las mesas se han constituído casi en su totalidad, faltando datos de tres o cuatro en esta capital. Hasta las 11 horas ha votado un 45 por ciento.

El triunfo del Partido Popular está asegurado en la provincia; de la minoría, tanto los antipersonalistas como los de la Alianza, se adjudican los dos electores.

UN 55 POR CIENTO VOTO HASTA LAS 13 HORAS

Sólo Cuatro Mesas Dejaron de Constituírse en la Provincia, sin Conocerse la Causa

TRANQUILIDAD

El ministro del Interior recibió informes del interventor Calderón, de que en la capital de Tucumán se habían constituído las 108 mesas y que a las 13 horas el porcentaje de votantes alcanzaba al 55 o/o. Agrega la información que también en Granero y Famaillá habían funcionado todas las mesas. Faltan informes de los demás distritos de esa provincia.

A las 15 horas

A la tarde se informó que de las 458 mesas de Tucumán sólo habían dejado de constituirse cuatro, las de Cruz Alta, Uruyacú, Río Chico y Chigligasta ignorándose las causas de esa anormalidad.

A su vez nuestro corresponsal informa que reina orden en aquella provincia.

Corrientes

NORMALMENTE SE CLAUSURARON LOS COMICIOS

No se Registró Ninguna Denuncia por Infracción a la Ley

LAS MESAS

Información oficial

El comisionado federal en Corrientes, dirigió al ministro del Interior, Ing. Pico, un comunicado informándole que a las 12 horas se tenía noticias de la constitución de 389 mesas de las 481 que es el total de comicios en esa provincia.

De las mesas restantes, agrega el interventor, no se tenía noticias de que no se hubiesen constituído.

Votó más del 40 o|o

(De nuestro corresponsal)

CORRIENTES, 8. — El acto comicial fué normal. Se asegura que han votado hasta ahora más del cuarenta por ciento de ciudadanos.

El partido autonomista descuenta su triunfo en el orden provincial. Entre los partidos Liberal y Autonomista, es seguro el triunfo de la fórmula Justo-Roca.

Se abre el acto

(De nuestro corresponsal)

CORRIENTES, 8. — Hora reglamentaria abrióse el acto comicial con gran orden.

El padrón provincial

(De nuestro corresponsal)

CORRIENTES, 8. — Corrientes deberá elegir hoy 18 electores para presidente y vice, correspondiendo 12 a la mayoría y 6 a la minoría. 7 diputados nacionales, 5 mayoría y 2 minoría; 26 electores para gobernador y vice, 13 para senadores y 26 diputados provinciales.

El padrón cívico de Corrientes cuenta con 96992 ciudadanos, habiendo sido eliminados por inhabilidad 3363 ciudadanos.

En las últimas elecciones dieron los siguientes cómputos: partido Autonomista 24871 votos; Radicales 21040; Liberales 15737; Socialistas 119; en blanco 2239.

Corrientes sufragó en perfecto orden

(De nuestro corresponsal)

CORRIENTES, 8. — El acto comicial se desarrolla con gran orden. Sólo en el departamento de Saladas, recién funcionó una mesa a las 10 horas por falta del presidente. En el resto de la provincia el acto desarróllase normalmente.

Reina gran entusiasmo en todos los ciudadanos.

Faltan noticias de 12 mesas

El interventor en la provincia de Catamarca, envió en las primeras horas de la tarde un telegrama al gobierno provisional, comunicando que del total de 153 mesas se sabía, a las 12 horas, haberse constituído con sus correspondientes autoridades 141.

Respecto a las 12 mesas restantes no había llegado al interventor información alguna, ignorándose, por lo tanto, a esa hora, si se habían constituído o no.

¡Hasta en Bote Fueron a los Comicios!



TAMPOCO FALTO el botecito esta mañana en la Boca. Estas cáscaras de nuez, parecían barquitos de papel, que conducían hombres, portadores de derechos cívicos inalienables





ARRIBA: Un votante que ha llegado descalzo hasta la mesa, seca sus pies con un repasador. — *Abajo*: Provistos de botas de goma se encaminan a votar



UN GRUPO DE CIUDADANOS utilizan el carrito de mudanzas para poder llegar hasta la mesa receptora de votos, donde afirmarán su derecho a darse los gobernantes que su criterio les aconseje, libres de tutorías

EN LA BOCA EL AGUA DIFICULTO LOS COMICIOS

Escenas Emotivas en la Barriada de S. Juan Evangelista

EL CIEGO

La barriada de la Boca no puede negar su gloriosa tradición. Se fué formando con el aluvión humano que los barcos volcaban en los puertos de la Rivera, como con desgano, porque eran hombres que no traían más bagaje que sus enormes esperanzas en la vida futura. Hombres de ojos claritos y de manos callosas ya preparadas para emprender la tarea que agota y ennoblece. Hombres que vinieron, casi todos, de las costas de Génova y se quedaron ahí, junto al río, para que el murmullo de las olas los despertara temprano y el sol no los sorprendiera inactivos cuando sus rayos se ponen a jugar cariñosamente con las olas chiquitas del Riachuelo. La barriada de la Boca, Parroquia de San Juan Evangelista, no puede negar su tradición de trabajo y de constancia.

..Hoy, día, domingo, día de descanso según el precepto está trabajando igual que siempre. Como ha aprendido desde chica que el trabajo es lo único que dignifica al hombre, se hizo respetuosa de la ley. Por eso, esta mañana y esta tarde, en el deseo de cumplir con el deber, se volcó a las calles para ir a consagrar, sin sacrificios de sangre, con un papelito blanco que para algunos tan poca significación tiene, el supremo derecho que tienen los pueblos, que han aprendido a ensuciarse las manos sacándole los secretos a la tierra generosa, de darle los gobiernos que mejor crean que representaran sus legítimos intereses.

El agua se pone a jugar

El agua, inconsciente e irrespetuosa de los derechos y deberes de los hombres, se tendió a lo largo de las calles de la Boca, en el deseo de molestar y de poner a prueba el carácter y la tenacidad. Pero el hombre la ha vencido una vez más, como venció a los otros elementos, acatándolos, pero al fin triunfando sobre ellos.

El espectáculo es pintoresco y emotivo. Cantidad de hombres, todos poseídos por la noción del cumplimiento del deber, en automóviles, en carros, en canoas, surcan estos riachos de juguete, como si fueran barquitos de papel, y llegan a las puertas de los locales donde deben depositar su voto, con el arma preciosa de una libretita marrón, que les afirma su personalidad ciudadana y grita, al mismo tiempo, el derecho de los pueblos conscientes.

El agua ha invadido una parte grande de la Boca, y sin embargo, los ciudadanos concurren en masa a los comicios en el deseo de rubricar con una fórmula que salga de las urnas, la aspiración de este país, educado en el trabajo, de vivir entregado a sus actividades fecundas, en un ambiente de paz, de concordia y de buena voluntad, entre todos los hombres del mundo que vengan a habitar este suelo.

El ciego

Hace muchos años que Miguel Vaccareza, cumple con su deber. Llega a la mesa receptora de votos traído por un hijo, que quizá es el confidente de su soledad de pobre cieguito. Y de la mano, como fiel lazarillo, el chico lo lleva al cuarto oscuro, oscuro como la soledad de sus ojos vacíos, donde el buen padre cumple con su deber ciudadano, que nunca ha abandonado, como una afirmación de lo que vale el espíritu.

Pobre ciego... Tus ojos tal vez se cansaron de mirar horizontes o quizá nunca vieron... Pero tú, firme como un atalaya, apuntalas los vientos de la verdad con tu conciencia donde nunca ha dejado de brillar una llamita sagrada...

EN LA BOCA

A mediodía se comunicó a la Junta Electoral que la invasión del agua dificultaba el acceso de electores a las mesas receptoras ubicadas en Lamadrid 1092, Pedro Mendoza 2683 y 2753, Necochea 1153 y 1245 y Martín Rodríguez 874.

Como las aguas llegan hasta el interior de los locales destinados a la recepción de los votos, la Junta Electoral ha tomado una resolución por la cual se autoriza el cambio de ubicación de las mesas instaladas en los locales aludidos. Las mudanzas se están efectuando en chatas, carros, carretillas, etc.

CAPITAL FEDERAL

Elecciones Generales de 1931

INSCRIPTOS: 400.857. — ELECTORES: 374.130

Secciones electorales	Mesas	Electores
1 — Vélez Sársfield	143	37.421
2 — San Cristóbal Sur	60	15.286
3 — Santa Lucía	78	19.799
4 — San Juan Evangelista	73	19.452
5 — Flores	82	20.913
6 — San Carlos Sur	68	18.522
7 — San Carlos Norte	47	12.553
8 — San Cristóbal Norte	60	15.234
9 — Balvanera Oeste	49	12.963
10 — Balvanera Sur	43	11.081
11 — Balvanera Norte	32	8.501
12 — Concepción	52	14.474
13 — Montserrat	58	15.112
14 — San Nicolás	59	16.081
15 — San Bernardo	149	38.249
16 — Belgrano	107	27.706
17 — Palermo	78	20.842
18 — Las Heras	81	21.469
19 — Pilar	69	18.213
20 — Socorro	52	11.260
Totales	1.440	374.130

LOS RADICALES DE STA. FE CONFIAN EN EL TRIUNFO

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 8. — En la Junta Electoral se ha recibido un telegrama del juez federal de Rosario, informándole que se han constituído todas las mesas de los siete departamentos del sur. Hasta las 13.30 horas, según los informes de la policía, se asegura que han votado en esta capital, en la planta urbana y en algunos distritos, 13.041 ciudadanos ,faltando algunos datos.

El candidato a gobernador radical, lo encontré a la salida de un comicio, sosteniendo con él una breve conversación, durante la cual me ratificó su fe en el triunfo, que asegura será rotundo, sobre todo en esta capital.

—Del interior de la provincia, los datos que tengo — dijo — no pueden ser más optimistas,

Se han Recibido Varias Denuncias de Carácter Grave

Ante la Junta Electoral se Han Dirigido Representantes de Varios Partidos

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 8. — Desde la localidad de Chacabuco, el ciudadano Bruno Pietranera, se ha dirigido a las autoridades de ésta, manifestando que se han expulsado varios fiscales socialistas en distintas mesas de Chacabuco, y en algunas se ha obligado a los ciudadanos a votar a la vista.

El secretario de la Unión Agraria ha telegrafiado a la Jefatura de Policía de ésta, denunciando que los presidentes de comicios no permiten fiscales de su partido y que habiendo recurrido a las autoridades locales, no les fué concedida la atención necesaria. Dice la denuncia que en muchas partes se carece de cuarto obscuro. Igual cosa sucede en Capilla del Señor, según dice la misma denuncia.

ENTUSIASTA ES LA ELECCION EN SANTA FE

Casi Todos los Partidos Han Presentado Denuncias, que Fueron Atentidas

LA JUNTA ELECTORAL

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 8. — A la hora de costumbre se instalaron en esta capital todas las mesas, a excepción de tres distritos, donde las mesas, por ausencia de las autoridades que debían presidirlas y que no se presentaron, se constituyeron tarde.

En la Junta Electoral informan que hasta este momento han recibido noticias que permiten anticipar haberse instalado la totalidad de las mesas en sólo cuatro departamentos, siendo éstos: Capital, Vera, Garay y San Javier. De los demás departamentos que corresponden a esta circunscripción electoral, se tienen noticias de haberse constituído la mayoría de las mesas, pero faltan datos de varios distritos.

Del departamento Nueve de Julio será difícil saber hasta esta noche noticias completas acerca del acto, por cuanto hay distritos que carecen de comunicación rápida.

Denuncias

Hasta las 11.30 horas en la Junta Electoral sólo se habían recibido dos denuncias, una del distrito Florencia — departamento general Obligado — en la cual se hacía saber que el comisario del lugar, por causas fútiles, detuvo al fiscal de la Alianza. La otra de Monje, departamento de San Jerónimo, enviada por el candidato a senador aliancistas, Waldino Maradona, quien denuncia que el presidente del comicio impide firmar los sobres al fiscal de su partido. En ambas denuncias la Junta tomó rápida intervención, solucionándolas satisfactoriamente.

Iguales denuncias se han recibido en el Ministerio de Gobierno, lo que permite afirmar que la elección es tranquila, desarrollándose el acto normalmente.

Carteles

En el local del comité central del radicalismo, informan que en esta capital, en algunos distritos los aliancista han colocado dentro del cuarto obscuro carteles con los retratos de sus candidatos. Fué llevada la queja a la Junta Electoral, sin resolverse nada. También se le hizo saber al interventor, y en estos momentos se halla el candidato a gobernador, doctor Iriondo, redactando el despacho que dirigirá al ministro del Interior.

Reclamaciones

También recibieron de San Javier el siguiente despacho:

"Los presidentes de mesas no admiten nuestras boletas por no estar oficializadas, pretextando que el elector Bieri no debe figurar por estar Gallay antes que éste". Firma el despacho Edisto Romero, candidato a diputado radical. Otro despacho, también de Laguna Paiva, informa que la Alianza hace circular sus votos, imitando la boleta radical, en fraudulenta maniobra.

En esta capital el entusiasmo cívico es enorme, pudiéndose anticipar el triunfo de la lista radical por enorme mayoría. En la campaña, en cambio, la afluencia de votantes es inferior a otros años, debido al mal estado de los caminos.

Quería Cumplir con su Deber

En la Secretaría Electoral se presentó un patriótico ciudadano, el señor Juan B. Pitrelli, formulando un curioso pedido.

En efecto. El citado Pitrelli, que exhibía su libreta de enrolamiento deshecha y convertida en menudos trocitos de papel y tapas, solicitaba el permiso de votar, asegurando que si las autoridades se encargaban de armar ese rompecabezas, hallarían que no faltaba ni un solo trocito.

Como es de imaginar, la Junta Electoral, que no estaba para resolver acertijos, le denegó el pedido que formulaba.

LOS CANDIDATOS CONSERVADORES SON OPTIMISTAS

Esta Mañana han Visitado en La Plata los Locales de Diversos Comités

IMPRESIONES

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 8. — El candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires, señor Martínez de Hoz, acompañado del candidato a la vicepresidencia, doctor Raúl Díaz y el presidente del partido, señor Santamarina y otros dirigentes, realizaron visitas en todos los comités de La Plata, en los que reina gran entusiasmo. Martínez de Hoz almorzó en el Club de La Plata. Más tarde el señor Santamarina mantuvo una entrevista con el interventor nacional, a fin de interiorizarse del desarrollo de las elecciones. Las impresiones de todos los nombrados, son optimistas con respecto al resultado de las elecciones de hoy para su partido.

ESTOY CONFORME CON LA ELECCION DICE F. CANTONI

El Líder Bloquista Afirma que su Partido ha Triunfado

IMPARCIALIDAD

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — Entrevistado el candidato a gobernador del radicalismo bloquista, doctor Federico Cantoni, en la sede del Comité Central donde presidía las actividades electorales de su partido, manifestó su satisfacción por el perfecto orden en que se desarrolla el acto comicial.

Por las cifras recibidas, dice que existirá un alto porcentaje de votantes.

"Como usted puede constatar, — agregó — los comités bloquistas están llenos de gente. Lo que contrasta con el vacío que se observa en los comités de los partidos adversarios. No divísase en ellos un solo sufragante. Es de suponer que no se alegará falta de garantías, como la oposición lo ha hecho otras veces".

He recorrido — dice el doctor Cantoni — los departamentos circunvecinos, sobrepasando el número de votantes a las doce horas al sesenta por ciento del total sobre los electores inscriptos.

Se observa gran complacencia por el perfecto orden que caracteriza las actividades que desarrollan los comités bloquistas, donde se cumplen estrictamente las instrucciones de los dirigentes del partido, en el sentido de no dar bebidas ni obsequiar empanadas y carne a los sufragantes.

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — Hasta las 12 horas se calcula que el porcentaje de votos en la provincia alcanza a un cincuenta por ciento.

En 25 de Mayo votaron 580 electores sobre 1200, hasta las doce.

Informaciones de Albardón acusan un gran porcentaje de votantes hasta las 12 horas para la mesa 5 circuito 37, sufragando 123 electores. En las demás mesas de esa circunscripción no bajan de 80 electores.

Iguales datos se reciben del resto de los departamentos de la provincia.

Informaciones de Calingasta aseguran que a las 12 horas habían sufragado 130 electores; en Tamberías, 65; en Barreal, en dos mesas 134.

Estas cifras acusan un porcentaje de 75 por ciento sobre el total de electores empadronados en dicho departamento.

Entrevisté al doctor Emiliano Oliva, quien atribuye una significación nacional a los comicios sanjuaninos por los antecedentes especiales que caracterizaron su situación política bajo el unicato irigoyenista depuesto.

Nos llegan noticias que los liberales y demócratas nacionales, visto el fracaso de sus perspectivas, están retirando los fiscales de las mesas, sospechándose quieran ayudar con esta actitud a los aliancistas.

Informes del Ministerio

El interventor en San Juan comunicó al Ministerio del Interior, que a las 11.30 horas se encontraban instaladas 225 mesas de las 233 que corresponden a esa provincia.

Faltaban, por consiguiente, ocho mesas, de las cuales cinco eran del departamento Sarmiento, de donde no había noticias debido a la larga distancia, y las tres mesas restantes a Magna, Punta del Agua y Astica.

Cattani es optimista

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — Entrevisté al candidato a vice gobernador del bloquismo, doctor Vicente Cattani sobre el acto eleccionario manifestando que por la afluencia extraordinaria de los sufragantes en los comités del partido, podrá pronosticar que el bloquismo impondría intensamente su lista con un porcentaje que excederá de un setenta por ciento de los electores empadronados. Reafirmó con convicción de que San Juan en el acto comicial de hoy dará un ejemplo de alto civismo y de confianza a los hombres de su partido, atribuyendo también el resultado fácilmente previsible del comicio de una voluntad firme de protesta contra el sistema de las intervenciones federales, que ven avasallar las autonomías de las provincias, con el único objeto de entorpecer la política de renovación social, económica de la autenticidad de los representantes de sus respectivos pueblos.

Vota el Optimismo ☆ La Voluntad de la Industria Nacional ☆ Paso al Presidente de la Suprema Corte



GIACOBINI VOTANDO

DON LUIS COLOMBO, ANTE LA URNA

FIGUEROA ALCORTA EN EL COMICIO

Los Aliancistas Mendocinos Tenían Orden de Protestar en Todas Partes

SE CONSTITUYERON LAS MESAS DE PINAS

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Contra todo lo que se ha venido afirmando, se constituyeron las mesas ubicadas en el feudo de Pinas, que como es sabido, pertenece al candidato de la Alianza Demócrata Socialista.

Las noticias que llegan de la campaña indican que se vota muy poco a causa de la lluvia y de los malos caminos.

El "Leader" Soc. Independiente

☆ ★ ☆

EL "LEADER" socialista independiente, doctor Antonio de Tomaso, cumpliendo con sus deberes cívicos.

☆ ★ ☆



EN EL TIGRE SE UTILIZARON TAMBIEN BOTES

La Gran Creciente del Río Tigre, Obligó a Llevar a los Ciudadanos en Canoas

NOTA PINTORESCA

La gran lluvia caída ayer, originó que el río Tigre, se desbordara, en casi toda la extensión, inundando las calles de esa ciudad.

El traslado de los votantes a las mesas instaladas cerca de las arterias ocupadas por las aguas, se hizo por ese motivo con medios de transportes adecuados.

Numerosos botes, canoas y lanchas de pequeño calado sirvieron para trasladar a los electores, dando así la nota pintoresca del acto eleccionario.

También fueron utilizados gran cantidad de sulkys y caballos y agunos ciudadanos, en vista de la poca capacidad de los vehículos y botes, se trasladaron por sus propios medios, sin hacer caso de la inevitable mojadura.

COMPUTOS DE LA P. DE SANTA FE

Cómputos oficiales hasta las 15 horas

(De nuestro corresponsal)

ROSARIO, 8. — Hasta las 15 horas, según los cómputos oficiales, habían sufragado, por sección y por barrios, el siguiente número de votantes:

Sección 1a. . . .	3.925
„ 2a. . . .	1.954
„ 3a. . . .	3.089
„ 4a. . . .	3.241
„ 5a. . . .	3.572
„ 6a. . . .	4.489
„ 7a. . . .	5.088
„ 8a. . . .	6.468
„ 9a. . . .	4.644
„ 10a. . . .	2.815

SUBURBIOS

Arroyito	2.530
Azcuénaga	3.270
Barrio Belgrano .	1.207
B. R. Sáenz Peña .	719

DISTRITOS

Acebal	488
Alvarez	475
Arroyo Seco . . .	1.501
C. del Sauce . . .	245
Pérez	449
Soldini	212
Zavalla	404

Faltan los cómputos correspondientes a Alberdi, Barrio Sarmiento, Coronel Bogado, Funes, Villa Emilia y Villa Diego.

En un Vapor se Colocó una Mesa

En Pedro Mendoza 2753, sección electoral de La Roca, la mesa 30 tuvo que ser trasladada a un vapor, y los ciudadanos de esa circunscripción sufragaron sin ningún inconveniente.

Esta Hora de Reconstrucción Exige la Suma de Todas las Voluntades

EL pueblo de la República, en medio de las singulares circunstancias porque atravesamos, acaba de realizar una de sus más trascendentales jornadas cívicas con los comicios destinados a renovar poco menos que todos los poderes representativos de la Nación. Es ésta la primera vez que el electorado argentino es llamado a resolver en la última instancia democrática sobre la renovación total de sus poderes, y es ésta, asimismo, la primera de las jornadas comiciales en que, bajo el imperio de la ley Sáenz Peña, se abstiene de concurrir a las urnas una de las fuerzas mayoritarias más importantes del país: la representada por el radicalismo. Sería inútil negar la trascendencia de esta decisión, que se ha traducido en una reducción considerable de sufragios. Es oportuno señalar, también, la forma normal en que se ha desarrollado la elección en nuestra capital, hasta el momento en que escribimos estas líneas, es decir, minutos antes de que se entregue a la custodia de los guardianes designados, el secreto consabido de las urnas. El pueblo de la capital ha puesto una vez más de relieve su equilibrada educación democrática, y ha ejercitado sus derechos en un acto que asume las proporciones de un acontecimiento regular en su vida cívica, disciplinada precisamente por la misma ley que rige esos deberes, tutelando sus derechos.

Hasta las últimas horas de esta noche, no será posible obtener las cifras correspondientes al número de sufragantes, pero todo permite prever que serán crecidas. Todas las mesas, por lo menos, se hallaban constituídas a las 9.45 de esta mañana, y si se han registrado algunos atrasos en la composición de las mismas, ellos se deben a circunstancias propias de una movilización de electores tan considerable como la que supone el padrón metropolitano, formado por 374.130 inscriptos.

El electorado de nuestra ciudad ha respondido de nuevo con altura a la confianza depositada en su cultura cívica, como ha de responder sin duda, a la profunda y vasta expectativa que se suscita en torno a su pronunciamiento. Y en las circunstancias históricas en que éste se produce, ha de servir seguramente para orientar a los mismos gobernantes que surjan de su decisión, y a quienes se entregarán los destinos de la República en una hora de reconstrucción que exige la suma de todas las voluntades y el calor de todas las convicciones, indispensables para orientar y robustecer la obra y la acción del futuro gobierno.

Cambio de una Mesa

A causa del fuerte viento se desbordó el Río de la Plata en varios lugares del barrio de la Boca.

La mesa número 14, de la sección 4a., circuito 32, debía funcionar en el local de la calle Martín Rodríguez 1140, pero el agua había llegado hasta el interior del mismo, por lo que, de acuerdo con las instrucciones impartidas por la Junta Electoral, se trasladó a la calle Olavarría 486, donde a las 9.30 comenzó a funcionar normalmente con asistencia de regular cantidad de votantes.

DESDE EL DEP. DE POLICIA SIGUIOSE ATENTAMENTE EL DESARROLLO DEL COMICIO

A las Ocho de la Mañana, Comenzaron a Funionar el 50 o|o de las Mesas, Aumentando Proresivamente su Número Hasta Llegar al Total

Desde las 7 de la mañana se hallaban en sus puestos todos los funcionarios superiores de la policía de la capital.

De la guardia y de las comisarías se despachó el personal necesario para atender los servicios de las mesas receptoras de votos.

En las oficinas del telégrafo policial, el jefe de la División Central organizó a su vez todo el servicio de información relacionado con la constitución de las mesas, contralor del número de votantes, etc., servicios que se realizaron con una rapidez y eficacia encomiables.

Desde el local de recepción de los despachos telegráficos y telefónicos de las distintas comisarías, aquéllos, mediante una cadena de mensajeros, eran llevados en pocos segundos hasta las mesas instaladas en la mayoría de tropa, donde personal, avezado a esa tarea, se encargaba de organizar el trabajo de confeccionar las planillas de informaciones para el Ministerio del Interior.

Iniciación del acto

A las ocho se recibieron los primeros despachos de las comisarías seccionales, dando cuenta de que las autoridades de los comicios se habían presentado ya a hacerse cargo de sus funciones en el 50 por ciento de las mesas instaladas en todos los radios de la ciudad.

Cada minuto llegaba el informe de una nueva mesa constituída con asistencia de los titulares o suplentes y sin que, en ningún caso, se registraran incidencias ni inconvenientes de ninguna clase.

Faltan 60 mesas

A las 9 de la mañana estaban en funciones la mayor parte de las mesas receptoras de votos y la afluencia de votantes no era numerosa en razón de la baja temperatura.

Faltaban, solamente, a esa hora, según los datos recibidos en el Departamento de Policía, sesenta mesas, pero poco después comenzaron a llegar los presidentes de las mismas o sus suplentes y se iniciaba la recepción de votos.

Otra mesa fué trasladada

Por causa también de la inundación habida en esa zona, fué trasladada la mesa 2126, del circuito 32, sección 4a., que debía funcionar en la calle Lamadrid 499, a la finca ubicada en Olavarría 486.

El acuartelamiento en la policía

Como es de práctica en día de elecciones, el personal de agentes de la guardia del Departamento permaneció acuartelado durante el día de hoy.

Con ese motivo se les sirvió un almuerzo especial y por la tarde los agentes organizaron una fiesta que se llevó a efecto en la cuadra de tropa.

LA ALIANZA VIOLA UNA DISPOSICION

EL delegado de la U. C. R., señor Guido Lavalle, protestó ante la Junta por la actitud del presidente de la mesa ubicada en Constitución 1469, por cuanto contrariando disposiciones se niega a retirar los carteles del Partido Socialista, que están en el cuarto oscuro y que violan el decreto del 29 de febrero de 1916.

SE RETIRO UNA DENUNCIA DE LA LIGA N. AGRARIA

Este Partido no Había Presentado el Necesario Número de Boletas para Oficializar

SUBSANOSE EL ERROR

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 8. — La denuncia presentada por la Liga Nacional agraria de que algunos fiscales no fueron aceptados en ciertos distritos electorales, fué retirada por el secretario del Partido, pues él mismo no había mandado para su oficialización el número necesario de boletas.

Se impartieron las órdenes necesarias para que fueran aceptados los fiscales de la Liga.

Cómputos por secciones en La Plata

Hasta mediodía votaron en La Plata los siguientes electores:

Sección 1a.	2.031
„ 2a.	2.604
„ 3a.	2.495
„ 4a.	1.996
„ 5a.	1.219
„ 6a.	379
„ 7a.	1.280
„ 8a.	956

EN EL JUZGADO FEDERAL HUBO HOY ACTIVIDAD

El juez federal doctor Jantus, pasó una comunicación a todos los presidentes de comicio, haciéndoles saber que, de acuerdo a lo resuelto por la Junta Electoral, sólo podrían hallarse unidas en el cuarto obscuro las listas que pertenezcan a un mismo partido.

Esta comunicación telegráfica tiende a evitar entorpecimientos, pues han circulado listas que en una misma hoja tienen los nombres de candidatos a electores de presidente del Partido Demócrata Nacional y los de candidatos a electores de senadores y candidatos a diputados del Socialismo Independiente.

Como la Junta sólo oficializó del Partido Demócrata Nacional la lista de candidatos a electores que patrocinan la fórmula Justo-Roca, los votantes que así lo desearen podrán votarla, pero independientemente de las listas de senadores y diputados mencionadas.

La Junta hizo una aclaración

Habiendo sido mal interpretada por algunos presidentes de comicio una circular pasada esta mañana, relativa a listas de votaciones relacionadas con candidatos del Partido Demócrata Nacional y Socialismo Independiente, de lo que informamos en otro lugar, la Junta Electoral resolvió aclarar telegráficamente que la resolución mencionada no alcanzaba a las listas de la Alianza.

"Córdoba Reafirmó Hoy Su Fe en Un Gobierno de los Demócratas"

El Ingeniero Olmos, al Terminar el Acto Eleccionario, se Muestra Optimista y Satisfecho

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 8. — Entrevistado el ingeniero Olmos poco antes de clausurarse los comicios, nos hizo las siguientes declaraciones:

"El pueblo cordobés ha reafirmado hoy sus aspiraciones de paz pública y de ser gobernado por un partido constructor, votando a los candidatos del Partido Demócrata y al general Justo. Estoy sumamente satisfecho de la forma cómo se ha desarrollado la lucha electoral, en un ambiente de calor cívico que revela el anhelo popular de volver definitivamente a la normalidad".

ES ELEVADO EL PORCENTAJE DE VOTOS EN S. JUAN

Según los Cálculos en Angaco Norte y Sur Pasa del 70 por Ciento

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 8. — Los inscriptos en el padrón de la provincia y de la capital son 5.421; Santa Lucía 2.084. Concepción y Chimbas 4.504; Trinidad 3.423; 9 de Julio 311; Angaco Sud 1.288; Angaco Norte 1.428; Albardón, 1.768; Ullún, 315; Rivadavia, 1.026; Pocito, 2.043; Sarmiento 1349; 25 de Mayo 1.382; Caucete 3.096; Valle Fértil 748; Jachal 3.330; Iglesias 1.086; Calingasta 600. De estos inscriptos hay que descontar los fallecidos e inhabilitados lo que aún la junta electoral no ha terminado. Según datos de Rivadavia, hasta las catorce horas sufragaron 600.

En Angaco Norte y Angaco Sud el porcentaje elevado de sufragantes pasa de 70 por ciento.

SE CREE QUE EN LA BOCA HABRA COMPLEMENT.

Debido a la continua crecida de las aguas del Riachuelo, que inundaron en forma poco acostumbrada una extensa zona de la Boca, se hizo casi imposible el traslado de votantes a los comicios.

Por iniciativa del presidente de la mesa 16 circuito 32 de ese barrio, la Junta Electoral ordenó el traslado de dicha mesa del local Necochea 1245 a Almirante Brown 1131.

Asimismo, como la crecida alcanzara también al 2do. local, la labor de ese comicio se vió casi paralizada, creyéndose que debido a las causas anotadas se harán allí elecciones complementarias.

EL ACUARTELAMIENTO DE LAS TROPAS

DE acuerdo a lo que prescribe la ley de elecciones las tropas de las cinco divisiones del Ejército estuvieron acuarteladas desde las 7 horas, vale decir una hora después de la iniciación de los comicios.

De acuerdo a las disposiciones de la misma ley, el acuartelamiento quedó levantado a las 19 horas.

COMUNICADO OFICIAL A LAS 15 HRS.

La Dirección de Telégrafos envió a las 15 horas un despacho al Ministerio del Interior, comunicando que, de acuerdo con los datos recibidos de todos los puntos de la República, los comicios se desarrollan en todo el territorio de la Nación en forma absolutamente tranquila.

EL TEMPORAL DIFICULTO EL ACTO CIVICO

En Muchos Sitios el Aliancismo no Tiene Adherentes

LOS FISCALES

En el Ministerio del Interior se ha recibido esta tarde el siguiente despacho del interventor en Mendoza:

"Señor ministro del Interior, Buenos Aires. — Acto electoral desarróllase completa tranquilidad. Representantes de la Alianza tienen orden de protestar en todas partes. La mayor parte son por el rechazo de fiscales de la Alianza, que hacen los presidentes de mesas, por no ser ni de la mesa, ni del Colegio Electoral, debido a que ese partido no tiene adherentes en muchos sitios.

"Lencinismo ha sacado boletas demócratas nacionales de muchas mesas, poniendo de ellos. Sigue temporal que dificulta concurrencia de votantes. — Interventor de Mendoza".

Fué Suspendido el Gran Premio Int. de Maroñas

Esta tarde debía disputarse el Gran Premio Nacional de Maroñas, pero el fuerte temporal reinante y el pésimo estado de la cancha, como consecuencia de ello, ha obligado a la comisión de carreras a suspender su disputa, postergándola hasta el domingo próximo.

Nuestro conocido jockey I. Leguisamo, que se trasladó a Montevideo, con la intención de correr a El 14 en la gran carrera, emprenderá viaje de regreso esta misma noche, con el fin de estar mañana en ésta y cumplir con los ejercicios de los diversos compromisos que tiene para la próxima reunión de Palermo.

EN LA JUNTA ELECTORAL

La Dra. Lanteri Está Trinando

LA Dra. Lanteri nos elevó su protesta, pues dice que la no aceptación de sus boletas en el cuarto oscuro, aunque no fueron oficializadas, implica un desconocimiento a la ley electoral por parte de las autoridades de los comicios, ya que la misma establece que en éllos las listas que se presenten, deben tener cabida todas anulándose en el escrutinio las que no fueran reconocidas por la Junta.

Bimbo ha Quebrado la Tradición Proletaria de Todos los Monos!

Con su Voz Gutural Bimbo Ofrece una Bella Realidad a los Hombres y es la Esperanza Hecha Pirueta que Llega para Todos, Hasta Convertirse en la Más Bella Realidad en el Sueño Proletario Actual

NO PIDE SINO QUE REGALA

ADAPTADOS a la civilización, los monos han jugado su rol llevando la alegría a grandes y chicos. La tradición proletaria de ellos se ha basado en dos aptitudes: la aptitud para la pirueta y la aptitud para pedir. Un palo y una bandeja han sido implementos de trabajo, mientras el organito, accionado por el amo, sacudía la siempre latente curiosidad de los barrios, musitando la alegría humilde y sencilla.

Pero "Bimbo", el mono que llega a Buenos Aires desde París, en un avión comercial, para piruetar sobre todos los techos de la gran capital del Sur y en los aleros de todos los ranchos de la República viene a rehabilitar la tradición proletaria de los monos. Al vicio secular de pedir, opone su rara, su excepcional virtud de ofrecer, dando una lección de optimismo a los hombres.

Bimbo, no imita; Bimbo, crea. En su amplia y sonora bandeja trae tres magníficos autos y órdenes para una estada gratuita en Mar del Plata, Córdoba y los Lagos de Nahuel Huapí.

Bimbo es la esperanza, hecha pirueta, que llega para todos. La gracia accesible. La comprensión del sueño actual de los hombres. Por ello la imaginación popular ha ungido a Bimbo, como moderno caballero del Optimismo.

Es el mono realmente sabio, que exige únicamente paciencia a los racionales y extensión de sus conocimientos. Es el personaje eje del concurso original de JORNADA. Con su voz gutural, Bimbo llama a la realidad, y con su índice alternativamente señala tres puntos de esta tierra bella, con la que ha sido pródiga la Naturaleza: las aguas oceánicas de Mar del Plata, las serranías de Córdoba y la quietud de los lagos plateados cordilleranos.

Y el ruido de los motores de los tres autos que ofrece, tendrá para los triunfadores una alegría mayor que la música de los organitos populares a cuyo ritmo piruetcaban los Bimbos anónimos, a los que rehabilita este moderno e inteligente que se pone a tono con el siglo del maquinismo, viniendo en avión desde París y trayendo en su amplia y sonora bandeja tres formidables premios que pondrán un regocijo, no efímero, sino perdurable en los hombres.

Pasado este período electoral que vivimos, cuando ya los lectores se hayan serenado por haber emitido el voto que restablecerá la normalidad nacional; es decir, en la próxima semana, Bimbo presentará a nuestro público el problema de palabras cruzadas a resolver para alcanzar los tres únicos grandes premios del concurso.

Empezará entonces Bimbo a apasionar a los espíritus que hoy inquieta; los que sueñan con ser propietarios de un buen automóvil y anhelan realizar un hermoso viaje de veraneo, encontrarán que, por un agradable entretenimiento, Bimbo da las facilidades de llevarlos a cabo

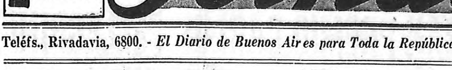
Días más, pues, y el chimpancé de JORNADA será algo más que el anuncio de una felicidad: será la felicidad misma.

¡Alabemos a Bimbo, el mono que nada pide y que da magníficos regalos!

¡Alabémoslo y hagamos votos por que los tres grandes premios sean conquistados por familias de trabajadores que así tengan premio a su modestia y a su esfuerzo!

JORNADA está dando término a la organización especial que demandan estos grandes certámenes populares. Próximamente anunciaremos la fecha en que aparecerán las palabras cruzadas de este gran concurso de JORNADA.

2da. SECCION



Teléfs., Rivadavia, 6800. - *El Diario de Buenos Aires para Toda la República.* - Noviembre 8 de 1931.

Letra Viva

PARA JUZGAR CON CONOCIMIENTO A CARLOS MARX

Por CARLOS MENGANO

¿QUIEN fué y qué hizo o dijo Carlos Marx? Hasta hace poco, sólo lo sabían en el mundo unos cuantos políticos socialistas y algunos economistas filósofos, y no quería saberlo nadie más. Hoy, el avance del socialismo sobre el haz de la tierra ha motivado que sean muchos los que quieren saberlo, aunque sigan siendo pocos los que lo saben realmente. Es una ganancia. Algún día, por ese camino, se llegará a conocer a uno de los más grandes pensadores de todos los tiempos, que además tuvo la virtud, generalmente despreciada por los filósofos, de pensar con fines de provecho humano.

CARLOS MARX

• • •

Su origen filosófico

Carlos Marx, judío de raza, alemán de nacimiento, vino al mundo en pleno siglo XIX, es decir, en pleno imperio del liberalismo político y económico, que parecía la doctrina definitiva de la organización social. Pronto experimentó curiosidad por los problemas sociales; pero a diferencia del común de los políticos y de los economistas que le habían precedido, empezó por adquirir una seria educación filosófica, lo que le permitió encarar la organización de la sociedad con la mente organizada. Hegel era el filósofo de su época — aún sigue siendo el filósofo del siglo XIX — y en Hegel se educó.

• • •

Surge el materialismo histórico

La idea central del sistema filosófico hegeliano es el evolucionismo, idea, por otra parte, central también en el pensamiento característico del último siglo. No hay patrones definitivos para la orientación de la mente humana: hay una permanente evolución en la que el hoy lleva el mañana, pero no se repite. Marx se adhirió, en su juventud estudiosa, a esta idea. Más tarde, la aparición del positivismo le animó a avanzar un paso, y lo que en Hegel era una pura afirmación dialéctica, con aplicación únicamente a términos espirituales, lo condujo él a términos de materialidad. La sociedad, según este avance marxista, estaba en constante evolución, y en sus propias condiciones materiales presentes llevaba la obligación de las condiciones materiales futuras.

• • •

La doctrina auténtica

¿Habrá doctrina a la que se hayan atribuído más ideas falsas que al materialismo histórico? Y lo grave es que quienes se las han atribuído no son personas simplemente sin instrucción, sino, por el contrario, gentes académicas, doctores, filósofos, literatos. Hasta ha parecido forzoso ser antimarxista para ser hombre de cátedra. Se ha difundido un clisé antimaterialista, que es este: "¡El estómago no puede ser el regulador del mundo!" Y nadie se [illegible] a averiguar si Marx había puesto verdaderamente el estómago en el lugar de la cabeza. Acabamos de ver que no. Marx no [illegible], en efecto, que lo meramente material gobernase la vida: [illegible] que las formas materiales de la vida significaban un ine[illegible] compromiso humano, de modo que el que quisiese gobernar [illegible] debía comenzar por enterarse de esas formas y leer en ellas lo porvenir, en vez de lanzarse, a la manera tradicional, a imponer un devaneo propio.

• • •

Nace el socialismo científico

Marx se impuso de las formas materiales de la vida de su tiempo. Nadie como él ha estudiado un mecanismo social en un momento dado. Todo lo que podía tener alguna significación en el engranaje de la sociedad burguesa en que vivía, lo conoció. Así pudo leer en aquella sociedad la sociedad futura. Leyó el socialismo, como resultado fatal de la economía capitalista. Y he ahí el nacimiento científico (puesto que líricamente es anterior) del socialismo, que ahora parece, en verdad, forzoso como un acontecimiento de la naturaleza, aun cuando todavía se discutan sus gradaciones y su oportunidad.

• • •

Ni visionario ni canalla

Como se ve, estamos muy lejos del Marx pedestre o lírico que cierta supercultura (cultura de escogidos, ausencia de cultura, en realidad) nos había imbuído. El Marx auténtico es un ser vulnerable, sin duda, como todo hombre, pero es perfectamente científico, del más puro origen filosófico y de la más absoluta discreción mental. Puede estar equivocado, pero no es un visionario ni un canalla, como el antimarxismo instruído se ha empeñado en hacerlo aparecer. Con unos u otros efectos, tuvo la pureza de intención y la lógica de pensamiento de Platón o de Jesucristo.

• • •

Engels, protector y discípulo

El caso es que Carlos Marx, que procuró, como apóstol apareado con el pensador, hacer efectivas cuanto más antes sus ideas antiburguesas, chocó con los poderes burgueses de la época y tuvo que emigrar, primero de Alemania a Francia, luego de Francia a Inglaterra. En Inglaterra halló su sostén en su compatriota Engels, industrial acaudalado y, como él, afecto al estudio de la organización social y partidario del materialismo histórico. Engels subvino a las necesidades de la vida de Marx y de los suyos, le entregó una amistad estimulante, colaboró en su obra y, sobreviviéndole, vino a ser su corifeo y divulgador. Las multitudes proletarias del mundo adoran hoy a Marx, presintiéndole. El alemán R. Wilbrandt ha publicado un expresivo libro sobre él, que en español acaba de editar Cenit bajo el título de "Carlos Marx, ensayo para su juicio".

El Cuerpo de Zabala Debe Cuidarse Como Máquina de Precisión

El Deporte en Finlandia — nos Dice el Señor Heino Heinonen — Nace y se Desarrolla con el Pueblo

ENTRENAMIENTO CIENTIFICO

EL señor Heino Heinonen es uno de los finlandeses con muchos años de residencia en la Argentina. Sigue atentamente el desarrollo deportivo de su país de origen. Hemos considerado interesante que el señor Heinone nos hiciera algunas consideraciones acerca de los deportes en su país en el momento que el chiquilín prodigio vuelve a tentar una nueva prueba.

—Queremos que usted nos hable de su Finlandia y el esport.

—Para nosotros las carreras a pie son como el football para ustedes; constituye nuestra pasión deportiva. Los niños saben de memoria los records mundiales, conocen la situación de los corredores y se entrenan desde pequeños. Entre Suecia y Finlandia para las carreras a pie existe la misa rivalidad que en el football entre la Argentina y el Uruguay. Recuerdo; una vez ganó Suecia y casi se decreta duelo nacional. Durante mucho tiempo Suecia mantuvo la supremacía deportiva. Pero ahora Finlandia tiene en cada ciudad un semillero de deportistas.

Estudiantes y Obreros

—¿El Estado ayuda a esta extraordinaria difusión del deporte?

—El deporte predilecto de Finlandia ha nacido en el pueblo, ha progresado con él. Las Universidades no dedican mucha ni poca atención a los sports; allí se va a estudiar y nada más. Los programas son muy severos y los estudios largos. No es como en las Universidades norteamericanas. A los atletas hay que buscarlos entre la gente del pueblo.



EL SEÑOR Heino Heinonen, residente finlandés en nuestro país, habla para JORNADA sobre las recientes performances cumplidas por nuestro gran campeón Zabala, frente a los ases de toda Europa. El Sr. Heinonen, que es gran aficionado a los deportes y conocedor de todos sus secretos, formula interesantes apreciaciones sobre el brillante futuro que espera a la máquina humana que es Zabala. "Debe cuidarse el cuerpo de Zabala como reloj de precisión" — dice fundadamente el entusiasta sportmen finlandés

Ventajas de la Unión

—¿Qué diferencia y relaciones hay entre el sport norteamericano y el finlandés?

—Norte América tiene sobre nosotros algunas ventajas. Finlandia apenas dispone de cuatro meses para entrenamiento; en tanto Estados Unidos tiene en California durante los doce meses del año el clima y el terreno propicio para prepararse a las grandes pruebas. Por otro lado, Norte América tiene las Universidades para las cuales el honor deportivo es el más alto. El terreno de Finlandia es demasiado accidentado y es difícil dar con una pista. También no hay que olvidar que Finlandia tiene 3.700.000 habitantes, es un pueblo pequeño que, sin embargo, ha conseguido destacarse.

Tiro al Blanco

—¿Y en qué otras manifestaciones deportivas se destaca Finlandia?

—Los finlandeses ocupan ahora el lugar que antes ocupaba Sulza en el tiro al blanco. El mismo presidente de Finlandia, Svinhunfund, que tiene 70 años, ganó varios campeonatos de tiro. En Helsinki, capital de Finlandia, hay una gran actividad deportiva así como en Tamberes y Trurku. Paavo Nurmi es de Yurku.

Régimen Severo

—¿El pueblo finlandés está predispuesto a esta clase de deportes?

—Influyen muchas circunstancias: el clima, la alimentación, el carácter paciente y tesonero. Cada pueblo busca el sport que le conviene; ustedes más violentos y más sanguíneos que nosotros solamente se satisfacen jugando al football. Después los regímenes son severos; Paavo Nurmi no ha probado nunca carne. El adiestramiento intenta dominar el organismo hasta transformarlo en una máquina de carrera, en cada órgano responde armónicamente al ritmo del esfuerzo. Ustedes sabrán seguramente que los finlandeses son los mejores masajistas del mundo y que es su profesión nacional. Un masaje a tiempo reconforta los músculos y le proporciona su máxima elasticidad. Otra cosa, el pueblo finlandés solamente come pan de centeno que dicen que tiene más vitaminas que el de trigo. El pueblo finlandés ha tratado de reducir su alimentación a los principios esenciales. Paavo Nurmi hace quince años que corre y era ya un mozo; a fuerza de carácter y alimentación lógica consiguió entrar en forma.

Zabala, un Prodigio

—¿Qué piensa usted de Zabala?

—Es algo extraordinario en la historia de los deportes. Se podría considerar como un niño prodigio. A ustedes les sorprenderá un poco esta denominación. Es lo frecuente que los corredores vayan gradualmente ascendiendo de distancia a medida que su cuerpo va madurando más y más hasta ponerse en condiciones de resistir las grandes distancias. No es lo natural que un corredor se destaque primero en las de 10 mil. Paavo Nurmi, con todos los años que tiene de corredor, recién se ha iniciado, puede decirse, en los diez kilómetros. Es lo lógico que se comience por la de mil, luego se vaya a la de dos mil o tres mil. Zabala se ha puesto a correr todas las distancias, lo que demuestra antes que nada su extraordinaria resistencia. Pero, sería conveniente para todo el mundo que se lo cuidara más para que su carrera deportiva sea larga. No creo que su paso por el mundo del sport será luminoso y fugaz como el meteoro; muy al contrario. Los entrenadores deben cuidar el cuerpo de Zabala como si fuera una máquina de precisión.

El Sport de Cada Día

Por Hugo Marini

ESTAN COMENZANDO nuestros clubs, a "echar el ojo" a jugadores para el año próximo. El profesionalismo actual obliga a la constitución de grandes equipos y claro está que todos se preocupen en la "caza del crack", tanto para reforzar sus cuadros como para darle el cartel de atracción que pueda favorecer el sostenimiento de su programa económico. La elección de jugadores para nuestros cuadros profesionales, es un asunto difícil que no todos lo entienden. Nuestros dirigentes deben tener en cuenta, sobre todo, el provecho que puedan sacar al jugador de acuerdo a los pesos que cueste. No es el caso de gastar sumas fabulosas para lograr un crack, de esos que como dicen los brasileños son "bananeiros que ja deram cacho". Hay que buscar elementos jóvenes y no ídolos gastados, que están ya en las últimas. ¡Ojo, pues, con los bananeros que ya dieron bananas!...

• • •

MILANESAS francesas. En la revista "Vu" aparece la noticia de que el gran nadador Jean Taris ha cumplido los 800 metros en 8' 17" 1|5 o sea, una media de 1' 2" 1|5 para cada cien metros. A menos que Jean Taris haya sustituído su corazón natural por un corazón mecánico, las noticias que se están publicando a su respecto, no pueden ser aceptadas sino como fantasías de cronistas alegres o, lo que es peor, ignorantes del asunto que tratan. Son tan "milanesas" estas noticias como las otras que se recibieron y que decían que el mismo nadador había cubierto los 300 metros en 3' 09"...

• • •

A PROPOSITO de natación, me informo que en Estocolmo ha sido descubierto un muchacho que parece ha de suceder a Arne Borg. Si sus performances no son por ahora tan admirables como aquellas de su predecesor, solamente de su estilo se vislumbra que están en presencia de un nuevo "as" de la natación. Este joven nadador se llama Sven Pettersson y en la piscina de Estocolmo ha hecho los 100 metros estilo libre en el inmejorable tiempo de 1' 0" 2|5 y en una ocasión llegó a marcar 59" 4|5. Es algo así como un pez volador.

• • •

LA LLUVIA malogró el programa deportivo de ayer e hizo fracasar aquello de que "no hay sábado sin sol". De la mañana a la noche llovió intensamente y se ahogaron los propósitos de la Liga de profesionales, de aprovechar una fecha que las elecciones habían anulado. Es cierto que se jugará el miércoles próximo, pero como los dirigentes del football están preocupados para terminar en buen tiempo el campeonato, también esta fiesta había sido tenida en cuenta para una nueva jornada. El tiempo se opone, esta vez, a los buenos propósitos de los dirigentes, y los perjudica. Es decir, a lo mejor los ha beneficiado, puesto que de jugarse los partidos ayer, la recaudación hubiera disminuído notablemente con respecto a las fechas anteriores. Lo que quiere decir que la Naturaleza siempre obra bien...

• • •

JAGUARE, el famoso goalkeeper del Vasco da Gama, de Río de Janeiro, se quedó en la jira de este club por España, en Barcelona, contratado por un equipo local. Jaguaré había conseguido exceptuarse del servicio militar en su país por su condición de hijo único de madre viuda. Pero los exceptuados por esos motivos, quedan en la obligación de renovar personalmente, durante tres años consecutivos, la prueba en virtud de la cual dejó de prestar su servicio militar. Este año, por hallarse en Barcelona, Jaguaré falló. Y el Ministerio de Guerra, por el de Relaciones Exteriores, hizo avisar a aquél para que se hallara en su país antes del 31 de octubre. Con eso, el popular jugador ha perdido su condición de ciudadano brasileño y se ha cerrado las puertas de su país, puesto que cuando regresare sería metido preso. Por el football... todo.

• • •

HAN LLEGADO a Montevideo noticias desoladoras con respecto al próximo Campeonato Sudamericano. Chile ha participado que no puede concurrir. Brasil ya ha declarado que, realizándose este año la disputa del torneo, de ningún modo podría ir a Montevideo. Ecuador, Bolivia y Perú no han contestado, pero se sabe que no participarán. Sólo los paraguayos ya han contestado afirmativamente, demostrando con eso una valentía extraordinaria. La Argentina estará en el campeonato, mal representada, pero estará. El torneo tendrá, pues, una gran trascendencia: Uruguay, Paraguay y Argentina, si a lo que va puede dársele el nombre de nuestro país. Es un torneo para despistar. Un campeonato en miniatura. Valdría más la pena que los uruguayos resolvieran cambiar el football por el ping-pong...

• • •

DE LOS EQUIPOS ingleses que han visitado a nuestro país en distintas épocas, ayer perdió solamente uno: el Swindon Town. El Chelsea, el Tottenham Hotspur y el Third Lannark ganaron y el Everton, el Plymouth Argyle y el Exceter City empataron. Fué, pues, un buen día para los que estuvieron en la Argentina.

• • •

HAN SIDO invitados los brasileños para el Campeonato Sudamericano de water-polo, que se realizará en Buenos Aires en enero próximo. Esto no es sino una falta de criterio de los dirigentes de nuestros football-náutico, pues se ha ido a invitar al único país que no sólo nos va a ganar, sino que nos va a hacer tragar agua y goals hasta que le digamos ¡basta!

ENTERESE

UNA NOTICIA PARA CADA LECTOR

JUBILACION DE UN FUNCIONARIO

El Poder Ejecutivo ha concedido jubilación ordinaria a D. Raúl D. López, meritorio funcionario que llegó por ascenso gradual al puesto de jefe de la Dirección de Correos, cargo desde el cual se retira.

CAMARA DE COMERCIO DE Bs. As.

De acuerdo con lo resuelto en la reunión celebrada el día 3 del corriente, la Cámara de Comercio de Buenos Aires celebrará una nueva reunión el lunes 16 del actual. En dicho acto, que se llevará a cabo en el local Sáenz Peña 242, se contemplará nuevamente el proyecto de petición al ministro de Agricultura y se resolverá la elección de autoridades de la Junta Económicofinanciera del Comercio, la Industria y la Producción, la cual será integrada por dos miembros de la Cámara de Comercio de de Buenos Aires.

TORNEO DE LA ASOCIACION MUTUAL

La Asociación Mutual Empleados de la Unión Industrial Argentina que organizó el gran torneo industrial recientemente disputado, ha dispuesto la realización de otro torneo entre equipos perdedores de aquel certamen. En él tomarán parte las siguientes representaciones:

Pini Hnos. y Cía. Lda., Club La Fármaco Argentina, C. Atlético Piccardo y Cía. Lda., Herlin Fréres, C. Atorrasagasti, Bargués, Piazza y Cía., C. Bromberg y Cía., Cía. Talleres Metalúrgicos San Martín y la Asociación Mutual de Empleados de la nUión Industria: Argentina.

Los partidos se jugarán en el local del Club Jaque Mate, y en el certamen se disputarán numerosos premios.

UNA GRAVE DENUNCIA

Un lector de JORNADA nos tescribe, poniéndonos en antecedentes de que en la quinta de verdura de Villa Sarmiento, al terminar la quinta Lacroze, camino a El Palomar, a las 16 horas, se descargan carros atmosféricos de La Argentina.

Como ello entraña un grave peligro para la salud pública, el lector que nos escribe desea que las autoridades certifiquen la veracidad de tal denuncia.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

"Crónica de Arte". — Publicación del Museo Provincial de Bellas Artes. Aparece en La Plata, dirigida por el destacado pintor Emilio Pettoruti.

"Energina". — Publicación bimestral.

"Revista del Centro de Arquitectos, Constructores de Obras y Anexos".

Nueva Revista de Ajedrez; se Llama "Trebejos"

Ha aparecido una nueva revista de ajedrez. Y no ha aparecido con balbuceos de niño, sino evidenciando, desde el número inicial, el aspecto y la fuerza del adulto.

A su presentación nada tenemos que objetar. Las revistas técnicas, hasta que "Trebejos" — que así se llama el nuevo colega — vió la luz, se habían encerrado en indigesto amontonamiento de nociones y noticias, sin reparar en la disposición tipográfica, fundamental para el periodismo moderno. El arte de la "armada" es casi tan importante como el de la redacción. Una revista debe ser agradable a los ojos, para que incite a su lectura.

Plumas expertas escriben en "Trebejos"; desde su director técnico, Paulino Alles Monasterio, conocedor como pocos de la teoría del ajedrez, hasta el más modesto de los colaboradores del cuerpo de redacción, tienen todos experiencia periodística y han realizado estudios especiales sobre la materia.

Postales Porteñas

El Zoo Bendito



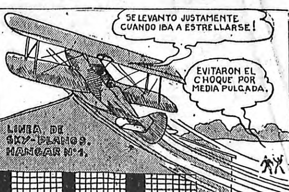
BENDIGO el Jardín Zoológico como el rincón más honrado y bello de Buenos Aires. Todavía hay allí crueldad: ese encierre de bestias no tiene nada de edificante; pero no se puede ser hombre civilizado y ser menos cruel. Todo lo demás es intachable para nuestros sentimientos humanitarios y es hermoso. Pensad una cosa: los niños adoran el Zoológico. Todo lo que adoran los niños es bueno: utilidad y belleza, honestidad y diversión. Y lo desprecian los intelectuales: casi todo lo que desprecian los intelectuales, antiniños, es esencial en la vida: ingenuidad y sencillez. Allí van el inmigrante recién llegado, la mucama en paseo dominguero, el niño y la mujer que no puede pasear por otra parte. Hasta esta pequeña dosis de pecado se torna allí virtud, porque inspira compasión ¿Qué otras gentes que éstas podrían divertirse sin dañar? Todas las razas, todas las naciones del orbe están allí presentes, en las jaulas y en los caminos; por eso precisamente no hay allí nada que recuerde lo racial, lo nacional: pensionistas y visitantes somos en el Zoológico criaturas del mundo. Es la creación cosmopolita por excelencia de fin de siglo diez y nueve cosmopolita. Una creación para la plebe internacional: quizá por eso tan bella.

LA SUERTE DE LAUCHA

por Lvm Young









LA HISTORIA DEL TURF TIENE UNA PAGINA BRILLANTE EN LA DISPUTA DEL GRAN PREMIO CARLOS PELLEGRINI

El Turf Atraviesa en Estos Momentos por una Gran Crisis

Un Puñado de Recuerdos en Torno a las Excursiones de Palermo

PROGRAMAS

En pleno barrio aristocrático Juncal y Esmeralda. Allí se dirigió el cronista con un fotógrafo.

Había una nota interesante. Nos la proporcionaba el señor César González Segura, distinguido y entusiasta turfman de la época tradicional del turf argentino, que fuera secretario del doctor Carlos Pellegrini, durante su presidencia de la Nación.

Gentilísimo, como siempre, nos recibió con ese, su don de gentes que le es característico.

En un soberbio palacio, mora don César.

Mediodía.

En vísperas de disputarse el Gran Premio "Carlos Pellegrini", pocos, poquísimos, más indicados que el señor González Segura, para recordarnos al inolvidable y grande hombre.

El Jockey Club del 82

—En aquellos años, nos dice el Sr. González Segura, había sportmen de ley. Cuando se fundó el Jockey Club, sus primeros socios y animadores, nos dedicábamos a él, en cuerpo y alma, y lo sosteníamos con nuestro propio peculio.

—¡Cómo han cambiado los tiempos, señor!...

—Tanto que con todo entusiasmo desempeñábamos los cargos más modestos. Lo mismo nos hacíamos cargo de las oficinas de la balanza que actuábamos de jueces de raya, de comisarios de carrera, de largadores.

—¿...?

—Y hasta hubo socios que para ayudar a la institución vendían boletos, porque los empleados no abundaban...

El doctor Pellegrini, secundado por los entusiastas socios del Jockey, no se daban reposo para engrandecer el club.

La concesión municipal

Por allá por el 80 don Vicente L. Casares y don Manuel Láinez obtuvieron de la Municipalidad de Buenos Aires una concesión para realizar carreras de caballos, la que fué cedida al Jockey Club.

—¿Y el Hipódromo Nacional, señor?

—Se fundó años más tarde, por iniciativa del general don Francisco B. Bosch, como un desahogo para el de Palermo, ya que empezó el aumento de caballada en training. Allí, en Belgrano, corrióse el primer premio "Internacional", ganado por Stiletto, con 63 kilos, en el año 1887, prueba que se disputó en aquella pista, hasta el 95.

El doctor Juárez Celman, asistía a las carreras, siendo presidente, y era muy entusiasta.

—Precisamente, cuando Stiletto ganó el primer "Internacional", yo era juez de partida, juntamente con Neptalí Carranza, Mariano F. Marenco, Emilio N. Casares, Carlos Félix Malbrán y Mauricio Larriviere.

El stud Montemar

Don César González Segura, fué propietario del stud "Montemar" cuyos colores brillaron desde el 87 al 90, defendidos con éxito por Delicia, que ganó el clásico "Producción Nacional". Delicia, era por Earl Clifden y Delicacy.

El entusiasmo por el turf no ha decaído en el señor González Segura, a quien se le ve los domingos en Palermo haciendo su tertulia.

Amazón

Don César importó al país a Amazón, padre de Cardal, Calfiao, Camargo, ganadores clásicos, desde 1898 hasta 1902.

Después, el señor González Segura le cedió Amazón al Dr. Benito Villanueva.

Purrán

En sociedad con el inolvidable don Ignacio Correas, el señor González Segura fué propietario de Purrán, crack de la generación de 1896, del stud Magna Domus, quien, en dicho año, empató el clásico "Producción Nacional" con Atleta, por Acheron e Isology, del stud Atucha J.

Purrán ganó también los grandes clásicos "Jockey Club" y "Nacional", en 1896.

UNA PALABRA AUTORIZADA



Para Jornada
Viernes 6 de Nov /31
César González Segura

CESAR GONZALEZ SEGURA

¿Qué opina de la pobreza de nuestros programas de Palermo, señor?

—Creo que la pista influye mucho, terminando con la caballada en breve tiempo.

—A su juicio, señor, ¿cuál sería el remedio?

—¡Las pistas de césped, amigo!

—¿Hay pruebas en favor de dicha innovación?

—¡Ya lo creo! Las experimentamos en las pistas del Mar del Plata Jockey Club, del cual soy fundador y su primer presidente, cuyo cargo desempeño todavía. Además, en Europa tenemos la prueba del césped, en cuyos hipódromos los caballos resisten más y mejor.

En Francia se corre todos los días y algunas pruebas son disputadas hasta por treinta caballos. El césped ha dado un óptimo resultado y creo que su implantación en Palermo sería una verdadera solución al problema que hoy hace crisis en el turf.

—¿Otras causas de ella, señor?

—Posiblemente las caballerizas situadas en Belgrano se hallan en desventajosas condiciones, por lo bajo y húmedo del terreno, lo que influye en la vitalidad de los animales... ¡El clima!...

Otro problema

Según el señor César González Segura, el problema de la crisis en el turf, es más intenso de lo que parece y cree que el superior gobierno de la Nación debiera aliviar al Jockey Club de tantas cargas e impuestos como tiene.

El momento es grave y debe cooperarse "desde arriba" a la solución de esta pasajera crisis. El gobierno de la Nación y la Municipalidad, debieran ser más liberales con el Jockey Club, que no se sostiene del producido de la carreras, como muchos suponen, sino de las cuotas mensuales que pagan los socios.

—¡JORNADA, hará presente sus manifestaciones, señor!

—Podía citar en el diario, también, otra causa de la pobreza de los programas. Es necesario que la comisión de carreras abra pruebas para todos los animales. Ahí está Lihuén, por ejemplo, del stud de uno de mis hijos. La potranca está en condiciones de correr y no puede hacerlo hasta el mes próximo, lo menos, porque no sale ninguna carrera como para ella.

—¡Tiene razón, señor González Segura! Deben preocuparse más por los intereses del turf, abriendo carreras, para todos los animales, y de ese modo, los programas serían más interesantes y las inscripciones más numerosas.

....

Antes de abandonar la hospitalaria mansión del señor César González Segura, hicimos el elogio de JORNADA, diario de su predilección, según agregó, firmándonos además el autógrafo que acompaña esta nota.

Mineral Sigue en su Brillante Forma Para el Pellegrini

Su Ensayo de Ayer Sobre 1200 Metros, en 1'11" y 2|5, Aleja Toda Duda Sobre su Forma Espléndida y Garantiza su Actuación de Crack

Los aficionados esperan con nerviosidad explicable el encuentro de los dos grandes caballos del momento: Mineral y Signum, en la distancia de 3.000 metros del premio Carlos Pellegrini. El potrillo cuenta con más partidarios a medida que se va acercando el día del interesante cotejo. Su campaña sobresaliente, sus triunfos inolvidables en los clásicos Saavedra, Polla de Potrillos, Jockey Club y Gran Premio Nacional, dieron merecido prestigio al gran hijo de Leteo y lo colocaron, con títulos bien ganados, en la lista de productos de calidad excepcional. Le faltaba un cotejo severo con campeones de generaciones pasadas para ser verdadero crack de las pistas y ese cotejo tendrá lugar el miércoles próximo. Signum, el valiente defensor de la clásica casaca del Atucha, el ganador de las carreras más importantes de la temporada, que culminó con su triunfo en la célebre Copa de Oro, en el mes de septiembre.

Tal el valor real de los dos grandes caballos que el día 11 del corriente han de librar la más importante batalla de la temporada hípica. Mineral, que recibirá el peso por edad, será el favorito de la mayoría y si, como se espera, vence al crack del Atucha, entonces su título de gran producto cobrará mayor arraigo y será crack indiscutido de las pistas de Palermo. En su ejercicio de ayer, sobre la distancia de 1200 metros, pasó cómodo en 1'11" 2|5, dejando muy lejos a San Salvador que lo acompañaba, demostrando hallarse en plena forma y disipando toda duda sobre sus calidades y su estado perfecto.

Borgonovo Espera Ganar el Pellegrini con su Salsifí

Para Borgonovo la carrera por el Gran Premio Carlos Pellegrini es brava, pero no imposible. El hombre sabe que las carreras deben de correrse para ganarlas, aunque entre los competidores se cuenten animales de categoría, como ocurrirá en el Pellegrini. Salsifí acaba de hacer una magnífica performance en la carrera ganada por Sipo, pero le daba cinco kilos al pingo de Pianezzi.

El clásico Carlos Pellegrini es una carrera brava, pero Borgonovo es de los que no se ahogan en poca agua; su caballo está hermoso y le gusta como lance. Tiene buenos trabajos; está en condiciones de hacer una espléndida carrera, y hay que tenerlo muy en cuenta.

De La Plata

L. P. MENINI. — Este modesto profesional que estaba pasando por una racha mala, ayer consiguió dos triunfos con Tommy y con Lusitania. Con Tommy ganó fácil, pero con Lusitania tuvo que poner todo su arte para lograr el triunfo.

—Un cuidador de los nuevos que se destaca. Nos referimos a JUAN M. FARIAS, quien se ha iniciado como cuidador con el mayor de los éxitos, en el hipódromo de los eucaliptos. A los triunfos de Urraca, Hinojo y Guarango, en La Plata, debemos agregar los dos de ayer: con Lusitania y Excelso. Creemos que Farías muy pronto encabezará la lista de buenos ganadores.

—JOSE ANDREONI. — Este viejo profesional de Temperley, San Martín y Paraná, desde que sentó sus reales en La Plata se ha convertido en un frecuente ganador. Con pocos elementos, el hombre se va defendiendo, y si no hay, tenemos el caso de Estadón, que se arrendó al quince por ciento, y Andreoni, con su cuidado, llegó a hacerlo correr y ganar, cosa que para otros era una empresa temeraria. Ayer presentó a dos de sus pensionistas, entrando tercero con clarísima y ganando con Gacetta II por varios cuerpos. Ello habla bien en favor del citado entraineur.

Algunas Noticias Sobre Caballos Conocidos

GUARANGO, el excelente pingo de José Callejas, que ganó dos espléndidas carreras en los últimos tiempos, será anotado en breve, en un handicap de la milla.

MEREZCO, que en los clásicos ha tenido escasa fortuna, tiene un compromiso pendiente para la reunión del domingo próximo; intervendrá en un handicap de 1500 metros, a las órdenes del jockey Leguisamo.

No es seguro que Estrellada sea de la partida en el premio Eduardo Casey que se correrá el miércoles.

LUIS SAINI está satisfecho de la marcha del entrenamiento de sus pingos, Mar de Fondo y Mar Caspio. El primero intervendrá en el clásico Perú y el potrillo en el Comparación.

ANGEL J. PENNA tiene plena fe en que su pingo Pilero no hará mal papel en el Pellegrini. Después de su record en los 3000 metros ha seguido en perfectas condiciones.

SPIT FIRE, la excelente potranca de la ecurie Atucha, esta hermosa de estado, pero no será presentada en un par de meses.

TALAHUASI fué llevado a San Isidro, en cuyas pistas permanecerá algunas semanas hasta completar su perdida forma, y al mismo tiempo para ver si corrige su carácter y se pone en condiciones de volver a las luchas dispuesto a ganar carreras.

NUMEROSOS potrillos de dos años, de Maschio y de Naciano Moreno, se hallan en las hermosas pistas de San Isidro, donde completan la doma y el desarrollo.

LUIS CALISTRO tiene plena confianza en que Signum ha de producir en el Pellegrini una de sus performances más hermosas.

Probables Competidores y Montas para la Reunión del 11 en el Hip. Argentino

Premio Lyda — 1500 metros
POL-CURA 57, J. Ausbruch.
TAPAO 55, A. Peluffo.
SKY PILOT 55, no correrá.
BARDOUR 55, P. Pucineri.
JUAN CUELLO 53, R. Montivero.
GANAPAN 53, P. Falcón.
CHACONA 53, no correrá.
HAWAI 53, R. Picón.
GRULLO 51, A. Gutiérrez.

SEGUNDA CARRERA
Premio Congreve — 1100 metros
(LA MONTALVAN 56 kilos, I.
(Leguisamo.
(SANTA RITA 56, A. Peluffo.
OLIMPICA 56, A. Lofiego.
RESI 56, M. Saucedo.
GALENICA 56, P. Pucineri.
TEMPESTAD 56, F. Delleutras
DAMNEE 56, R. A. Fernández.
FUTACURA 56, J. Chavarri.
MIMICA 56, R. Montivero.
DAMA LINDA 56, J. Ausbruch
ALTA GRACIA 56, P. Ibarra.
AVENTURE 56, T. Albertini.

TERCERA CARRERA
Premio Parlanchín — 1800 metros
PINEAPPLE 56 kilos, E. Lema.
CARABI 56, M. Acosta.
SIMON 56, P. Falcón.
INDIO 56, M. Riero.
MARMITON, 56 R. A. Fernández
BETI BAT 56, R. Pelletier.
PREMIER 56, F. Guadalupe.
SILBANTE 56, P. Pucineri.
JUAN COPETE, J. Ausbruch.
GUALINCHAY 56, O. Ruiz.
MATE DULCE 56, A. Gutiérrez.
SENDERO 56, A. Peluffo.
BADMINGTON 56, I. Leguisamo.
RUREN 56, no correrá.

CUARTA CARRERA
Premio Cocles — 1600 metros
MACHAZO 56 kilos, no correrá.
MAQUIAVELO 56, J. Ausbruch
QUE CHISTE! 55, O. Ruiz.
LAD 55, F. Quinteros.
SINCORA 53, J. Chavarri.
PEBETE 52, R. Montivero.
ALMAFUERTE 51, X. X.
GRANUJA 50, M. Acosta.

QUINTA CARERA
Gran Premio Carlos Pellegrini
3000 metros
FIRMSZA 58 kilos, I. Leguisamo.
PILERO 60, J. Ausbruch.
SALSIFI 60, O. Ruiz.
SIGNUM 60, E. Antúnez.
MINERAL 52, O. Solari.
SIPO 62, F. Delleutraz.

SEXTA CARRERA
Premio Malota.—2200 metros
MALTES 54, J. Garrido.
PERLERO 53, A. Peluffo.
TIRIFILO 53, E. Orduna.
VIDMAR 50 M. Acosta.
CRASH 45, P. Ibarra.

SEPTIMA CARRERA
Premio Indigo.—1600 metros
FIERROCHIFLE 56, I. Leguisamo.
SAN SALVADOR 55, A. Gutiérrez.
INCREDULO 55, F. Delleutraz.
YAYO 51, E. Antúnez.
ALELI 48, M. Acosta.
CELEMIN 47, P. Falcón.
BARBARA 46, R. Montivero.

OCTAVA CARRERA
Premio E. Casey — 1600 metros
APACHINETTE 60 ks, J. Canal.
(CALYPSO 59, I. Leguisamo.
(ESTRELLADA 52, (Dudosa).
NUTRIA BLANCA 58, M. Acosta.
CUYANA 57, no correrá.
MADEJA 57, no correrá.
(MOJARRITA 52, M. Reparaz.
(NENA LINDA 51, J. Ausbrusch
DOÑA PAPA 52, X. X.
SANTA POULA 51, E. Antúnez.
ALCESTES 51, P. Falcón.
BARBARA 51, no correrá.
LA GRISETTE 49, M. di Blasse.
MA PETITE 48, E. Orduna.
LAGARTA 48, R. Montevireo.
KISS NOT 48, A. Gutiérrez.

Ya Dan Rienda Algunos de los Recién Vendidos

La tarea de la doma está al fin de su tarea en muchas caballerizas. Sobre todo en aquellas que adquieren sus productos en las primeras ventas y de inmediato los entregaron al domador. Más que domador debía llamarse "preceptor", porque son esos hombres humildes artistas en el arte de adiestrar puros de carrera, los que inculcan desde los primeros días del entrenamiento las mejores costumbres a los futuros cracks de las pistas.

Desde hace algunos días venimos observando que los primeros yearlings van dejando de serlo para convertirse en "Tow-yer Olds" y más tarde en figuras destacadas en las filas de los bravos racers de nuestras pistas. Ya dan rienda algunos pingos y están en su mayoría domados. Sólo los que se vendieron en las últimas dos semanas de ventas, los que por circunstancias especiales han debido aplazar la doma o no han resistido con fortuna los primeros galopes, andan todavía en poder del domador. Pero los que fueron más dóciles y más nobles para entregarse a la doma, los más precoces, en una palabra, ya están a pocas semanas de sus primeras partidas... Es decir, podrían ser sometidos de inmediato a ensayos graduales y moderados que les dieran forma. También puede anticiparse que la mayoría de los entraineurs están satisfechos de la marcha de la doma, pues parece que la generación vendida recientemente asoma con bríos y calidades.

Hipódromo de La Plata

Reunión del Día 11

Primera carrera — 1400 metros
SP. FLOWER 56 kilos, R. F. Burgos.
SOMA 56, T. Albertini.
MAJEL 56, J. J. Dolan.
PAULETTE 56, J. J. Lagomarsino.
ASUSTADA 56, P. Cuchinelli.

Segunda carrera — 1500 metros
GURI 56 kilos, A. Lallana.
M. GRANDE 56, J. Bastías.
EL LOCRO 56, R. Martínez.
ABORIGEN 56, R. Fedullo.
QUENAC 56, C. Capra.
ALTANERO 56, I. Lezcano.
POLITICO 56, R. B. Batista.
MANOLILLO 56, E. Saavedra.
ARANCAJU 54, E. G. Greme.
LANCELOT 54, A. M. Aguilera.

Tercera carrera — 1100 metros
CLAVETA 56 kilos, E. G. Greme.
FANFARRONA 56, B. Barrios.
MAM'MZELLE 56, J. Bastías.
SOFIA 56, M. A. Robles.
ALARMA 56, A. Gutiérrez.
KASKARIÑA 56, M. Pena.
LORABLADORA 56, X. X.
SERATA 56, J. E. Chavarri.
RUB. LINDA 56, X. X.
MACHUCA 56, F. Guerrero.
FIERAZA 56, M. Góngora.
LOVENTUE 56, A. M. Aguilera.
LA METIDA 56, P. Ibarra.
LA BLANQ 56, A. Rossi.
ANICETA 56, Z. Corbalán.
QUITO 56 kilos, C. Capra.

Cuarta carrera — 1300 metros
MINUTERO 56, J. Vecino.
RONDEL 56, J. E. Chavarri.
BARBERO 56, R. Picón.
FIORAVANTI 56, E. G. Greme.
BAMBOLLA 54, S. Fagúndez.

Quinta carrera — 1600 metros
FADILLAZO 56 kilos, J. E. Chavarri.
PECHE 56, P. Cuchinelli.
COCKIE 56, L. P. Menini.
MI IDEAL 56, E. G. Greme.
COMPLOT 56, A. B. Llallana.
HACHAZO 56, M. Altamiranda.
S. SIGHT 56, F. R. Quinteros.
CANTARIN 56, A. M. Tula.
BOOMERANG 54, R. B. Batista.
MISS BUTTIE 54, S. Fagúndez.

Sexta carrera — 1200 metros
DEMANDA 57 ks., E. G. Greme.
CABEZADA II 55, E. Saavedra.
MOZUELA 54, P. Ibarra.
MODORRA 54, J. Bastías.
VITAMINA 50, J. E. Chavarri.
FORTUITA 50, J. Vecino.
PENSADORA 49, S. Fagúndez.
DORHOTY 48, T. Albertini.

Séptima carrera — 1400 metros
MENINO 57, E. G. Greme.
DINGO 56, A. Rossi.
HUA HUA 56, J. Bastías.
DIVA 55, J. E. Chavarri.
SOTO 55, E. Saavedra.
MALHECHOR 54, T. Sánchez.
FLICK 52, V. Palmieri.
CAMPANILLA 51, S. Fagúndez.
LOCHA 51, J. Vecino.
D. MONEY 51, A. M. Tula.

Octava carrera — 1500 metros
OCTUBRE 57, Z. Corvalán.
TRAFUL 57, J. Bastías.
MATZI 55, M. Altamiranda.
TROVERO 54, dudoso.
LINDO 54, E. G. Greme.
RAISER 54, S. Greme.
CRONSTADT 54, E. Chavarri.
SKY PILOT 54, R. B. Batista.
DALMATA 52, A. Croce.
CHACONA 52, F. R. Quinteros.

La Carta Más Chica del Continente, ha Llegado a JORNADA

La Escribe Juan Copete, y Quiere Detentar un Record. — Es Tan Reducida, que no Pudimos Hacer el Grabado

Esta mañana hemos tenido que vérnoslas en figurillas para abrir un sobrecito en el que ha venido a JORNADA la carta más chica del continente.

Hemos debido poner en juego todo nuestro cuidado. El menor apresuramiento en la tarea de sacar de su encierro al diminuto papelito, hubiera sido fatal. Una vez que lo logramos, leímos. Dice así:

"Buenos Aires, 3 de noviembre de 1931.

Seño. Director de JORNADA. — Muy señor mio: No es por economía sino para competir o batir el campeonato que detentan los engrupidos del Norte. Hace pocos días leí en JORNADA, que en U. S. A. se había remitido una carta de tres metros y pico por no sé cuánto y me propongo con ésta, detentar para nuestro país el record de la carta más chica. Si algún otro competidor extranjero llegara a disputarme el primer puesto, de inmediato reduciría el formato a la décima parte de ésta. Muchas gracias y saludos.

Juan Copete".

Todo esto lo dice en una carta "a un cuarto de columna" Juan Copete. Una carta que estampillas y todo tiene. Una carta que revela hasta dónde puede llegar el ingenio, la originalidad y el amor al terruño, evidenciando en un deseo

EL GOLF TIENE SUS BEMOLES

También Ahí, el Público Sabe a su Modo, Perjudicar a un Jugador

Ya en anteriores oportunidades nos hemos ocupado de algunas incidencias producidas en el ambiente del golf y que nos ha alarmado, por los perjuicios que ello puede tener en este deporte que parecía estar a salvaguardia de las irregularidades que han llegado a constituir en la época actual una característica en toda actividad deportiva.

Aunque nuestro deseo hubiera sido callarlo, porque a veces el silencio llama a la reflexión, nos vemos a pesar de todo en la ineludible necesidad de ocuparnos de un hecho ocurrido recientemente durante la disputa del Campeonato de Golf para profesionales, que se está jugando en los links de Palermo.

Cuando Antonio Pérez, el veterano y prestigioso profesional del San Andrés, jugó con José Jurado, recientemente ganador del Campeonato Abierto, parte del público que seguía a los nombrados, cuando el primero erraba, se entregaba a demostraciones de aprobación, destacándose especialmente representantes del sexo femenino que en alguna oportunidad aplaudían a rabiar. El que sabe el deplorable efecto que esto ocasiona a un golfer, puede imaginarse la depresión moral de Pérez, que con todo, se impuso a su rival con la holgura que se conoce

No querían los incondicionales parciales del profesional local que su franco adversario lo derrotase y por eso apelaban a recursos de mal origen, especialmente considerando la condición de los que practican este juego, que se dice es tan caballeresco.

El año pasado, algo parecido ocurrió con una "barrita" regimentada de Ituzaingó, que "hinchaba" por Marcos Churio, y es por eso que la repetición de un hecho análogo debe ser contemplado con celo.

Es por eso que la Asociación Argentina de Golf, que parece tan rigurosa en aplicar correctivos, debiera requerir informes sobre nuestra denuncia y tomar medidas severas, sea cualquiera el culpable, pues de lo contrario podría creerse fundadamente que obra con criterio parcial.

El golf así lo exige y los caballeros que a su custodia tienen los intereses de él, no deben apartarse de los cánones de tales, porque de lo contrario éste deporte, considerado como privilegiado, corre el inminente riesgo de desnaturalizarse

Sea Curioso

El Himno Nacional de los franceses fué creado por Rouget de L'Isle, un obscuro oficial, que se hallaba de guarnición en Estrasburgo, con el título de "Canto de guerra del ejército del Rhin". Hallándose en casa de Dietrich, alcalde de la ciudad, y como éste lamentara la falta de un himno nacional para los franceses, Rougea de L'Isle compuso en pocas horas su inmortal canción de libertad. Llevado a París por los guardias nacionales de Marsella, que lo habían convertido en su canción de marcha, se le dió el nombre de "Marsellesa", con el que ha conocido una gloria universal.

—Desde 1900, año en que comenzó la disputa del trofeo, con carácter internacional, la copa Davis, de tennis, ha sido adjudicada diez veces a los jugadores de los Estados Unidos, cinco a los representantes de Inglaterra, seis veces a los de Australia y cuatro a los de Francia. La copa Davis no fué disputada entre los años 1915 y 1918.

—La jerarquía de mariscal de Francia restablecida durante la última guerra, contó con cinco titulares, que fueron los generales Joffre, Petain, Foch, Franchet d'Esperey y Liautey.

El primero fué nombrado en 1916, los dos segundos en 1918 y a los últimos se les entregó el bastón estrellado en 1921. Por una resolución adoptada por el gobierno francés, se ha dispuesto que ese grado se extinga nuevamente en el ejército francés.

PREGUNTAS QUE CONTESTAREMOS MAÑANA

—¿A quiénes han sido adjudicados los premios Nobel de literatura, desde su fundación hasta hoy?

—¿Cuándo aparecieron los primeros carteles de propaganda política?

Interésese Usted por Este Obrero

Un modesto hombre de trabajo de nombre Francisco Noé, que se domicilia en Rojas 2246, nos ha visitado hoy para exponernos la terrible situación económica que aflije a su hogar.

Este buen hombre que trabajaba como conductor, hace ya bastante tiempo que no logra encontrar ocupación. Ello ha creado una situación insostenible en su hogar; pues aparte de tener seis hijitos pequeños, su esposa se halla enferma y hoy debe ser internada en el hospital.

"La Máquina de JORNADA es el Unico Favor que Recibí en mis Veinte Años de América"

Así, Emocionadamente, en una Carta Llena de Agradecimiento, lo Hace Constar Celestina Vacchieri

EL CORAZON DE LOS POBRES

El corazón de los pobres es grande. La dureza brutal con que los castiga la vida; la larga cadena de sacrificios que como un cilicio horrible les aprieta las carnes, las pobres carnes, pasto de miserias y necesidades, lejos de hacer aflojar al ánimo del pobre, la desesperación o el odio, templa el espíritu en la resignación y en la esperanza.

¿Hay cosa más conmovedoramente hermosa que es la esperanza de los pobres? ¿Existe un motivo de más dramático alcance que esa esperanza que el desheredado, en medio de la comprobación matemática de su miseria, alienta en días mejores?

No. Imposible. Es que gracias a necesidad, sólo castiga y flagela, Dios o el Destino, la miseria y la el cuerpo y no el espíritu. Porque en los momentos de necesidad más dura, la bondad, la resignación y la esperanza, se acurrucan en el corazón. En ese corazón del pobre, que es grande. Y que es bueno.

Un poco Dios

Esa llamita de esperanza en medio de la espantosa escena de una pieza llena de necesidad y de apremio, se ha justificado y de pronto, demostró que no existía vanamente. Celestina Vacchieri y su hermanita Victoria, tenían esa llamita de esperanza.

—¡Oh! La vida, no podía ser tan cruel.

—¡Oh! No. Hoy y mañana, siempre la necesidad.

—¡Oh! No. Confiemos hermanita. Confiemos.

—Si Dios quiere, todo pasará.

Y nosotros — lo decimos con orgullo, con íntima satisfacción, con enorme alegría — hemos sido un poco Dios, o un poco Destino. JORNADA tiene la inmensa satisfacción de haber sido un poco Dios, para Celestina y para Victoria.

El mejor autógrafo

JORNADA recibe muchas cartas. Poderosos del dinero y de las posiciones, ungidos por la fama y por la notoriedad, han escrito a JORNADA. Por nuestra mesa de redacción han pasado cartas de "puño y letra" de los privilegiados del mundo.

Sin embargo, el mejor autógrafo, la caligrafía más preciada, la recibida con más devoción, ésta. La de Celestina Vachieri. También nosotros hemos leído mucho. Párrafos sublimes, emocionantes, han arrancado lágrimas de nuestros ojos. Pero ninguno como los de esta carta, inconexa, "mal escrita", ortográfica y sintáxicamente; pero de una sinceridad rotunda, a marcha martillo.

Carta de mujer, y de mujer pobre y agradecida; de mujer reconciliada con la vida, tiene para nosotros, juntamente con habernos emocionado, la virtud de hacernos ver la vida con mejores ojos. De creer en ella.

"Hoy día 3 de noviembre"

Pero dejemos que hable ella. Dejemos que hable Victoria. Dice la carta:

"Hoy, día 3 de noviembre, llegó a mi poder la preciosa máquina de coser del diario "La" JORNADA. No sé en cuál modo agradecerles; es el único favor que recibí en los veinte años que tengo de América".

"Hestabamos comiendo cuando llegó. Es tan grande la alegría que nos causó que dejamos de comer; jamás abría creído encuentrar tanta umanidad en los establecimientos del diario "la" JORNADA. Siga no más hací, haciendo el bien. Dios lo acompañará!"

Mi hermanita Victoria

"Tanto yo como mi hermanita Victoria, nos unimos a los demás favorecidos, para darle un millón de gracias y al mismo tiempo hacemos ardientes votos para el engrandecimiento y progreso del establecimiento y suerte y salud para todos los miembros que lo compone. Dios Guarde a Vd. y viva muchos años feliz.

CELESTINA Vacchieri y hermana. — Pasaje Albania 4676.".

Al pie de la letra

¿La carta está mal escrita? Está bien. Está escrita con el corazón. Por eso la hemos transcripto, celosamente, al pie de la letra. Estas son cartas que no se pueden corregir. La corrección las perjudica.

Director, diario LA JORNADA.— Hoy, día 3 de Noviembre llegó en mi poder la preciosa máquina de cocer, del diario; LA JORNADA.

No sé, en cual modo agradecerle, es el unico favor que recibí, en los vienti años que tengo de America.

Hestabamos comiendo cuando llegó; es tan grande las alegría que nos causó, que dejamos de comer; jamas abria creido encuentrar tanta umanidad en los establecimiento del diario, LA JORNADA; siga no mas haci, haciendo el bien, Dios lo recompensará.

Tanto yo, como mi hermanita Victoria, nos unimos à las demas favorecidas, para dar un millon de gracias; y nel mismo tiempo hacemos ardiente votos para el engrandecimiento y progreso del establecimiento, y suorte y salud para todos, los mienbro que lo compene. Dios guardi Vd. y viva muchos años feliz. Saludo muy atentamente a Vd. S. S. S. — Celestina Vacchieri y hermana. Pasaje Albania N. 4676. Buenos Aires, 3 Noviembre 1931.

Música Viviente: Compositores e Intérpretes

LOS DISCOS

NUEVA VERSION DE "LA CUMPARSITA". — La conocida marca Brunswick acaba de editar una versión de "La Cumparsita" en disco de 0.30 centímetros. Se advierte en ella una orquestación cuidadosa mediante la alternación de coros instrumentales, que hacen destacar bien los diferentes valores de la típica Brunswick que dirige muy acertadamente Polito.

A. PALMERO

La otra faz es ocupada por un vals de Sureda, el popular compositor, que se titula "A su memoria". Se ha sacado buen partido de la entonación sentimental de esta música.

Nuevo acierto de Alberto Gómez. — El gran cantor Alberto Gómez, que entre los de su generación se ha calificado hace rato como el mejor intérprete de la música popular, ha grabado para la Víctor el tango "Sueño de Poeta", haciendo el estribillo en la ejecución de la orquesta que dirige el profesor Lomuto.

DE RUDY VALLEE. — Otra interpretación del gran cantor americano, que será todo un éxito, ha sido editada por la Víctor. Se llama en castellano "Cuando Yuba toca la rumba en la tuba". Se trata de una original composición de jazz, de carácter popular y novedoso que interesará a los aficionados.



R. VALLEE

"Tristán e Isolda". — Los aficionados a la música de Wágner encontrarán una magnífica grabación de "Tristán e Isolda" en la marca "Columbia". Esta marca, a la que debemos joyas tales como "Petrouska", de Strawinsky, mantiene su altura de renombre con grabaciones de primer orden en materia clásica y de jazz.

"Confesión". — El hermoso tango de Discépolo, indiscutiblemente lo mejor que se ha producido este año en materia de música popular, está renovando su éxito con la grabación de Canaro, acompañado de Gardel, que ha hecho la firma Nacional-Odeón. Dos ases se han juntado y el resultado obtenido es inmejorable.



GARDEL

Otro tango que se sostiene en estos momentos difíciles para la industria del disco, es el del popular Delfino, "El que con chicos se acuesta". Lo ha creado en la marca Nacional, Anita Palmero.

Una selección buena. — Polydor ha editado una buena selección de "El barón Gitano" de Strauss. La orquesta de Berlín, que vimos actuar en la película "Fatalidad", demuestra allí plenamente sus valores.

LA ORQUESTA PIZARRO

El próximo miércoles 4 de noviembre, a las 21.30 horas, actuará por L. R. 1 "Radio Cultura", la notable orquesta Pizarro, recientemente llegada de Europa en L'Atlantique.

Como es público, dicha orquesta ha actuado con señalado éxito en París, España, Londres, Italia, etc., mereciendo los juicios más encomiásticos.

Los estribillos serán cantados por Miranda La Rosa, joven artista de relevantes méritos.

Música Popular Porteña

Novedades

Una composición de Víctor Bruno. — El joven músico Víctor Bruno es un temperamento inspirado y original. Acaba de publicar un hermoso vals titulado "Por tu asencia y por tu olvido". La melodía se presta al contenido sentimental de la letra. A través de ella se destaca un buen gusto innegable y una forma de ser emocionada que se hace muy simpática. Auguramos al joven compisitor y letrista Víctor Bruno nuevos y merecidos éxitos.

Bendito su sol. — Un temperamento inoportuno se nota en la letra del tango que nos sirve de epígrafe. La música no es una cosa del otro mundo, teniendo los lineamientos generales que caracterizan la producción actual. En cuanto al tema no puede ser más extemporáneo.

"VENGAN MUCHACHOS".—Julián Divasto ha publicado un lindo tango. Sus compases se prestan, gracias a sus cadencias suaves para bailar. La melodía, sencilla y clara, tiene matiz agradable, que se puede aprovechar bien para una buena orquestación. La letra va firmada por Mottesi y se adapta bien a la música. En suma, un buen tango.

"YO ERA UN MUCHACHO BUENO". — Con música de Juan Mercorelli y letra de Alfredo Bigeschi, apareció el tango titulado de acuerdo a nuestro epígrafe. La línea melódica de esta composición, sin ser de gran novedad, es muy grata al oído. La letra es una letra al uso.

UN VALS DE EMILIO GUERRERO — Merece estímulo este joven autor. Ha escrito la letra y la música de un vals que a nuestro juicio merecería la aceptación de los aficionados a la música popular. Los versos están bien rimados y expresan sentimientos dulces y nostalgiosos. Se trata de un temperamento del que cabe esperar buenos y merecidos éxitos.

Ediciones de Pirovano. — Esta casa se destaca en nuestro ambiente por la buena calidad de sus ediciones. Ha obtenido buenos éxitos con músicas de Filiberto, Merico, Teisseire, Bardi, Maglio, Pardo, Bucino, de los Hoyos, Pracánico, Torres, D'Angelo y otros autores definitivamente consagrados en el mundo de la música popular.

El buen gusto en la elección de las composiciones les da mucho prestigio y les asegura una merecida difusión.

"Que lindo es ser pebete". — Acaba de aparecer el bonito tango de Pascual Barbiere titulado "Que lindo es ser pebete". Se trata de otra composición muy buena del autor de la ranchera "25 de Mayo", premiada en el concurso de los reputados discos Nacional.

Con este nuevo tango Barbiere reafirma sus cualidades innegables de autor original y capacitado, para el que la música nacional no tiene secretos. Hay mucho que esperar del temperamento y el buen gusto de este músico.

EL MUSICO TEMISTOCLES BADESSI

Este autor, que tiene la ventaja de haber hecho sólidos estudios en Europa, tanto que es diplomado en el Regio Liceo Rossini con los títulos de composición e instrumentación de banda, se está dedicando a la música popular.

En este género tiene hechas dos composiciones. Una de ellas se titula "Viejo tango" y lleva letra de la señorita Helena Morales. La música, cuidada y original, responde al texto que revela en su autora estimables condiciones en la difícil labor de letrista.

La otra composición del maestro Badessi es un vals agradable titulado "Pobre madrecita". Está escrito en el tiempo del vals criollo y lleva letra de la señorita Morales.

Con estas dos composiciones, el maestro Badessi se ha de conquistar muchos admiradores.

Los Grandes Tangos del Recuerdo

¿En qué Topa... que no Dentra? Fué el Primer Barbijo Reo que Chiclana Hizo en la Jeta de París

En sus Acordes Químicamente Rantes, Taya Una Cadencia Guapa que Engrupió a las Primeras Franchutas Enamoradas del Baile, que Recién Empezaba a Hacer Roncha en el País de las "Coscottas"

Don Alfredo Gobbi, Uno de los Fundadores de Nuestra Música Popular, Editó su Primer Exito en la Ciudad Luz, Cuando Todavía el Tango Era más que un Colao en los Salones Bacanes de Buenos Aires

Don Alfredo Gobbi es una institución dentro de nuestro ambiente musical y milonguero, por ser el representante de la primer avanzada del tango en Europa.

Muchos años antes que el tango abandonara el patio del suburbio porteño y el piso reo del bailongo populachero de Buenos Aires, don Alfredo Gobbi lo hizo conocer en París, en cuyos salones mundanos el pobre criollo empezó a hacer de las suyas con el corazón sentimental de las primeras franchutas engrupidas, que entraron a probar de esa dulce pichicata porteña.

En el bohemio París de ayer, que usaba chalina y recitaba los versos de los poetas decadentes, la música argentina engrasada de arrabal y de malevaje, conquistó por puro contraste al elemento jailefe un poco hinchado de tanto brulebri y de tanta vaselina.

¿En qué topa que no dentra? es indiscutiblemente una expresión auténtica del tango de ayer, bien reo y bien guapo, como el hembraje que animaba los bailongos de antaño.

En sus acordes todavía perdura un soplo de aquellos tiempos de coraje, donde un gran amor se conquistaba con una gran tayada de prepo y agonizaba con otra... porque entonces la vida les andaba sobrando a los hombres y la taureaban por el agrio y divino sabor de la aventura.

Anclao en París

Como el personaje del tango nuevo de Cadícamo, los primeros tangos criolloh llegaron a la Ville Lumière y quedaron anclados en aquel ambiente posta donde había tanto campo que arar y tanta púa que meter.

Nadie podía dudar al ver hacerle el primer capo, aquel baile fioca que con tanto barullo debutaba, que años después, cuando sus compases se adentraran bien en el corazón de las francesas, sería dueño y señor de la ciudad como lo es ahora.

"¿En qué topa que no dentra?", junto con otros diez tangos más, todos de 18 kilates de emoción porteña, fueron los que les tocó el honor de abrir el fuego y conquistar París cuando todavía no se había conquistado del todo a Buenos Aires.

La letra del tango

Un fuerte sabor arrabalero, un penetrante perfume de barriada, tiene la letra compadre de este viejo tango, que respira compadrada por todas sus estrofas:

A un bailongo allá en Patricios
fuí del brazo de mi amor
que era la paica más renombrada
mi Mariana; y por Chiclana
le decían la Parda Flora.

. . . .

La presentación no puede ser más rea, ni mejor realizada; el matón introduce su mina la Parda Flora, por lo que luego tiene que tirar la daga, con una tranquilidad que pasma y después de haberlo liquidado vuelve al bailongo y, como si nada hubiera pasado, vuelve a cantar:

¡En qué topan que no dentran.
Salga otro del montón.
Pero no hubo uno y poco a poco
Yo fuí el dueño del salón.
. . . .
Vamos, Mariana,
Que el bailongo ha terminao
. . . .

Es de suponerse la expresión del rostro de las francesas cuando algún comedido le hacía la traducción de la letra del tango que tenía la desfachatez simpática de su guaranguería ingénita.
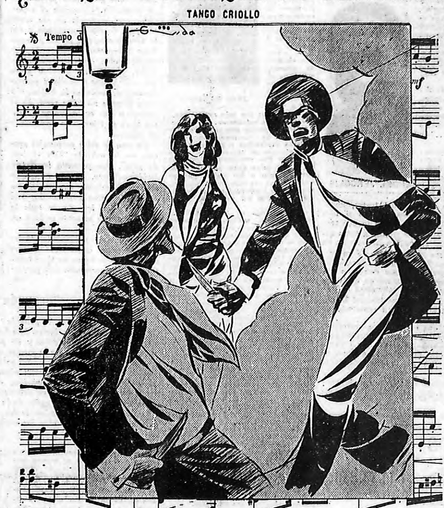
La obra de Gobbi

Don Alfredo Gobbi tiene además de este tango, que obtuvo tanto éxito en París, otras veinte composiciones de mérito como: "Don Pepe", "¡Amí Maní!", "Toca Fierro", "¿Qué hacés Pulentín?" "El Sanducero", "¡Tomale el tiempo!", "¡Seguila que va chumbiada!", "¿Por qué no comprás un lote?", "El afamao", "Aguardate china", "La Coqueta del Plata", "Muy del Aeroplano", "Pasate el peine", "El Ladiao", "El Pretencioso", "Viento Norte", "¡Aura que ronca la vieja!", "París Londres", "La Mimosa", "Bajale la mano al negro", "El Uruguayo", "El Domador", "El Aporriao", "El Mamao", "El Tigre", "El Rengo pata blanca", "El Domador", "El Compadre Oriental", "La Chinita", "El Criollo Argentino", "Florencio Sánchez", "Atención", "El Lattiero" y "El Desgraciado".

En toda esta enorme producción hay piezas de verdaderos méritos como "Viento Norte", un tango que hizo poner la piel de gallina a los muchachos bravos de aquellos tiempos, en que no se conocía la naranjada Crush ni los pantalones oxford y la vida era linda y guapetona como en el tango de Silva Valdez.

¿EN QUE TOPA QUE NO DENTRA?

TANGO CRIOLLO



DUO CRIOLLO

El dúo nacional Belveder - Sasia, que se porta como bueno en sus interpretaciones de la música popular. Son dos jóvenes que se llevan y que tienen reales aptitudes para la rama artística de sus preferencias.

LA MUSICA CLANDESTINA

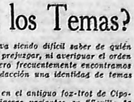
En una cárcel de Berlín, un radioaficionado que se hallaba purgando una condena, ha logrado construir en su celda un pequeño aparato receptor, empleando accesorios que le traían sus amigos que lo visitaban a menudo, eludiendo la vigilancia de los guardianes.

Isidro y Galindo con sus Guajiros Jazz - Rumba



Aquí están los macanudos negros cubanos que dirigen los vivaces y extraordinarios músicos Isidro y Galindo. En materia de danzones y rumbas son unos verdaderos ases. Dominan la jazz a perfección y cuando entran a tocar, hasta los reumáticos son capaces de bailar.

CUADRO 5º MUSICAL



¿De Quién son los Temas?

En materia de música popular criolla va siendo difícil saber de quién son los temas. Nosotros no queremos prejuzgar, ni averiguar el orden en que las piezas han sido publicadas, pero frecuentemente encontramos en las que llegan a nuestra mesa de redacción una identidad de temas verdaderamente sospechosa.

Por ejemplo: el motivo que aparece en el antiguo fox-trot de Cipolla titulado "My Lova", se repite con ligeras variantes en "Sevilla de mis amores", de Alessio, y "Bésame, Pierrot", de Fedorita Cabral.

Conocíamos una canción "Granadina", que hace mucho no escuchamos. Tuvimos ocasión de recordarla al escuchar "Ya no canta el chingolo", de Scatasso, y "Padre", de Iturriaga.

¿Qué demonios pasa? Parece como si se les hubiera agotado la inventiva a nuestros músicos. Conviene un poquito más de seriedad y no confundir lo propio con lo ajeno.

Raúl Mailles

Este músico y compositor nacional vuelve a intensificar sus exitosas actividades con la edición de sus últimas producciones.



MAILLES

Una de ellas es "Fracasao", tango de inspirada y novedosa construcción. Otra se titula "Flor del aire" ranchera realizada en colaboración con la concertista de piano Sra. Mansilla de Romero.

En ambas composiciones el joven autor reafirma sus reconocidas cualidades que le asignan talento y personalidad indiscutibles.

Pibe Letrista



Aparece aquí el pibe Manuel A. Gil, que le ha puesto letra al vals "Virgencita yo te pido". Vale la pena destacar el hecho de que pese a sus cortos años el pibe se porta como bueno, revelando temperamento comprensivo e inteligente.

"LA CANCION MODERNA" EDITO UN NUM. ESPECIAL

El número extraordinario que mensualmente edita "La Canción Moderna" será puesto en circulación mañana. Impreso en excelente papel, contiene un nutrido material de lectura. Se destacan asimismo en sus páginas los ases del tango, intérpretes, cancionistas y compositores de brillante actuación en teatros y estaciones de radio. En el número que nos ocupa se publica un conceptuoso artículo titulado "Dolor de pájaro" que firma nuestro impagable Chingolo, y está dedicado al glosador de las emociones del pueblo: Pascual Contursi.

Es un excelente número que tendrá desde luego, mucha aceptación.

Hoy Finalizan las Temporadas de Tres Salas Céntricas

Moliére, Autor Disputado

DESPUES del éxito logrado en el escenario del teatro Odeón por "El avaro", gracias a la interpretación que del papel central de la obra hace el señor Paco Morano, la pieza de Moliére atrajo la atención de aquellos que creen haber hallado la forma de conquistar el público ofreciendo el espectáculo de éxito en salas vecinas.

Sin detenerse a pensar que no siempre es el título de la pieza lo que atrae al hoy tan esquivo espectador, el empresario del teatro Ateneo creyó que aseguraba el éxito de la temporada de José Gómez haciendo que éste representara la obra antes aludida. Para realizar su propósito contaba Mertens con la promesa hecha por Morano a Gómez de facilitarle el libro de la versión castellana por Valentín de Pedro, que es la que él pone en escena.

Pero he aquí que el celebrado actor español comenzó a pensar en la temporada popular del Avenida, donde representará también "El avaro", quizá a temer la competencia de Gómez... y con palabras amables canceló su compromiso anterior: Nuestro compatriota se quedaba, pues, sin libreto y la dirección prometida. Esto último lo privaba, además, de incorporar a su interesante archivo una fotografía en la que hubieran aparecido los "dos avaros" circunstanciales.

Gómez, que es un hombre de voluntad y decisión — ¿quién no la tiene estando aguijoneado por Mertens? — recurrió entonces a una traducción de Saldías y Yasinsky de la que en un momento pareció no estar muy conforme, y la obra fué puesta en escena el día en que por coincidencia también la representaban en el Odeón a precios populares.

De todo esto resulta que Moliére vino a ser en estos momentos un autor disputado y que Gómez puede vanagloriarse de haber inspirado temor nada menos que a Morano. ¡Un antecedente más que lo prestigiará ante ese público que quiere ver, representadas por él, — mal o bien — las grandes obras del repertorio universal!

Se Efectuó el Sepelio de A. Fornaresio

En el Panteón I. de Artistas

Ayer por la tarde fueron inhumados en el Panteón Internacional de Artistas los restos de la actriz Amalia Fornaresio de Guadalupe fallecida en las primeras horas del viernes, como resultado de una intervención quirúrgica malograda.

La actriz desaparecida formaba parte actualmente del elenco del Nacional donde se había distinguido por su labor en distintas piezas estrenada en el año, a las que aporte su concurso valioso.

Amalia Fornaresio, que era esposa del actor del mismo teatro Nacional, Gregorio Guadalupe, desempeñó por espacio de cinco años el puesto de dama joven del elenco de Carlos Morganti por cuyo motivo su nombre era vastamente conocido en el interior donde se la había aplaudido sin reatos.

La escena nacional pierde, pues, un elemento joven que estaba en condiciones de imponer su nombre y la familia teatral una compañera cuya bondad le habían granjeado grendes simpatías.

José Ramírez Actuará en el Teatro Cómico

Próximo Debut

Dentro de breves días, se presentará en el teatro Cómico — y no en el Mayo como se había afirmado — la compañía de sainetes y comedias que encabeza el actor José Ramírez, figura que hace cinco años que no trabaja ante el público porteño.

La temporada que realizará este artista tendrá carácter popularísimo y en ella se ofrecerán las piezas más celebradas del repertorio del género chico nacional, entre las que se encuentran algunas que hace largo tiempo no figuran en los carteles de los teatros céntricos de Buenos Aires.

SE DESPIDEN LOS ELENCOS DE LOS TEATROS ODEON, BS. AIRES Y COMICO

Dos de Ellos Reaparecerán en Fecha Próxima

TRES elencos, dos extranjeros y uno nacional, darán hoy por finalizadas sus temporadas.

Lola Membrives, acerca de cuya feliz actuación nos hemos ocupado con detención en el curso de la misma, abandona el escenario del Odeón para cumplir algunos compromisos que tiene contraídos en el interior, pero su ausencia será sólo transitoria ya que muy pronto reiniciará sus actividades en el Teatro Avenida donde desarrollará una temporada de despedida que tendrá carácter popular.

LOLA MEMBRIVES

En el programa de hoy se han inscripto la comedia de Agustín Remón "El ladrón indiscreto" y la de Pedro Calderón de la Barca "El alcalde de Zalamea" que serán representadas en la función vespertina y nocturna, respectivamente.

Agrega un motivo más de interés a la velada de despedida el recital de canciones que ofrecerá la señora Membrives cediendo al insistente pedido de los muchos admiradores de sus aptitudes artísticas.

Como ya hemos dicho ésta interpretará el siguiente programa:

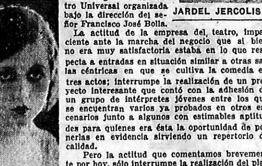
"Tirana" (siglo XVIII), "Cajito de Cedrón", "El relicario", "La Chula de Batignolles", "La Chismosa" y Consuelo. La Alegría".

En el Buenos Aires se despedirá del público porteño la compañía brasileña de revistas que dirije Jardel Jercolis, conjunto que ha venido ofreciendo ante crecidos auditorios sus espectáculos frívolos de los que se ha celebrado con mayor intensidad las notas típicas que predominan en las obras puestas en escena.

JARDEL JERCOLIS

La función de hoy tendrá carácter extraordinario con motivo de ser en homenaje al cuerpo de "girls" que tuvo eficaz intervención en la temporada demostrando su disciplina y entusiasmo. Serán puestas en escena en esta oportunidad las piezas "Minha terra tem palmeiras!..." y "Mosaicos brasileiros".

También finiquitará la temporada recientemente iniciada en el Teatro Cómico por la Compañía Argentina de Teatro Universal organizada bajo la dirección del señor Francisco José Bolla.



LUISA VEHIL

La actitud de la empresa del teatro, impaciente ante la marcha del negocio que si bien no era muy satisfactoria estaba en lo que respecta a entradas en situación similar a otras salas céntricas en que se cultiva la comedia en tres actos; interrumpe la realización de un proyecto interesante que contó con la adhesión de un grupo de intérpretes jóvenes entre los que se encuentran varios ya probados en otros escenarios junto a algunos con estimables aptitudes para quienes era ésta la oportunidad de ponerlas en evidencia sirviendo un repertorio de calidad.

Pero la actitud que comentamos brevemente por hoy, sólo interrumpe la realización del plan trazado ya que la Compañía de Teatro Universal reaparecerá en otra sala porteña después de realizar una breve jira por varias localidades suburbanas.

El elenco será reforzado para la próxima actuación con los actores Orestes Caviglia y Mario Soffici siendo el repertorio a cultivar el que anunciáramos oportunamente.

El Tango y los Tongos Siguen Yendo Juntos

La Asociación A. de Autores y Compositores Formula Graves Denuncias

La Asociación Argentina de Autores y Compositores de Música ha denunciado un hecho grave: que se la defrauda en los intereses de sus asociados, cuyos derechos por ejecución de piezas cobra indebidamente otra entidad, por intermedio de un ex administrador de la primera, el Sr. Mariano Hermoso. Sobre este delicado asunto versa la comunicación pasada a la Sociedad Argentina de Empresarios Teatrales, y sobre él hemos conversado con los firmantes, señores Alfredo Gobbi y Modesto H. Papavero. Sin abrir juicio sobre esta cuestión, creemos contribuir a su esclarecimiento recogiendo las manifestaciones que siguen.

El lío tanguero

—El Círculo de Compositores, entidad que se formó con la minoría descontenta de la institución que representamos, cobra abusivamente los derechos que corresponden a nuestros asociados, por intermedio del señor Hermoso, ex administrador nuestro. De nada han valido nuestras protestas ni las gestiones para obtener la devolución de esas sumas. Por eso nos hemos visto obligados a denunciar estas cosas ante las estaciones propaladoras, los cafés, confiterías y teatros con orquesta, en fin, en todos los lugares donde se ejecuta música popular, para conseguir la firma de contratos que garanticen nuestros legítimos derechos. Esto, aparte de la gestión judicial que hemos iniciado con el mismo objeto.

—¿Y a qué se debió esa escisión?

No quieren la democracia

—A cuestiones de predominio. Derrotados los que ahora presiden la otra entidad en elecciones auténticas, se separaron insatisfechos, no queriendo reconocer el dictamen de la mayoría. Y fueron más lejos: validos de que en su reducido grupo hay compositores de prestigio, pretendieron hacer que se desconociera nuestra entidad. Esta negación de nuestra existencia, no obstante nuestros 700 socios, entre ellos figuras prestigiosas como Maffia, Pugliesi, Aieta, Fresedo, Carabelli, Bardi, Vázquez Vigo, etc., etc., fué llevada tan lejos, que llegó a negarnos el derecho de administrar como mejor nos pareciera, nuestros intereses, y hasta se intentó cerrarnos por completo el acceso a las orquestas, estaciones de radio y lugares de fácil difusión para la música, a lo que no fué ajeno, tampoco, un comerciante de la plaza, el Sr. Max Glücksmann.

—¿Ustedes intentaron un acercamiento?

—Sí; pero fué en vano. Como ellos pretextaban que el obstáculo era la comisión, renunció ésta en pleno y se hicieron nuevas elecciones, con listas de ambas fracciones. Volvió a triunfar la nuestra, por amplia mayoría, y entonces repitieron su actitud de antes: se hicieron las víctimas y formaron el Círculo.

—En resumen ¿cuáles son sus aspiraciones?

Expresión de propósitos

—Que se le reconozca a la Sociedad el derecho que le asiste a no ser defraudada en sus intereses propios. No queremos obstaculizar a nadie. Sólo deseamos que no se impida la normal actividad de nuestra asociación y que se le restituya lo que le pertenece. La nota presentada a los empresarios tiende a lograr en todos los teatros lo que ya hemos conseguido en el Fénix y en el Liceo: que se abone a nuestros asociados por intermedio de la institución que los administra, el derecho por ejecución de sus composiciones. La misma aspiración ya se va realizando en otras esferas donde se cultiva la música criolla y, como se trata de algo justo, creemos que no tardará en imponerse hasta entre los mismos colegas que por ofuscación momentánea llegaron a negarla.

Hoy Habla



José Ramírez

Se pasea por nuestra calle Corrientes, ocultando bajo su sombrero una gran pelada "voluntaria", una pelada que encuentra ancho campo para extenderse, el actor cómico José Ramírez, que en fecha próxima reaparecerá ante el público porteño.

Cinco años hace que Ramírez trabaja las principales plazas del interior y Montevideo, y es lógico que su primer impulso sea hablarnos de los públicos de tierra adentro y la vecina orilla.

—Yo estoy encariñado — nos dice — con ese público que vengo visitando con frecuencia desde hace cinco años. Soy para él uno de los actores cómicos predilectos, y ustedes no pueden figurarse la satisfacción que ello me produce. Los auditorios a que me refiero exigen, sin duda alguna, más que el de Buenos Aires, pero tienen sobre éste una gran ventaja: son más expresivos.

JOSE RAMIREZ

—Y menos veleidosos...

—Naturalmente que son más consecuentes. No abandonan nunca a sus artistas preferidos y aunque factores extraños al interés que puede despertar una compañía, hacen que las temporadas sean flojas, éstas nunca llegan a ser malas, ya que siempre hay los más fieles, que salvando todo inconveniente apoyan la actuación con su presencia en la sala.

—Sobre todo en la boletería... ¡Qué obras son las que le aplauden?

—Yo, ya saben ustedes que cultivo el género cómico. Desechando todo lo que sea chabacanería y gracia demasiado "intencionanda", como he visto que se gasta en algunos escenarios de Buenos Aires; represento las obras de más éxito pasado y actual en los teatros de la capital. Tengo algunas obras en las que les gusta particularmente verme actuar. Entre ellas se encuentran: "El Padre Liborio", de Flores; "Vicenzino", de Escobar; "Babilonia", de Discépolo; "Tucumancito", de Saldías; "Se acabaron los otarios", de Vacarezza, etc.

También pasan cosas curiosas. Obras que no gustan en Buenos Aires, en el interior son grandes éxitos. Por ejemplo "Casata, Fresco y Cía., de Collazo y "Duraznito de la virgen", de Botta, que tengo entendido pasaron aquí sin pena ni gloria, y a las que ha hecho justicia el público del interior.

—Habla Vd. de "su" público con gran entusiasmo...

—¡Y como para no tenerlo! Me proporciona él tantas satisfacciones! Para Montevideo, por ejemplo, tengo grandes recuerdos. Su público es muy cordial conmigo y yo trato de satisfacerlo ampliamente en la medida de mis fuerzas. ¡Esas cazuelas con sus amables disputas acerca de las bondades de sus artistas más gratos! Son cosas que no se pueden recordar sin simpatía.

—¿Y ahora?

—A reaparecer ante el público porteño. Cinco años que no actúo ante él me dan derecho a pensar que no dejará de ver "cómo estoy". Y yo me tengo fé ¡qué diablos! No pretendo asombrarlo ni mucho menos, pero estoy seguro de poder ofrecerle un espectáculo digno y llevarlo con el pensamiento a viejos tiempos del teatro, al darle muchas piezas de las que se habrá olvidado, a lo mejor, hasta el nombre.

Sin duda hay tanta fe en sí mismo como pensamientos en la cabeza de Ramírez.

Ofrecerá Varios Recitales José González Marín

Er recitador José González Marín que tuvo una breve, pero afortunada actuación en el escenario del teatro Avenida, reaparecerá ante nuestro público al martes próximo, en el teatro Odeón.

Este excelente artista ha incluído en su primer programa varias de las composiciones más celebradas de su repertorio.

CHARLAS DE CINE por Mom

Es un Film Muy Animado "Con el Frac de Otro"

SOBRE una base de realización en todo sentido cuidada y brillante, el mérito de la película "Con el frac de otro" finca en el trabajo notable de William Haynes. No es, por otra parte, cosa de extrañarse, ya que es este intérprete una de las figuras sobresalientes de la pantalla como actor de comedia, con pleno dominio de la escena y de las facultades que exige de la creación de los personajes de su especialidad.

Dinámico y seguro, es William Haynes uno de los actores norteamericanos de técnica perfecta en su actuación. Conquista al espectador con la gracia de sus movimientos, de sus expresiones y con la directa simpatía de su persona. Para interpretar los tipos de muchacho audaz, optimista y emprendedor, el tipo de hombre joven que refleja una modalidad perfectamente definida en la Unión, William Haynes no tiene rival. Es el personaje que entre broma y broma lleva al triunfo su romance y su empresa.

En uno de estos personajes aparece en la película "Con el frac de otro", que presenta la Metro-Goldwyn-Mayer. Es una obra animada, abundante en situaciones cómicas de fina observación, una comedia bien lograda en toda la línea, y donde el actor se luce en todo momento.

Lo secunda con particular acierto la simpática actriz Dorothy Jordán y un elenco que, en tipos transitorios, se desempeña con perfecta corrección.

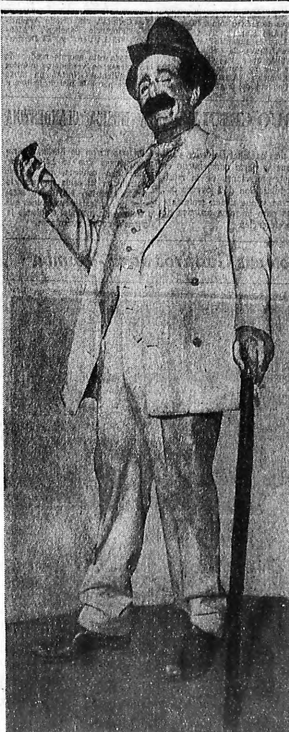
WILLIAM HAINES y Dorothy Jordán, protagonistas de "Con el frac de otro"

"Segunda Esposa"

Es de reconocer en la película "Segunda esposa" la discreta labor de sus intérpretes principales, Lila Lee y Conrad Nagel. Ambos de larga experiencia cinematográfica y de precisa comprensión de sus personajes en este caso, dan a la intriga un sello notable de naturalidad.

Pero resulta que los hechos se desenvuelven en un limitado espacio de interiores y con pesada abundancia de diálogo. De ahí que la producción carezca de animación, aun cuando el conflicto planteado tenga interés sentimental, en principio. Pero la atención del espectador, encerrada en el limitado radio de la escena, concluye por languidecer, sin que basten para reanimarla los cambios de enfoques con que en todo momento se defienden los realizadores de esta obra.

EL INGENIO EN ESCENA



EL ITALIANO (Félix Mutarelli).—...Desbanqué hasta la última chirola, 25 mil y pico. Me gustaba el 25. Le pongo una bardosa al 25. ¡Colorado el 25!, gritó el pitizo; me dan un montón de bardosas; Pongo otra vez al 25: ¡colorado el 25!, gritó el pitizo. Me dan más bardosas. Pongo otra vez al 25:. ¡¡Colorado el 25!! —Se acabó la banca, gritó el anteojudo. Yo cobro, pago lo que debo y aquí termina la noche del pobre lavacoches. — (Del sainete "El payaso Alegría", original de Alberto Vacarezza que se representa en el Teatro Nacional)

Efectuaron una Reunión los Empresarios

En la última reunión de la Sociedad Argentina de Empresarios Teatrales se resolvió aceptar como socios de la entidad a la Empresa Dalquier, del teatro Buenos Aires; Spolaore, del teatro Príncipe, y A. Alvarez y Cía., del Broadway.

Así mismo, resolvió convocar a asamblea general extraordinaria para el 9 del corriente, en su local Cangallo 1040, con el objeto de proceder a la renovación de la actual comisión directiva.

La S. A. de E. T. se ha dirigido a la Intendencia Municipal solicitándole se cumpla el Art. 161 de la Reglamentación de la Ordenanza de Impuestos, que dice:

"Que el impuesto que corresponda se cobrará de acuerdo con la capacidad aprobada, que los empresarios quedan obligados a detallar en planillas que por cuadruplicado presentarán a la Inspección de Teatros (hoy Inspección General) para que sean selladas, a cuyo efecto consignarán en ellas el nombre, ubicación del local, categoría de la habilitación, clase de función, firma y sello, del empresario reconocido, debiendo, además, contener la cantidad de casillas necesarias para establecer los precios por funciones, etc. Cuando las empresas necesiten alterarlos por causas fortuitas, consignarán de inmediato el nuevo precio que regirá, en la casilla respectiva, con tinta colorada, dando cuenta al inspector de servicio, etc., etc."

Hace notar la entidad aludida que esa disposición no se pone en práctica sino viéndose obligadas las empresas a efectuar el sellado de los programas, lo que origina una serie de inconvenientes a las mismas.

"La Vía de Oro" se Dará Hoy en Cuatro Salones

La producción argentina totalmente hablada "La vía de oro" ocupará hoy la pantalla en tres cines porteños. Son éstos el Selec Buen Orden, Güemes y Coliseo Podestá. También se exhibirá en el cine Avenida, de Lomas de Zamora.

Cuatro son, pues, las salas que han llevado a su programa la película argentina de Arturo Mom, que ya consagrara el público del centro en los cines Select Lavalle y Broadway, y que ahora aceptan, por considerarlo un buen negocio, los empresarios de todas las salas de la Capital.

Será Ofrecida una Audición Musical Gratuita

Consecuente con su plan de divulgación artística, la Asociación Filarmónica Argentina, realizará su XLIII audición popular gratuita, el próximo jueves 12, a las 21.30 horas, en el salón de la calle Montevideo 850.

Dedicada exclusivamente a la música sudamericana, con preferente atención a nuestros compositores jóvenes, la audición de referencia tendrá por intérpretes a dos elementos de gran valía: la distinguida cantatriz señora María de Pini de Chrestia y la notable pianista señora Lía Cimaglia Espinosa.

Las entradas pueden solicitarse, absolutamente gratuitas, en la secretaría de la Asociación, Viamonte 1835, o en la sala del concierto el mismo día de la audición.

El 13 del Cte. se Beneficia José Olarra

En el Teatro Liceo

El 13 del corriente se efectuará en el Liceo la velada en honor y beneficio del actor José Olarra uno de los titulares del elenco que viene actuando en la sala de la calle Rivadavia en cuyo escenario lo mismo que en el año anterior ha realizado numerosas e interesantes interpretaciones.



JOSE OLARRA

Para su función de beneficio, Olarra ha elejido la comedia en tres actos original de Vicente Martínez Cuitiño, "Cuervos rubios", en la cual tiene a su cargo un papel de vasco que le ha valido muchos éxitos en las distintas capitales que ha actuado durante su jira.

"El Desfile del Amor" y "Fatalidad" en el R. Cine

La admirable opereta "El Desfile del Amor", en la versión cinematográfica dirigida para la productora Paramount por Ernst Lubistch, ocupará, en las funciones de hoy, las carteleras del Real Cine.

Fué "El Desfile del Amor", la película que consagró mundialmente a los astros de la pantalla Mauricio Chevalier y Jeanette MacDonald, fué "El Desfile del Amor" la película parlante que en la temporada de 1930 llegó hasta nosotros haciéndonos ver la absoluta realidad de la cinematografía sonora, y es hoy "El Desfile del Amor" una de las producciones que conserva el atractivo suficiente para nuestro público. "El Desfile del Amor" no ha envejecido, es siempre una película nueva, fresca, interesante y la empresa del Real así lo considera al llevarla nuevamente a la pantalla de dicha sala durante las funciones de hoy domingo.

M. CHEVALIER

Desde mañana, lunes, hasta el jueves, día en que se estrenará la película "Caravanas en marcha", con Gary Cooper en el principal personaje, se exhibirá en el Real una de las películas consagradas por el público y la crítica en la temporada actual, "Fatalidad", la obra que consagró mundialmente a Marlene Dietrich bajo la dirección de Joseph von Sternberg.

Debut de una Atracción en el T. San Martín



"Los Cuatro Ases"

El martes próximo, a las 17, se presentará en el teatro San Martín la atracción "Los cuatro ases", jazz de concierto en la que figuran N. Verona, concertista de banjo; V. Tagliacezzo, concertista de violín Dorby at Croma, bailarines acrobáticos y Mary Serra, genial cancionista.



N. VERONA

En combinación con este número de varietés se exhibirán películas de de los principales cómicos de la pantalla.

El espectáculo será a precios popularísimos, renovándose todos los días el programa.

La Temporada de Zarzuela del Conjunto Herrero

Prosigue con Exito en el Avenida

Sigue desarrollando con buena fortuna su temporada del teatro Avenida, la compañía de zarzuela Herrero-Pulido, de la que son primeras figuras Carmen Antonini, Carmen Márquez y el barítono José María Aguilar.

Anoche fué puesta en escena y aplaudida con entusiasmo por el crecido auditorio, congregado en la sala, la obra del maestro Guerrero "La rosa del azafrán".

Para esta tarde, en la función vermouth, se anuncia "La castañuela", creación de la primera tiple señora Felisa Herrero y en la función nocturna, "Los gavilanes", donde toma parte toda la compañía.

Mañana lunes, a las 19 horas, "La Verbena de la Paloma" y a las 21.45, en la función completa "La alegría de la huerta" y "La pícara molinera".

Ha Sido Publicada una Obra de V. Martínez Cuitiño

"Café con Leche"

"Café con leche", pieza en un acto, original de Vicente Martínez Cuitiño, una de las producciones más interesantes estrenadas en la temporada en 1926, por la compañía del teatro Nacional, ha sido publicada por la revista teatral "Bambalinas" en su último número, recientemente aparecido.

ESPECTACULOS ★ Teatros
Cines = Variedades

1. Teatros

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

APOLO
Corrientes 1386. U. T. (38), Mayo, 3938. Cía. argentina de grandes revistas. Direc. A. De Bassi. Primera vedette Paquita Garzón. Primer actor cómico, Pepe Arias. — Hoy, a las 18 y a las 22.30:
¡VAMOS LLEGANDO AL DISCO!...
Nueva selección de cuadros.
A las 19, a las 21.30 y a las 23.30, éxito extraordinario de
¡8 DE NOVIEMBRE, AY!, AY!, AY!

ASTRAL
Corrientes 1641. U. T. (38), Mayo 7643|3972
COMPAÑIA MEJICANA
LUPE RIVAS CACHO
Despedida de la Compañía. — Hoy, a las 18 y a las 22.15:
COSMOPOLIS
A las 19, 21.15 y 23.15:
PREGONES MEJICANOS
Platea por sección, $ 1.20.

ATENEO
Cangallo 927. U. T. (35), Libertad 1316. Compañía José Gómez. — Hoy, vermouth a las 18.30 y noche a las 22.10, gran éxito:
EL AVARO
Platea, tarde o noche, $ 1.50.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. U. T. (38), Mayo, 2295 Cía. de zarzuela Herrero-Pulido. — Hoy, a las 18.15, vermouth:
LA CASTAÑUELA
A las 21.45 horas:
LOS GAVILANES
Platea con entrada, $ 2.50.

BATACLAN
25 de Mayo 464. — Espectáculos no aptos para menores. — Hoy, el extraordinario film: Hijas perdidas. Grandioso éxito de La Rosales.

BUENOS AIRES
Cangallo 1053. U. T. (35), Libertad 3942 Despedida de la compañía Tro-Lo-Ló. Homenaje bellas girls. A las 18, 21.15 y 23.25: Minha terra tem palmeiras. 19 y 22.20: Mosaicos brasileiros. Platea, $ 1.

COMEDIA
C. Pellegrini 248. U. T. (35), Libertad 0226 Compañía argentina Olinda Bozán. Primeros actores: Busto, Morales, Charmiello. — Hoy, a las 18.45, 21.20 y 23.30
¡CUIDADO CON LAS BONITAS!
Bonita comedia de A. E. Berruti.
A las 22.30 horas:
LOCOLOCO Y SU FAMILIA
Otro gran éxito de Villalba y Braga.
Platea por sección, $ 1.20.

COMICO
Corrientes 1280. U. T. (35), Libertad 2108|9 Compañía argentina de teatro universal— Ultima función y despedida de la Cía. Hoy, a las 18.30 y 23.20 horas:
El viaje sin regreso
A las 22 horas:
Una noche romántica
con Faust Rocha y Luisa Vehil.

FENIX
Rivadavia 7802. U. T. (67), Floresta 8858 Cía. argentina Enrique Muiño. — Hoy, sección especial a las 18.10 y 21.15: Una carta brava. Vermouth a las 19 y 23.20: La muchachada de a bordo. 22.20, estreno: Las niñas del 33.

FLORIDA
Galería Güemes (subsuelo). La vida real en cine continuado de 11 a 24. — Hoy: Almas atormentadas, estreno: Jóvenes desenfrenadas. La Clavelina y Los Montaños. Exito de Fedora Cabral. Platea, $ 1.

LICEO
Rivadavia y Paraná. U. T. (38), Mayo 4291 Cía. Fregues—Singerman—Olarra. — Hoy, vermouth a las 18 y noche, a las 22, gran éxito:
El placer de la honradez
Platea, tarde, $ 1.50; noche, $ 2.

NACIONAL
Corrientes 960. U. T. (35), Libertad 0816 Conjunto artístico nacional. Director-empresario: P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 17.45, 21.10 y 23.20:
SOY EL PAYASO ALEGRIA
sainete cómico de Vacarezza. Una hora de espectáculo interesante. Cabaret "El batifondo"; tango "Otario que andás penando" A las 18.45 y 22.15:
EL SOSTEN DE LA FAMILIA
Platea por sección $ 1.20.

MARCONI
Rivadavia 2330. U. T. (47), Cuyo 0116 Hoy, a las 21.30, grandioso acontecimiento de la cinematografía italiana, la genial obra de D'Annunzio: CABIRIA y estreno de Fleur d'amour, por G. Swanson. $ 1 y 1.20.

1. Teatros

MAIPO
Esmeralda 443. U. T. (31), Retiro 3882.
GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS
Hoy, a las 18.45, 21.30 y 23.30, grandioso éxito de la revista:
ATENCION QUE ME VOY
A las 22.20 horas:
YA LLEGO EL FENOMENO
en la que actúa la gran "vedette"
GLORIA GUZMAN
Martes 10, función en honor de Gloria Guzmán.

ODEON
Esmeralda 367. U. T. (37), Retiro 3633. Compañía española de Lola Membrives. Primer actor y director, Francisco Morano. Ultima semana, a precios reducidos —Hoy, a las 18, gran éxito:
EL LADRON INDISCRETO
Platea con entrada, $ 3.
A las 22 horas:
EL ALCALDE DE ZALAMEA
y recital de canciones por Lola Membrives.

SMART
Corrientes 1283. U. T. (35), Libertad 2592 Cía. Podestá-Ballerini. — Hoy, a las 18 y noche a las 23.30, una hora de risa: Milonguita se conchaba. A las 19 y noche a las 22.20: Los invertidos. A las 21.15: Un bel tocco di ragazza. Espectáculos no aptos para señoritas.

SARMIENTO
Cangallo 1040. U. T. (38), Mayo, 6073. Compañía Arata. — Hoy, a las 18, 21.30 y 23.30, grandioso éxito:
¿LAS URNAS BATIRAN EL JUSTO?
A las 19 y 22.30 horas:
AVENTURAS DE "FIRMIN RODRIJEZ" OPOSITOR"
Disparate cómico sainetesco, en 8 cuadros de risa y actualidad, original de M. Romero.

2. Cinematógrafos

$ 1.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

BROADWAY
Corrientes 1155. — Dirección: A. Alvarez. — Refrigeración Carrier. — Continuado de 14 a 20 y de 20.30 a 24.30, con films y atracciones. Variedades sonoras. A las 18.45 y 23.10: El proceso de Mary Dugan (en castellano), p. M. L. de Guevara y José Crespo; 21: Anita Page en Y las mujeres pagan; 18.30 y 22.40: éxito del conjunto American Troupe, de cantos y bailes modernos. Tarde $ 1.20; noche 1.50.

CECIL THEATRE
Defensa 845. U. T. 33 - 7613. — Hoy, domingo, gran función nocturna con notables estrenos.

ELITE
Cabildo 3241. U. T. 70 - 8566. — Hoy: Espectáculo altamente moral, para familias.

ELECTRIC
Lavalle 836. U. T. (35), Libertad 1840. Hoy, a las 18, Richard Dix en Cimarrón; 20.30: Variedades y cómicas sonoras; 21.25: Garantías contra el amor; 22.40: Cimarrón.

EMPIRE
Corrientes y Maipú. U. T. (37), Retiro 3103 Hoy, a las 18 y 21.40: El zeppelin perdido (sonora y hablada); 18.50 y 23, hablada: Segunda esposa, p. C. Nagel, Lila Lee y Mary Carr; 21: cómicas. Completa $ 2.

FLORIDA
Florida 271. U. T. (33), Avenida 6133 Continuado desde las 17.30 y noche a las 21: El mundo que baila; Dactylo, y tres atracciones: Carr Bross and Betty; Pilar Alamay, y el perro Flit. T. $ 1.20; n. 1.50.

GAUMONT
Rivadavia 1635. U. T. (38), Mayo 1873. Hoy, a las 18.45 y a las 23: Mujeres de oficina, por Ricardo Cortez y Loreta Young; 21.45: Extravagancia; a las 21: cómicas. Completa $ 1.20.

GLORIA
Av. de Mayo 1225. U. T. (38), Mayo 6960 Hoy, a las 18 y 21: variedades sonoras; 18.30 y 22.45: En cada puerto un amor, en español; 21.30: Nada más que mujer.

GRAND SPLENDID
Santa Fe 1860. U. T. (44), Juncal 0803 Hoy, a las 18: Cómicas; Tiempo de crisis, por Charles Chasse, y Con el frac de otro, p. W. Haines y D. Jordan; 21.10: Prohibido, 22.30: Tiempo de crisis y Con el frac de otro.

HINDU
Lavalle 842. U. T. (35), Libertad 1114. Hoy, a las 18.15 y 23, reproducción vocal castellana:
Vidas truncadas
por Clive Brook; 22: Mío serás, p. J. Mc Donald; 21: Cuando el amor ríe. Mañana: Locos eternos, en idisch, títulos en castellano.

2. Cinematógrafos

IDEAL
Suipacha 370. U. T. (35), Libertad 0147. Hoy, a las 18 y 21: Cómicas; 18.50 y 23: Jack Holt, Dorothy Revier, Matt Moore, Davey Lee y Zasu Pitts en:
Traición
a las 21.45: Lloyd Hughes en Extravagancia. Sistema moderno de refrigeración.

METROPOL
Lavalle 869. U. T. (35), Libertad 1938. Hoy, a las 18.45 y 23.20:
Secreto profesional
p. C. Brook, R. Arlen, Ch. Rogers, Fay Wray y J. Arthur; 18 y 22.10: La canción de París. Miércoles: A la deriva, p. George Bancroft.

MONUMENTAL
Lavalle 780 y Esmeralda 469. Tel. (31), Retiro 5815. Refrigeración Carrier. — Hoy, a las 18 y 23.30: Los 6 misteriosos, p. W. Beery y L. Stone; 20 y 22.20: Politiquerías, p. S. Laurel y O. Hardy; 21: El arte de ser bonita, p. A. Page y M. Dressler; 19 y 23: últimas funciones de Delfy. Martes, dos debuts: Alberto Vila y Jazz-Rumba Cubana.

PALACE THEATRE
Corrientes 757. U. T. (31), Libertad 3795. Hoy, a las 18.10 y 22.40, éxito de la más graciosa creación de W. Haines: con el frac de otro; 21.15: Mujeres de 20 francos. Entrada única, $ 1.

PARAMOUNT
Lavalle 845. — Hoy, a las 18.40 y 23.20: Mamba o la esposa comprada; 18 y 21: Vanidad; 21.50: Mujeres de lujo; 20.30: cómicas.

REAL
Esmeralda 425 - 29. U. T. Retiro 8500 El espectáculo más completo, selecto y familiar de la capital. Moderno sistema de
Refrigeración
Hoy, a las 18.10, secc. doble: variedades sonoras y El desfile del amor, p. M. Chevalier; 21: Serás mi esposa; 22.10: Variedades sonoras; 22.50: El desfile del amor, por Maurice Chevalier.

RENACIMIENTO
Lavalle 925. U. T. (35), Libertad 1850. Hoy, a las 18: variedades; 18.40 y 23:
Mosqueteros del amor
hora y media de risa, p. Victor Mac Laglen, Edmund Lowe, Greta Nissen, El Brendel: 22: El intrépido, p. E. Lowe; 21: Del mismo barro. Martes: Entre dos corazones.

RIVADAVIA PALACE
Rivadavia 2181. U. T. (47), Cuyo 0147 Hoy: El dirigible, p. Jack Holt; La tigresita; Peste de los mares.

SELECT LAVALLE
Lavalle 921. U. T. (35). Libertad 0235 Dirección A. Alvarez. — Hoy, a las 18.30: variedades sonoras y Ronald Colman en Y... el diablo paga; a las 20.30: Hombres de peligro; 21.10: ¡Qué viudita! 22.30: variedades sonoras; 23.10: Y... el diablo paga.

SELECT SUIPACHA
Suipacha 482. — Hoy, a las 18: cómicas; 18.30 y 22.50: Presidiarios, p. Laurel y Hardy; Hollywood en revista, con R. Novarro, B. Keaton, etc., etc.

SOLEIL
Corrientes 3150. U. T. (62), Mitre 1193. Hoy, secc. especial, vermouth y noche: Los dados del azar, p. R. Dix; Luna nueva.

3. Variedades

$ 1.59 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Casino Pigall
340 — MAIPU — 340
El Cabaret de los Artistas
Dos motivos fundamentales son los que determinan la preferencia del público por esta sala: la alegría de su ambiente y la calidad de sus programas de atracciones. NOTA: Un gran programa radiotelefónico de bailables es e. que se transmite desde ARMENONVILLE, de 22 a 24 horas, por L R 7 Radio Buenos Aires.

Armenonville
El restaurant-teatro-dancing más grande del mundo
EL LUNES 9
Presentación del notable ballet IRIS. Orquestas típica Canaro, jazz Gregor. JUEVES 26, gran Fiesta de Todas las Artes, de los Literatos, Periodistas, Pintores, Escultores y Comediantes Argentinos.

INDICE POR ORDEN ALFABETICO Y NUMERO DE CLASIFICACION

En este índice aparecen por orden alfabético todas las secciones de que se componen los Avisos Económicos Clasificados. Al margen, el número de ordenación con que aparecen en estas páginas.

Se reciben estos avisos en nuestro mostrador desde las 8 ½ de la mañana hasta las 12 de la noche.

8. Médicos

Piel -- Sífilis -- Venéreas
INSTITUTO "VERNES"
MEJICO 926. Precios Módicos.

SECRETAS 914, Clínica Médica. Sífilis en todas sus formas. Ulceras, etc. Blenorragia aguda y crónica. Gota militar, estrechez, Próstata, impot. Debil., Enf. de Señoras (matriz, ovario, etc.). Curas garant. sin dolor y económ. Examen comp. anal. De 15 a 22. Médicos espec. Sarmiento 1576.

Venéreas - Gran Clínica
Nacional. Análisis y consultas gratis AZCUENAGA 193 U. T. 47 - 4155

Doctor Scavone
Piel - Sífilis - Venéreas
Brasil 869. De 4 a 9. U. T. 23 - 3613

Doctor Grimaldi
Cirujano jefe de Riñón, Vejiga y Próstata del Hosp. Salaberry. Unicamente urinarias y sífilis. Santa Fe 1322. De 15 a 17 hs. U. T. 41 - 2004

Piel y Avariosis
Dr. Etchevarne. Del Hosp. Ramos Mejía. CHACABUCO 464. De 14 a 18 horas.

HEMORROIDES

Hemorroides. Dr. Fontana.
Sin operación. De 17 a 19. Moreno 1496

KINESIOLOGO

Dr. Carlos Hillcoat. Pedi-curo, Ciruj. y Kinesiólogo, de la Univ. de Sgo. de Chile. Cabot 1721. U. T. 61 - 1742.

9. Sanatorios y Clínicas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Clínica Fernando **ASUERO**
Unica de su propiedad y única fundada GUEMES 4262. U. T. 71 - 3243.
(A una cuadra de Plaza Italia)

Fístulas y Ulceras Externas
Crónicas o rebeldes, tratamiento rápido y eficaz, médico especialista; sin operación, dolor ni asueroterapia, ni abandonar ocupación. Grandes comodidades internar enfermos
Instituto Médico Fénix
MORENO 1620. U. T. 38, Mayo. 3322.

Psiquiátrico Nacional
Mentales, Nerviosas, Toxicómanos y curas de reposo. El profesor doctor
Juan Ramón Beltrán
de regreso de Europa ha retomado la dirección del establecimiento
Echeverría 1606. U. T. 52-0423, Belgrano

10. Dentistas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Dr. Eduardo G. Ursini. Dentista, Cerrito 236, piso 3°. U. T. 35, Lib. 2591

11. Parteras

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Amatrian. Partera Madrid, Buenos Aires. Espec. en todos los casos; rápido tratamiento moderno sin dolor; fácil pago; tiene doctor: consultas gratis. Piedras 535

Matilde Habiague, por ausentarse temporariamente comunica a su distinguida clientela que será atendida en Gallo No. 812. U. T. 62 - 7859.

A FRANCOS laureada con medalla de oro de la Facultad de Buenos Aires, atiende de su especialidad, partos, emb., casos urgentes médico, pens., consul. gratis sin chapa. Piedras 654.

11. Parteras

María F. Zunino. Partera. Partos, inyecciones y curaciones por prescripción médica. Consultas de 14 a 18. Esmeralda 626, piso 1°., Dp. 4; U. T. 35, Libertad, 3613.

12. Farmacias

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

FARMACIA GIBSON
DEFENSA 192 FLORIDA 281

LABORATORIOS Y ANALISIS

ANALISIS
De interés Clínico e industrial efectuados por profesionales especializados. Representantes de las Gotas Antirreumáticas "Sarmi", recomendadas por su eficacia para el reumatismo, ciática, etc. (No dañan el estómago). Los pedidos del interior merecen nuestro especial interés.
Dres. BARRIOS y DEVOTO
CORRIENTES 1262. 35, Libertad, 3819.

14. Abogados

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ESTUDIOS DE ABOGADOS

Dr. J. Martínez Torrontegui
La Rural 196 U. T. 38 - 2037

Dr. Arturo Marcos Pita
Abogado. Roque Sáenz Peña 760. U. T. 38 - Mayo - 3941.

DIVORCIOS

Divorcios en Montevideo
Dr. CORDERO Corrientes 2593

15. Escribanos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Hortensio Criscuolo
Escribanía, Registro N°. 141
25 de Mayo 179 U. T. 5897, Avd.

Bartolomé Parodi. Escribano. Lavalle 1312. U. T. 38 - 6431.

Sanson Dratman
Escribano Público
Oficina, Avda de Mayo 791. U.T. 38 - 1849.

Pedro S. Vázquez Ponce
Esbribanía - Registro N.° 179
Avda. de Mayo 881. U. T. 38, Mayo, 1953.

16. Despachantes de Aduana

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Arzeno y Moschini Despachantes de aduana. Bmé. Mitre 559. U. T. 33, Avda., 3170.

18. Préstamos Hipotecarios

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Jorge Lojo
Descuentos bancarios - Hipotecas - Representaciones financieras. Actuación de 35 años Rosario y Bs. Aires. CORRIENTES N.° 814. U. T. 35 - 2486.

19. Dinero Ofrecido

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A empleados, comerciantes y propietarios, acuerda créditos a 10, 20 y 30 meses. Banco Habilitador Argentino. Calle Victoria 640.

20. Restaurantes

ESPECIALIDADES PARA LA MESA

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Las Bodegas y Viñedos
ARIZU
elaboran los mejores vinos

Quemada "Electra"
Bence y Cía.
Vieytes 1228-36. Bs. Aires

CONDIMENTEN SUS COMIDAS CON LOS YA AFAMADOS PICKLES Y VINAGRES
Omega

EL GALLO Restaurant Español LIBERTAD 537

Vino "RECLAME" Tomba
Botella de un litro
Es "VINO" superior
y sin igual para familias

Antes de comer tome
Kalisay
LOS MEDICOS LO RECOMIENDAN

Beba Vinos
ARIZU
El orgullo de la Producción Nacional

21. Bares

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Bar Mundial. Av. de Mayo y Sgo. del Estero. Casa especial en cocktelería

22. Confiterías

SERVICIO DE TE Y LUNCH

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Confitería "Ideal"
Suipacha 380|84. U. T. 35 - 1515, Libertad

"La París"
CHARCAS esquina LIBERTAD
Centro de reuniones sociales
U. T. (41), 1908 - 10, Plaza

Confitería "Palermo"
De José R. Pérez. Serrano 2453. U. T. (71) 2328. Pueyrredón 1294|98. U. T. 44 - 4128

23. Los Grandes Hoteles

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

París-Cecil Hotel
Restaurant a la Carte
V. POMES y Cía.
Av. de Mayo 1201

Nogaró Hotel el último inaugurado. Diagonal Julio A. Roca 562; U. T. Avda. 33 - 8061.

Palace Hotel
INSTALESE CON TODO CONFORT
25 de Mayo 221. U. T. 2581, Avda.

City Hotel
Bolívar 160 Bs. Aires
450 habitaciones, 450 baños. El más grande y moderno de Sud América. Habit. desde $ 8. Inaugurado en abril de 1931

24. Hoteles y Casas de Pensión

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A C. Pellegrini 348, salas o piezas amuebl., c. pens. para 1 pers. día $ 3, mes $ 80, matr. día $ 5.50, mes 160 a 180.

26. Instrucción Pública

$ 0.65 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PROFESORES

INGLES, Londres: $ 10 mes. Tucumán 509.

28. Automovilismo

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

AUTOS USADOS - COMPRAVENTA

Firpo liquida coches usados
todas marcas. Garantidos. Callao 650

Compro y anticipo dinero
sobre autos en buen uso. Reserva absoluta. Sarmiento 559, planta baja. U. T. 31-3203.

ACCESORIOS Y REPUESTOS

En la variedad de bocinas
SPARTON encontrará la que desea.
L. A. DUFAUR y Cía.
Bmé. Mitre 2524 Buenos Aires

29. Compañías de Seguros

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"ROMA"
Compañía Italo Argentina de SEGUROS GENERALES
Bmé. Mitre 459 U. T. 0208. Avda.

31. Casas y Departamentos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CASAS - SE ALQUILAN

BELGRANO

Petit hotel en Belgrano, 1 cuadra est. F. C. C. A. y Barrancas: hall, sala, comedor, escritorio, 5 dormitorios, 2 baños, dependencias, subsuelo, calef. Sucre 1841. Tratar. U. T 81, Olivos.

Alquilase casa con garage, $ 260. Conesa 510.

Por la crisis. Eleg. amplio chalet, barato. N. Huapi 3410; dos sin rivales depart. Av. del Tejar 2764.

Petit hotel, alquilo 6 piezas, comodidades, $ 200. Sucre 2733, sin cartel

Se alquila casa baja, lujosa, frente estación Colegiales, 6 piezas y comodidades, barata. Crámer 668. Ver 9 a 11 y 14 a 17.

Chalet 6 habit. princ., subsuelo, jardín, patio, regio baño, alq. barato. Pampa 2715.

CENTRAL

Casa nueva, sin estrenar, ideal profesional, vestíbulo, 7 habitaciones, amplias dependencias, calefacción suministrada por el propietario, alquilase. Calle Cangallo 2238.

Casa central, alq. muy barata, 2 salas, est., comed., un dormit., 2 p. en altos, baño, terr. y toda clase comod., Lima 121.

31. Casas y Departamentos

Alq. Lavalle 2308, casa altos, 5 habit., servicio, baño inst., terraza, $ 200.

Casa central, 5 hab., coc., baño inst. y demás com., $ 220, alq. Libertad 94.

Casita muy cómoda, barata, se alquila, Viamonte 1367; verla de 9 a 12.

Alq. linda casa alta: 7 hab. Chile 2129. Visítela: $ 220. Baratísima. U. T. 62 - 2255.

FLORES

Casa alquilo, 5 habit., comodidades, $ 130. Añasco 408. Tratar, Bacacay 2225.

Alquilo casa 5 habitaciones y dependencias. Cuenca 92, $ 170. Tratar de 15 a 18 horas.

En Flores alq. confortables casas, alta y baja, 8 habit., hall, depend. Avda. Nazca 90 y 92.

Flores. Alquilo casa baja: sala, hall, escrit., comedor, 5 dormit., baño inst., cocina, lavadero, dependend. Nazca 366.

Fray Cayetano 239-41, centro Flores, lujosa casa baja, 7 pzas., alquilo barato.

NORTE

Alq. casa altos, 13 habitaciones, 2 grandes patios, aire, luz, especial familia grande, escritorios, pensión, compañía. Santa Fe 2247.

Alq. casa baja, grande, muchas comodidades, dos patios, 7 hab., $ 330. Larrea 643.

Alq. casa alta, grande, muchas comodidades, 8 hab., aire, sol, $ 330. Larrea 639.

Agüero 874, alquilase casa 6 habitaciones, mucho sol y aire.

ONCE

Casas sobre pl. Congreso, sala, escritorio, comedor, hall, 4 dormitorios, baño inst., 2 piezas serv. y com. Junín 130 y Bmé. Mitre 2107.

Casa nueva alquila, 4 habitaciones, pieza servicio, baño instalado, demás comodidades, Junín 174.

Casa alq. moderna, amplia, con calefacción, subsuelo, grandes comod. Tucumán 2272-74.

PALERMO

Alquilase lujosa casa nueva, esquina, sala, hall, 5 piezas, terraza. Oro 2309. $ 250.

Alquilo casa Bustamante 1202, llaves Cabrera 3301. Tratar. U. T. 3182 Flores.

¿NECESITA MUDARSE?
Llame a la Empresa de Mudanzas "Verga Hermanos" Bulnes 658. U. T. 2351, Mitre.

Alquilo casa, Oro 1963, 4 piezas, con fondo, $ 120. Llaves al lado.

DEPARTAMENTOS

CENTRAL

Alq. dto. o vendo, bien amub., 4 piezas, calle y dep., moderno, módico, llaves porter. R. Peña 681. U. T. 41 - 4136

Departamento central, Bouchard 484, altura Lavalle al 100, alquilo. Tratar: Curapaligüe 449. U. T. 0159, Volta.

Alquilo departamentito reg. amueblado, indep., para señor que moleste poco. U. T. 37 - 7851.

Departamentos 4 habitaciones grandes, 2 hab. chicas, baño instalado y comodidades, se alquilan. Alsina 492.

Depto. al frente, alq., 6 piezas grandes y 2 chicas, baño inst., edificio moderno, ascensor, $ 230. Venezuela 567.

Depart. modernos, agua cal., calefacción central, 3 y 4 piezas, desde $ 120, alq. Corrientes 745.

Departamentos nuevos, hall, 3 y 4 hab., aire y sol, alquilase. Defensa 913.

Departamentos sin estrenar, de 1, 2 y 3 habitaciones, solamente familias. Cangallo 2226.

Depto. calle, nuevo, familias, 5 habit. depend., calefac., cocina gas, baño, $ 30. Bmé. Mitre 1427.

CONGRESO

Ayacucho 169. Pisos recién terminados, lujo y confort, gran comedor y hall, 3 dormitorios a la calle. Lujoso baño, etc.

Alq. Río Bamba 30, lindos deptos. a la calle, 4 hab., parquet, baño, ampl. comod., precio rebajado.

Alq. Entre Ríos 355, cómodo 2o. piso, hall, 5 hab. (3 a la calle), 2 de serv., único inquilino.

Alquilo departamento central, edificio nuevo, 5 hab., calef. central. San José 377, verlo t. el día.

32. Piezas y Salas

CON O SIN MUEBLES, O PENSION

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Alquilo sala a perso · mayores; cocina independiente. Honduras N.° 4370.

Se alquila pieza chica para persona sola. Calle Venialvo 3539 (altura Boedo 1400).

Se alquila sala amuebl. c. o s. pens. a 1 cuadra subterráneo. Junín 119. 4°. p. Depto H. U. T. 47 - 9445.

Piecita amuebl. con pensión en flia. alemana a persona sola, $ 75. Talcahuano N.° 362, 2.° p.

Se alq. sala o pieza, gente que ocupe poco, entrada dir., hay asc., teléf., b. cal. Rincón 83. 2°. p., der.

Sala y piecita amuebl., con pens. fliar.; teléf., baño cal. Venezuela 1833.

Alquilo sala a matrimonio u hombre solo. Piedras 972.

Libertad 174, 2o. piso, alq. sala amuebl., todo confor., c. o s. pens. U. T. 25 - 3438.

Alq. 2 piezas juntas o separadas, todas comod. Tucumán 526, U. T. 1560 - 31

Alquilo sala con pensión en familia a dos o tres personas; baño caliente. Rodríguez Peña 1053. U. T. 2997, Juncal.

Alq. pieza amuebl., indep., a señor que moleste poco. U. T. 37 - 1047.

Alquilo hermosa pieza amueblada, patio solo, contigua al baño, $ 35. Chacabuco 868. depto. 3. U. T. 33 - 5785.

Alquilo sala y piecita amuebladas con ventana, con o sin pensión; familia seria. Paraná 483.

Alq. sala y piezas con muebles y comod. Paraná 358. 1er. p., depto. A.

Alq. pieza a pers. may. Brasil 2576. U. T. 23 - 4058.

Alq. comedor con comod., baño y teléf. Sarmiento 1732.

Salas bien amuebladas en casa de familia, con comod., se alquilan. Cerrito 457. 3er. piso.

33. Pensión en Familia

COMIDAS, CON O SIN PIEZA

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Pensión, $ 40; media pensión, $ 25. Libertad 380, 2.° piso, depto. 4.

A Sras. y Srtas. (solamente), que deseen vivir como en familia, con todas comodidades y excelente comida pueden ver: Alsina 1936, recién instalada, precios sumamente módicos.

34. Locales Para Negocios

ESCRITORIOS Y DEPOSITOS

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Esquina Boedo, local ideal ---- negocio alquilo. Tratar, Independencia 3596.

Cine teatro o para salón
social, moderno, amplio, todo instalado.
Se Alquila Barato
CALLE CHACABUCO N°. 966

Alq. amplio galpón para industria o depósito, $ 80; salas y antesala, cocina independ. Venezuela 1065.

36. Empresas de Construcciones

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

JOSE CELLERINO y Cía.
Especialidad en frentes de todas las imitaciones. Luis Viale 2333. U. T. 66-1094.

González Rey especialidad novedas Recoleta. Bolívar 1108. U. T. 23 - 6916.

EMPRESAS DE PAVIMENTACION Y ANEXOS

Vda. de Felipe Maggi
CAL, ARENA, CEMENTO, SANITARIOS.
URUGUAY 145 U. T. Riv. 1679

Santiago Ferrando
Depósito de Arena Oriental de todas clases y para jardín. Arena del río. Pedregullo. Piedra 2411, Pedro Mendoza 2423, (Boca del Riachuelo). U. T. 539 (Barracas). Coop. Tel. 36 - Boca. Sucursal, Dique N°. 1, cabecera Estados Unidos (lado Este). Barracas (Puente Pueyrredón), Avellaneda.

Compañía Arenera del Vizcaíno (Sociedad Anónima), Lavalle 428. U. T. 1979. Retiro. Coop. T. 3290, Central. Venta de Arena del Vizcaíno. Arena Oriental. Canto rodado.

39. Artículos de Interés para la Mujer y el Hogar

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"Lait de Beauté" devuelve a su cutis la lozanía de la juventud

Cejas y pestañas, colorido permanente, depilación y arreglo, reclame, $ 2. "Beauté Violet". Uruguay 265. U. T. 1328, Mayo.

41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

$ 1.20 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUJANOS PEDICUROS

Pedro del Molino
Inyecciones, masajes y otras curaciones. Cabildo 1792. U. T. 78 (Pampa) 2960. Curaciones, Consultorio, $ 1. Domic. $ 2.

Manicuras atienden de 10 a 22. Rivadavia 923, piso 10.

Manicura parisién, distinguida, atiende de 12 a 24 horas. Paraguay 2023. Casa particular

Manicuras extranjeras, atienden de 14 en adelante, casa particular. Carlos Pellegrini 655.

Manicura recién llegada, atiende de 10 a 22 horas. Sarmiento 833, 2°. piso, depto. 4.

Nanicuras francesas, cubanas, alemanas y españolas atienden de 10 en adelante. Maipú 665.

Manicura vasca francesa, atiende de 14 a 22 hs. Sarmiento 833, piso 1°, depto. 2.

Masajistas, manicuras. Mme. Marcelle, atiende en su casa particular. Esmeralda 855.

Manicuras masajistas extranjeras, atienden de 10 a 21. Libertad 370, 4°. p., depto. 7.

Manicuras francesa y extranjera atienden de 10 en adelante. Uruguay 694, 3er. piso.

Manicuras alemanas y lituanas desde las 14. Montevideo 283.

Manicuras francesas atienden a su distinguida clientela de 11 a 21. Cerrito 557, planta baja (al fondo), depto. C.

Manicuras 10 en adel. Suipacha 879, casa particular.

Manicuras y masajistas internacionales jóvenes, atienden de 11 a 21. Río Bamba 67. 1o. piso.

Manicuras extranjeras y del país, reciben de 10 a 22 hs. Paraná 636, 2.° piso.

Manicura masajista extranjera, at. de 10 a 22 hs. C. Pellegrini 853, 1er. p., derecha.

Manicura parisién recién llegada de París atiende de 10 a 22. Lavalle 870, piso 3°., depto. X.

Masajista alemana, atiende de 14 a 21 hs. Rodríguez Peña 552, planta baja, 1a. puerta.

Masajista manicura recién instalada, atiende de 10 en adelante. Viamonte 869, depto. 3, planta baja.

Manicuras y masajistas jóvenes, de 10 a 22. Rodríguez Peña 262, 2.° piso.

Masajistas y manicuras alemanas, atienden todos los días, de 10 a 22 horas. Santiago del Estero 153, 1er. piso.

Masajista at. de 10 a 22. Corrientes 915, 1er. p., depto. A.

Manicuras francesas y turcas. Cangallo 1230, Dp. O., planta baja, fondo der.

Manicuras, masajistas, jóvenes, at. de 10 en adelante. Río Bamba 67, 2°. p.

Manicuras y masajistas rec. llegadas de París Londres Alemania, Turquía y Japón, at. de 10 a 24 hs. C. Pellegrini 641. 2o. Piso.

Manicura, de 13 a 21. Corrientes 915, 6.° p., depto. X.

Manicura parisién, de 10 en adelante. Sarmiento 1495.

Manicuras de París, recién llegadas at. de 10 en adelante. Suipacha 878. Casa partic.

Manicuras francesas y turcas, recién instaladas, atienden de 10 en adelante. Tucumán 642, casa particular.

Manicuras alemanas. Suipacha 512, 1er. p., depto. 2.

Masajistas manicuras francesas y del país, distinguidas, atienden de 10 adelante. Venezuela 1741, 1er. piso.

Manicuras parisienses jóvenes rec. llegadas de París, Berlín y Londres, at. de 10 en adel. Maipú 890. Casa particular.

Masajistas recién llegadas de Tokio. Beyrouth parisién, de 10 a 2. Cerrito 778. Casa particular.

Masajistas japonesa y africana. Charcas 1060. Casa part.

Manicuras italianas y francesas, de 10 a 22 hs. Libertad 370, depto. 9, planta baja.

Manicuras italiana y francesa, at. de 10 en adelante. Montevideo 274, casa particular.

Manicuras francesas. At. de 10 a 22. Corrientes 922, 3er. p. depto. 12.

Manicuras parisién y bretonas, de 11 a 22 hs. San José 28, 4°. piso, dep. 7.

Manicuras y masajistas jóvenes, atienden Paraná 638, 2°. piso.

Manicuras recién lleg. de París, de 10 a 22. Sgo. del Estero 145, p. 1°. depto. B (casa recién instalada).

Manicura francesa, joven, atiende de 10 en ad. Sarmiento 820. Casa particular

Manicuras francesas, recién llegadas: atienden de 10 en adelante. Paraguay N.° 671.

Manicuras francesas y españolas, at. de 10 a 22. Cangallo 1230, dep. P., planta baja fondo.

4. Compraventa de Propiedades e Hipotecas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Terrenos y Libretas
Aun atrasadas, compra siempre López del Monte y Cía.
ESMERALDA 22

En Villa Devoto, estupenda construcción, cerca estación, a 2 cuadras de la Avda. Tres Cruces, casa 3 hab., vestib., baño, cocina, lavadero, 500 varas de tierra; vendo urgente. Av. Lastra 3770|72.

6. Programas de Radio

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

HOY, DOMINGO

L R 8 — Cine París
A las 21: Cuarteto clásico. Noticias. Canciones por Carmen Mir. Discos (hasta las 23.30).

L R 9 — Radio Fénix
A las 22: Típica Fresedo. Jazz band Carabelli.

L S 2 — Radio Prieto
A las 21: Dúo Acuña - Díaz. Cancionista Dix. Carmen de Lerma. Rondalla. Solos de guitarra, por Consuelo Mallo López.
A las 21.30: Zarzuela (hasta las 23.30).

L S 3 — Radio Mayo
A las 21: Jazz band Carabelli. Sinfónica Castro.
A las 22: Típica Caló. Conjunto de guitarras (hasta las 23).

L S 5 — Radio Rivadavia
A las 21.30: Típica Caló.
A las 22: Jazz Carabelli. Típica. Bailables en el piano por Marcos Rempel (hasta las 23.30).

L S 6 — Radio Bernotti
De 22 a 23: Cancionista Feijoó. El Momento Criollo.

L R 1 — Radio Cultura
A las 21.30: Discos (hasta las 23.30).

L R 3 — Radio Nacional
A las 21: Mercedes Simone. Jazz Donalt. Dora Davis. Solos de piano, por Betty Blair. Clásica. Dúo Acuña - Díaz. Discos.

L R 4 — Radio Splendid
A las 21: Sinfónica Castro. Dúo clásico de guitarra Quiroga Waern - Pene.
A las 21.30: Jazz band Carabelli. Sinfónica Castro. Típica Caló.

L R 5 — Radio Excelsior
A las 21.30: Típica Lomuto. Ada Falcón. Charla femenina. Víctor Galieri. Discos (hasta las 23.30).

L R 7 — Radio Buenos Aires
A las 21: Cancionista Evita Iris. Discos.
A las 22: Jazz Gregor y Típica Canaro.

8. Médicos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUGIA Y MEDICINA EN GENERAL

Dr. PIROVANO Jefe de Cirugía del Hosp. Pirovano. Cirugía Gral. y especial del Aparato Digestivo y anexos. Pedir hora por Teléf. U. T. 0915, Plaza. ESMERALDA 1120.

Dr. Juan Leon
Trasladó su consultorio a Cerrito 281.

Electrocirugía de cáncer y tumores cutáneos. Dr. RAFAEL CISNEROS Talcahuano 638. U. T. 38 - 7955.

Dr. Juan Pou
MEDICO CIRUJANO
Clínica general y tuberculosis. Directorio 3506, de 14 a 16 y Corrientes 1333, de 17 a 19. U. T. 67 - 9625

8. Médicos

Dr. Ricardo J. Valenzuela
CIRUJIA y SEÑORAS, de 15 a 18. Bmé. Mitre 1676. U. T. 37, Rivadavia, 7594.

Profesor Alberto Gutiérrez
VICTORIA 1189. U. T. 37 - 3102.

Dr. Germinal Rodríguez
Especialidad: CLINICA MEDICA Y CONSULTAS. De 13 a 15 (menos los martes). NIÑOS. Brasil 1025. 23, B. Orden, 5482.

Doctor Aja
NIÑOS
Trasladóse a PASO 534

PARTOS - ENFERMEDADES DE SEÑORAS

Dr. Marano. Del Hospital
RAMOS MEJIA. Señoras e internas
Carlos Calvo 3670 U. T. 45 - 2031
Consultas de 14 a 16 horas

Dr. Raúl E. Merzaroli
Médico cirujano del servicio de Cirugía de señoras del hospital P. Fiorito. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 15 a 17. Medrano 238. U. T. 62 - 0665

Dr. R. Bernasconi. Señoras
Partos Santa Fe 1449 U. T. 44 - 5531

Dres. Augusto y Angel León Amatriain, Clínica general y enf. de señoras: metritis, flujos, trastornos menstruales. Cons. de 15 a 18. Piedras 535. U. T. Riv. 2795

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

Hígado - Estómago
Intestinos - Vómitos - Debilidad Sangre - Ictericia - Cálculos - Rayos X. Especialista: Dr. PASQUALIS. Callao 86, de 14 a 17 hs., menos martes y jueves

Dr. J. Díaz de Souza
ESTOMAGO. Cura radical, método personal. INTESTINOS, HIGADO. Rivadavia N.° 4427, de 14 a 17.

Estómago trat. espec. de la dilatación y caída por la gastrotonometría, digestiones lentas, acidez, falta de apetito. Dr. CURUTCHET. Las Heras 2153, piso 1°. Diplomado en la clínica del Hotel Dieu de París.

8. Médicos

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. Antonio Zambrini
Oído, nariz y garganta. Servicio médico permanente y comodidades para enfermos internados. Viamonte 726. U. T. 31. 1835

VIAS RESPIRATORIAS

Dr. Juan M. Tato
ALSINA 1149. De 15 a 17. U. T. 37 - 4355
Esp. de los Hosp. Español y de Niños

Dr. Ricardo Hansen
AFEC. DE LAS VIAS RESPIRATORIAS
ASMA
Martes, Jueves y Sábados: de 3 a 5
U. T. 44 - 7252. ARENALES 1463.

MENTALES Y NERVIOSAS

Profesor Dr. O. Loudet
Mentales y Nerviosas. Tucumán 1585. U. T. 37 - 2324.

Dr. Antonio A. Martínez
Doc. Lib. Fac. Med. Director Inst. Frenopático, Charcas 1014 U. T. 41 - 5177

OCULISTAS

Dr. Sená, de los Hosp. N. de Clínicas y S. Fernando. Enf. de los ojos. Operac. Anteojos. Tucumán 1661. De 15 a 17

Dr. F. Belgeri
De regreso de Europa. Jefe consultorio del Hosp. Alvear. Bmé. Mitre 948. U. T. 35 - 0840. De 15 a 18. Retirar hora.

OJOS Dr. JUAN P. NOCITO. Jefe sala hospital Santa Lucía. Lun., miérc., vier., 13 a 15. Mart., juev., sáb., 19 a 20. Esmeralda 928

Dr. Juan A. Gallino
Jefe del Servicio de Ojos del Hosp. Fernández. Martes, jueves y sábados, de 15 a 17 hs. Lavalle 1790. U. T. 38 - 7138

PIEL Y VENEREAS

Venéreas, Sífilis, Impotencia, Piel y Sangre. Abonos económicos Rayos X. Diatermia. Rayos Ultravioletas. De 14 a 21 horas. Domingos de 9 a 12 CALLAO 567 Consultas $ 5

PICHONA CHARABON

por Don Flowers

¡ESTA CARTA ESTA ESCRITA POR PICHONA! LOS ASALTANTES LA DEBEN HABER OBLIGADO A ELLO...
¡POSIBLEMENTE YO NO SE QUE HACE LA POLICIA!







CHILICOTE Y CINCOGUITAS

por Bruce Barr



42. Artículos Para Hombres

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Ocasión: Trajes hechos lana $ 25, medida desde 50, hechuras 35. Planch. trajes $ 1. Aprovechen esta excepcional propaganda. Echarren, Corrientes 373.

43. Radiotelefonía

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Señorita vende victrola lujosa. Cangallo 1230, dep. Q., 1er. piso, fondo derecha.

Vendo radio importada. Tratar de 10 a 20. Corrientes 915, 2º. p. depto. C.

Radio electrífico $ 25, consulta gratis. Llamar 0827 Mitre, será atendido en su casa. Corrientes 4108.

45. Mueblerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A Corrientes 2966. Dort., 3 lunas, $ 110, 130 y 170. Comed. c. rob. 10 p., $ 170. Ropero, 3 lunas, $ 38, 26 y 16. Aparador, $ 23, 38. Mesa $ 10, sillas $ 2.40. Vest. rob. 7 piezas, $ 100.

46. Muebles de Ocasión

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A sola firma, sin fiador, vendo muebles de todos estilos; comedores y dormitorios. Nazca 2329, depto. 3 (Villa del Parque).

A $ 590 familia vende con gran urg. dormit., dejarme que costó $ 2.350, del suntuoso moblaje completo, estilo moderno. Comed. regio $ 680, costó $ 2.300, tuj. escrit., biblioteca, sofá, 2 sillones cuero, $ 690 costó 1.900, juego living c. magna mesa tallada, $ 395, costó 1.300. Eléctrola potente, costó 1.800, vendo 480 $ y heladera eléctr., arañas, alfombras, adornos, etc. Córdoba 728.

Familia con gran apuro vende c. comedor, dormitorio, 3 meses uso, modernos, a cualquier precio. Nazca 2747, depto. 3.

48. Compraventa de Ropas y Objetos Usados

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A José. U. T. 47, Cuyo 1104, paga bien ropa de hombre y señora, calz. y objetos en general. Junín 376.

A MARCOS. U. T. 47 - 7294, Cuyo, paga bien trajes usados, calz. Calle Sarmiento 2344.

49. Compraventa de Negocios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Fábrica montada para explotación de industria muy lucrativa, se vende. Ocurrir: Rivadavia 1163, Escr. 1º. de 18 a 20 horas.

51. Varios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

VENTAS VARIAS

Chocolatines "Uliche" Etiqueta de Oro

Colecciones con 155 figuritas. A cambio del álbum completo le damos buenos regalos. Cramer 1376. U T 73-3004

Prueben el nuevo esmalte "Trocadero", es el esmalte sin rival.

ANUNCIOS VARIOS

Tintorería Industrial de Juan Más y Cía.

Blanqueos y aprestos en general. Especialidad en medias y sederías. 538 Canalejas 538. U. T. 60. Caballito. 0870.

PATENTES DE INVENCION Y MARCAS DE FABRICA

Inventos y marcas de fábrica Agencia Castellanos, registro mundial. Lavalle 1334. U. T. 5806, Mayo. Informes gratis.

Mercados

Frigorífico y Mercado "LINIERS" RIVADAVIA 11520. U. T. 146, Liniers.

Se alquilan cámaras frigoríficas modernas, especiales para huevos y frutas. J. P. Moreno y Cía. Avenida La Plata 2651.

53. Dinero Sobre Pólizas y Alhajas

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Alhajas. Pólizas Compro, vendo y adel. Casa ARANA Suipacha 642.

Alhajas. Compramos, pagando el más alto precio por perlas y solitarios. Cambiamos y vendemos de verdadera ocasión. — Antigua Casa RETTES, Cangallo número 537. — U T, 33, Avenida 2493

54. Personas Buscadas

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

León Enrique Schiller desapareció hogar el 23 de octubre, esposa e hijos esperan vuelva a su hogar desconsolado.

A Santiago Griffin, de 38 años, desaparecido hace 9 años; trabajaba en una farmacia de Coronel Pringles, lo busca su señora madre Teresa Fenis Rodríguez, que se halla gravemente enferma. Datos a Laprida 65. Tres Arroyos.

Se desea saber el domicilio de Antonio y José Lecaroz por asuntos de familia. Datos a esta administración.

55. Extravíos y Hallazgos

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Gratificaré devolución cotorrita extraviada miércoles mañana. Sarandí 140. U. T. Cuyo 7153.

58. Oficios y Ocupaciones Diversas

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Señorita atender victrola, se necesita. Viamonte 97.

Necesito un compañero mecanico que sea bien corriente en composturas de motores y auto; soltero, para la campaña, trabajo por nuestra cuenta. Calle Pedro Echagüe 1161.

MUSICOS Y ARTISTAS

Señoras, Señoritas, Caballeros para filmar películas: sueldo semanal. Lavalle 754.

OFRECIDOS

Chauffeur con camión cerrado se ofrece para trabajos en general. Dirigirse por teléfono a U T 0771. Mitre.

Se ofrece señorita para propagandista en consultorios, escritorios o casas de comercio. Por carta: Ayacucho 117. U. T. 47 - 6442.

58. Oficios y Ocupaciones Diversas

PROFESIONALES

Inglés: Lecciones individuales nocturnas. Rivadavia 2530, piso 2º., depart. C. Teléf. Cuyo 9384.

Francés, profesora y profesor parisienses, enseñan en Sarmiento 1454 y también domicilio. U. T. 5970 Mayo.

Profesora alemana, diplomada, enseña inglés y francés, gramática, conversación, prepara exámenes, cartas S. P. Independencia 433, piso 1º., depto. N.

Militar, Naval, Aprendices Mecánicos, Pilotos, prepara profesor, éxito seguro. Sarmiento 2791.

DIVORCIOS

Divorcio absoluto

Tramito rápidamente, sin adelantos. Pida prospectos: Carlos Weiss. U. T. 33, Avda., 2337. Chacabuco 78.

60. Empleados y Dependientes

PARA ESCRITORIO Y COMERCIO

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

A radicados en el interior, cualquier persona sin mayores conoc. podrá ganar fac. $ 300 por m. Int. ... C. Correo 15 suc. 9.

A GANAR DE $ 5 A 10 DIARIOS en su propia casa, tejiendo medias en "La Semeuse", única máquina que fabrica medias finas y fantasías en 30 minutos un par. Enseñanza gratis a tejer y remallar. "La Semeuse" se entrega sin pagar nada; se pagará con pequeña parte del trabajo, en 20 meses. Compramos la producción bajo contrato legal por 10 años; pagamos la confección medias cortas a $ 0.80 el par. Demostraciones prácticas sin compromiso de comprar. — Compañía Importadora de Máquinas. Piedras 1176.

61. Servicio Doméstico

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Sirvienta todo trabajo, poca flia. $ 40, se necesita. Güemes 3019.

Cocinera, otros quehaceres, se necesita, recomendada. Cánning 2353.

Mucama general, para poca flia., recomendada, necesito. Viamonte 2478, 1º

OFRECIDOS

Mucamo provinciano ofrécese general, sin pretensiones. U. T. 41 - 6188.

Sirvienta ofrécese para matrimonio solo, entiende bien de cocina, sueldo 60 pesos. Paraguay 1368.

Matrimonio joven, español, sin hijos, ofrécese, para cuidar casa de familia, con buenos informes, marido trabaja afuera, escribir a Carballo. Azcuénaga 1345

Se ofrece mucama para poca familia o matrimonio solo, presentada por la madre. U. T. 3970 Pampa. Amenábar número 2307.

62. Oficios Varios Para la Mujer y el Hogar

$ 0.25 P.

Se ofrece modista competente para casa de flia. $ 4, por día. U. T. 21 - 0505 Sra. Eber, p. carta: Pedro Mendoza 2809

Aprenda corte y confección Sistema Mendia. Corto moldes, $ 2. Hilvano pruebo, $ 3. Se atiende a domicilio. Paraguay 845, depto. 1, y Cabildo 4115. U. T 70 - 9160.

A $ 20 doy vuelta trajes y sobretodos. Hechuras 35 a 45. Piedras 713.

Ex cortador de George, hechura $ 25, vuelta trajes $ 15. Cangallo 1033.

67. Remates Particulares y Judiciales

PARTICULARES

ANGEL CACURI

¡El Gran Remate de Fin de Año!

Las tierras de Zavaleta; frente a las calles Bernardino Rivadavia, Remedios Escalada de San Martín, Pilcomayo, Tuyutí, Boulevard Alsina: con tranvía al frente, luz eléctrica y aguas corrientes.

150 lotes, la verdadera meseta de un gran barrio. Es lo único que falta edificar, un latifundio más que desaparece.

Remate en 120 meses sin base sin interés. ¡Con una sola mensualidad al contado! el domingo 15 de noviembre a las 14 horas, en la esquina de Pilcomayo y Tuyutí donde estará instalada la carpa. Pida planos a mis oficinas, Sarmiento 810, U. T. 35 - 0441 y 0649 Libertad. — ANGEL CACURI.

JUDICIALES

Pascasio Sancio

URUGUAY 479. U. T. 38 - 2572.

JUDICIAL. — Remataremos el domingo 15 de noviembre de 1931, a las 14 horas. CASA, calle General José G. Artigas número 2536, entre las de Bascano y Terrero. Terreno mide 8.66 mts. por 17.81 mts. Se compone de tres piezas, cocina, galería, w.c. y cloacas; adoquinado totalmente por cuenta del comprador. BASE, m$n. 5.376.65 c|legal. Venta ordenada por el Sr. Juez doctor Carlos A. Varangot, Juzgado N.º 4, Secretaría a cargo del Dr. Agustín Alsina. Para mayores datos, en la secretaría actuaria en el juicio Yanella contra Opedisano, o en mis oficinas, Uruguay N.º 479. — Dr. Agustín Alsina, secretario Buenos Aires, noviembre 1.º de 1931.

JUAN R. LAROTONDA

SANCEDO 3927. Buenos Aires.

JUDICIAL — Remataré el día 15 de Noviembre a las 15 hs., en calle Besares 2212, finca edificada en lote 9, manzana 15. Mide: 8.22 mts. de frente por 17.16 de fondo. BASE: $ 5.000. Seña: 8 o|o. Comisión: 2 o|o. Orden del señor juez Dr. Rafael D. Mantilla. Secretaría J. Paz (hijo). En los autos "FONTAN IGLESIAS y AGUSTIN CASTO c. MERKER PINKUS. Cobro ejecutivo de pesos". — Buenos Aires, Octubre 14 de 1931. — Julio Paz (hijo), secretario.

AMADEO MASOTTA

JUDICIAL — Casa Garay N.º 2071. Mide 7 mts. 78 cmts. en el frente que mira al Sur; 7 mts. 95 cmts. en el contrafrente; 32 mts. 15 cmts. en el costado Este, y 33 mts. 15 cmts. en el Oeste. Superficie total: 256.83 mts. cdos. Sobre el terreno se han levantado 2 piezas hechas en barro, techos teja y pisos pinotea; construcción muy antigua. TITULOS de posesión trentenaria. BASE: $ 10.214.72 al contado (ad corpus).

EL SABADO 21 DE NOVIEMBRE a las 16 horas, en la misma. Orden del juez Dr. N. González Iramain, Secretaría C. Rodríguez Larreta. Expediente N.º 12562. SEÑA 8 o|o. COMISION: 2 o|o a cuenta del comprador. — Más datos en la Secretaría o en mis oficinas: Cangallo N.º 439. — Buenos Aires, Noviembre 6 de 1931.

BRAVO, BARROS y Cía.

PETIT HOTEL EN CABALLITO

JUDICIAL — A largo plazo. —

Calle Antonino M. Ferrari 920, entre Centenera y Cachimayo. Al lado de la Avenida Pedro Goyena, a tres cuadras de Juan B. Alberdi, a cuatro de Rivadavia y de la estación Primera Junta del Subterráneo. Muy lindo barrio, de construcciones preciosas. Moderno. Planta de recepción y piso alto. Cómodo. Bien construido. Juez Dr. Carlos A. Varangot, secretaría Dr. Luis A. Padilla. Juicio Banco El Hogar Argentino contra Doña Laura Fernández de Olson. — Base: $ 54.716.21. Podrá constituirse una hipoteca de 43.000 pesos, pagadera en 336 cuotas mensuales iguales, al 8 o|o de interés y 1 o|o de amortización acumulativa, y en las demás condiciones que establece el Banco para sus operaciones, debiendo en este caso escriturar por ante el escribano que designe el Banco.

EL DOMINGO 15 de Noviembre, a las 16 horas (4 p. m.), en la misma propiedad.

Terreno: 8m66 (10v.) por 14m28 (16v49) en un costado y 13m89 (16v04) en otro; contrafrente 8m67 (10v01). BAJOS: Pórtico, living room, sala y escritorio, toilette instalado, comedor con estufa de material, despensa, cocina completa, pieza y baño para servicio, carbonera y jardín. ALTOS: Hall, tres dormitorios (dos al frente), baño instalado y terraza.

Puede visitarse de 10 a 12. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes: 351 San Martín, 361. — BRAVO BARROS Y CIA.

68. Tintorerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Vapor francés "Jamaique". Este vapor ha terminado su descarga en el dique 4, sección 4a. La revisación de las mercaderías tendrá lugar los días 10 y 12 de noviembre de 9.30 a 11 horas. El agente general Andrés Boyer.

Licitaciones Oficiales

Banco Hipotecario Nacional

Edificio sucursal ROSARIO

Llámase a licitación pública por el término de Treinta Días, a partir de la fecha, para la ejecución de las obras de Ampliación y Reparación del Edificio Sucursal Rosario.

Los interesados podrán obtener los planos y elementos necesarios en la Oficina Técnica del Banco, calle 25 de Mayo 245, piso 7o., de 11 a 16 horas, o en la sucursal de referencia, previo pago de pesos Treinta m|l. (30.—m|n).

Sólo podrán presentar propuestas, Constructores de 1ra. o Constructores en general habilitados, siempre que sean acompañados con la responsabilidad de un Ingeniero o Arquitecto con título nacional. Deberá adjuntarse a las propuestas, una lista de obras y trabajos ejecutados por la respectiva firma proponente.

Las propuestas se presentarán en sobre lacrado en la Gerencia, hasta el día de apertura, o en la Sucursal Rosario hasta dos días antes, y se abrirán todas en Casa Matriz, ante Escribano del Banco, en acto público, el día nueve de noviembre de 1931, a las 15 horas, en presencia de los interesados que concurran.

Buenos Aires, octubre 11 de 1931.

EL GERENTE.

DIVORCIO

ESTUDIO JURIDICO a cargo de ABOGADOS ARGENTINOS Y URUGUAYOS.

RIVADAVIA 1273, Esc. 35 U. T. 38 - 2716, Mayo.

Dr. A. Garfunkel

Médico del H. Ramos Mejía y del Dispensario Antivenéreo del H. Pirovano

AFECCIONES PULMONARES Y AVARIOSIS

Callao 132 Consultas de 17 a 19 U. T. 61 - 1010

Dentaduras Postizas

Se componen en el día: $ 5.-

Reformamos las Usadas

DENTADURAS COMPLETAS (Irrompibles) $ 150

LAVALLE 910 Piso 2o.

1.000 médicos del estómago

La totalidad de los médicos especialistas de estómago ha podido constatar la eficacia del bicarbonato católico en todas las molestias gástricas, tales como acidez, ardor, dolor, flatulencia, etc.

Estos malestares son debidos al exceso de secreciones ácidas, que el bicarbonato católico limita y regula, estimulando al propio tiempo la función gástrica y normalizando la digestión.

Los que sufran de malestares del estómago deben experimentar el bicarbonato católico seguros de hallar el mejor lenitivo para estas horribles molestias.

Pídase el valioso folleto editado por los Sres. Laich & Rey, calle Belgrano 2544. Bs. Aires.

HOMBRES DEBILES

...faltos de vigor. NOTABLE DESARROLLADOR y REGENERADOR DE LA VIRILIDAD Repone las fuerzas perdidas por abusos o enfermedad. Unico sistema de acción fisiológica. Patente del S. G de la Nación 20.390. Solicite folleto enviando $ 1 por carta o concurra a las consultas de 9 a 12 y de 15 a 20 horas

CLINICA SAN ROQUE

ATENDIDA POR MEDICOS ESPECIALISTAS

INTERNAS VENEREAS Y SECRETAS

URINARIAS

RIÑON-VEJIGA-PROSTATA

URETRA-ESTRECHEZ

DEBILIDAD SEXUAL

ESPERMATORREA

CURA RAPIDA Y SIN DOLOR

PRIMERA CONSULTA GRATIS

HEMORROIDES CURA GARANTIDA SIN OPERACION:

C. PELLEGRINI 641

DE 10 A 12 Y DE 15 A 22 DOMINGO DE 10 A 12

ABONOS ECONOMICOS

LOTERIAS A SORTEARSE EN NOVIEMBRE

Lotería	Día	Prem.	Pesos
Nacional	10	23	150.000
Córdoba	12	24	25.000
Provincia	12	19	25.000
Montevideo	13	17	60.000 oro
Tucumán	14	19	25.000
Nacional	17	18	100.000
Córdoba	19	24	25.000
Provincia	19	19	25.000
Montevideo	19	16	50.000 oro
Tucumán	21	19	25.000
Nacional	24	18	100.000
Montevideo	24	22	60.000 oro
Córdoba	5	24	25.000
Córdoba	26	24	25.000
Provincia	26	19	25.000
Tucumán	28	19	25.000
Nacional	30	18	100.000
Montevideo	30	14	50.000 oro

DIVORCIO

Absoluto, nuevo casamiento tramita en Montevideo, sin pago adelantado Pida prospectos. — E. GICCA CORRIENTES 435

CASA RETTES Ltda.

ALHAJAS y BRILLANTES

GRANDES DESCUENTOS

PIDAN PRECIOS

COMPAREN ANTES DE COMPRAR

CANGALLO 537 U. T. 33, Av. 2493

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

(FUNDADO EN 1891)

Sucursales en toda la República . . . 218

Agencias en la Capital Federal 18

Capital . . . . . . $ 162.065.784.86 c|l.

Fondo de reserva . " 29.554.352.46 o|s.

Fondo de previsión " 2.000.000.— c|l.

A PAGAR:

Por depósitos en Cuenta Corriente	Capitalizac.	Sin interés
Por depósitos en Caja de Ahorros hasta $ 100.000.—	trimestral	4 o|o
Por depósitos a Plazo Fijo a tres meses		3 1|2 o|o
Por depósitos a Plazo Fijo a seis meses		4 o|o
Por depósitos a Plazo Fijo a un año o más		4 1|2 o|o

A COBRAR:

Por adelantos en Cuenta Corriente	7 1|2 o|o
Por descuentos de pagarés directos con 10 o|o de amortización trimestral	7 1|2 o|o
Por descuentos de pagarés directos amortizables o de pago íntegro	7 o|o
Por descuentos de pagarés con endoso	Convencional

El BANCO DE LA NACION ARGENTINA vende giros y emite cartas de crédito hasta 360 días sobre cualquier plaza del interior y sobre todos los países del mundo

La Casa Central y su Agencia de Inmigración (Dársena Norte) se encargan de la compra-venta de monedas extranjeras al mejor cambio del día.

Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina

Artículo 10. — La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco

LA GERENCIA.



La Tortura de la Pesadilla

es generalmente causada por el mal funcionamiento de su aparato digestivo. No importa cuál haya sido su menú en el almuerzo o cena, si Ud. regula la digestión tomando Leche de Magnesia ESTRELLA, su aparato digestivo marchará como un reloj.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS

leche de magnesia ESTRELLA

Preparada por Grandes Fábricas y Laboratorios Farmacéuticos Argentinos de la Droguería de la Estrella Ltda., Rivadavia 1501.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

EN CASO DE DUDA CONSULTENOS

Los Forwards de Estudiantes

Hincha tercero. — Indudablemente es el cuadro que tiene más técnica para jugar. Ferreyra está considerado como el forward más inteligente del football argentino; hay que declarar que está pasando por una mala época. Es interesante verlo jugar en el momento que observa la situación de los contrarios y estudia la colocación de sus compañeros; cuando él ha decidido una jugada es porque ésta es la más peligrosa para el cuadro rival.

* * *

El Cordón Umbilical

Campesino del sur. — Después de haber sido bañada la criatura se ha de ligar el cordón con un nudo previamente esterilizado, hecho con tres hebras de hilo basto. La parte cortada se deseca y espolvorea con ácido bórico y se venda con un lienzo esterilizado que se dobla sobre el abdomen, vendando después. Esta operación se efectúa cada día después del baño. El cordón se desprende por un proceso de gangrena seca en cosa de seis o siete días.

* * *

Caso de Conciencia

Laura. — Usted es rica y viuda y teme que al adoptar ese chico las amistades y la gente crean que así lo hace por que es hijo suyo dado el extraordinario parecido que tiene con usted. Aconsejamos que haga lo que su corazón le dicte. Usted es dueña de hacer lo que se le antoje. Si teme tanto al ¿qué dirán? no podrá vivir tranquila nunca. Aconsejamos a usted que adopte el chico y que lo envíe a un colegio de Inglaterra.

* * *

Música de Noche

Facturero de Urquiza. — Las confiterías y bares pueden tener música hasta la una de la mañana; con un permiso especial pueden hacer música toda la noche. Para este caso se requiere un informe especial de la municipalidad y policía en que se certifica que no molesta a la vecindad. Los particulares en sus casas pueden hacer música toda la noche siempre que los vecinos no se molesten y protesten.

* * *

Las Montañas Más Altas

Leopoldo Jaska. — Las montañas más altas están en el Himalaya, Asia. El Gaurinzakar tiene 8840 metros de altura, el Kanchinjina 8480; el Davalaghiri 8110 y el Chumalari 7290. El Vesubio tiene apenas 1282 metros de altura. El Monte Ararat, en Asia, tiene 5130 metros de altura. Respecto de cuál presenta más hermoso espectáculo no podemos emitir nuestra opinión por cuanto ello es cuestión de gustos.

* * *

Instalación Telefónica

Un asiduo lector. — Usted vive en un lugar relativamente apartado y desea instalar teléfono en su casa y se queja de la cuenta excesiva que la compañía de teléfonos le pasa. No sabríamos decirle precisamente la justedad de los gastos a que usted hace referencia; pero sí le podemos informar que toda la instalación y establecimiento de nuevas líneas corren siempre por cuenta del cliente.

* * *

El Canto del Príncipe Igor

Carlos López. — El canto del príncipe Igor, el primer monumento literario ruso, fué compuesto a fines del siglo XII. Refiérese este poema a un suceso verídico ocurrido en 1185. Los músicos Glinka, Chakoski, Rimski Korsakov fueron los primeros que utilizaron este tema para sus composiciones.

Los Sellos de Franqueo

Lazarte. — La invención del sello como la señal material del porte pagado anticipadamente, se debe al francés Velayer (1653). En dichos años se vendían en París billetes impresos, que costaban un sueldo y que se introducían junto con la carta en el buzón. Pero el sello en la forma y el concepto que hoy se le asigna, fué imaginado por el inglés Rowland Hill en el año 1837 y puesto en venta por primera vez en Londres en 1840.

* * *

Partido Coronel Suárez

El partido de Coronel Suárez fué creado durante la administración del doctor Dardo Rocha, por ley del 10 de julio de 1882.

En un principio le fueron asignadas 1.200.000 hectáreas, de las que se tomaron después importantes fracciones para crear los partidos de Lamadrid, Saavedra y Tornquist.

En la actualidad mide 583.100 hectáreas.

La jurisdicción de Tribunales corresponde al de Costa Sud (Bahía Blanca) y al Distrito Militar número 24.

Los cinco últimos intendentes fueron: Guillermo Palenzona; José G. Alberdi; Emilio Garibotto, Eusebio Marcalain y Julio Macías. Las actuales autoridades son provisionales, nombradas por la intervención nacional.

Profesor Universitario

Carol de nunca. — Para llegar a ser profesor titular es necesario hacer méritos de antigüedad y de trabajos. Para llegar a esta situación es necesario escalar poco a poco las categorías que le anteceden, agregado, adscripto, suplente. Los titulares son elegidos entre los suplentes. El consejo directivo de la Facultad manda una terna a la Universidad que la eleva al Ejecutivo que es quien nombra en definitivo.

* * *

Limpieza de tinta

..Carmen de Wilde. — Para sacar de un lienzo las manchas de tinta siempre que sean recientes se lava primero con agua salada o vinagre blanco, enjabonándola después a fin de separar las substancias vegetales. En seguida se quitará el óxido de hierro que forma la huella de la mancha mojándola con ácido sulfúrico o clorhídrico muy diluído en agua. Si son algo antiguas se emplea un ácido más concentrado.

* * *

Boxeo

Celesta, Villa María. — Es el antiguo pugilato griego modificado. El primer método de boxeo, tal como se lo practica hoy fué publicado en 1771. Su empleo se ha sucedido a través de la historia hasta que lo reglamentaron los ingleses entre quienes ha gozado siempre de gran aceptación, en que sólo le han superado los norteamericanos.

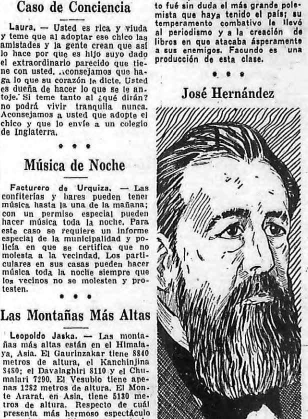
* * *

Faustino Sarmiento

Dos R. — Nació el 14 de febrero de 1811 y murió en la Asunción el 11 de septiembre de 1888. Sarmiento fué sin duda el más grande polemista que haya tenido el país; su temperamento combativo le llevó al periodismo y a la creación de libros en que atacaba ásperamente a sus enemigos. Facundo es una producción de esta clase.

* * *

José Hernández



Santa Clara. — José Hernández, el autor del poema "Martín Fierro", murió en Buenos Aires el 21 de octubre de 1886; había nacido el 10 de noviembre de 1834 en la misma ciudad de Buenos Aires. Hernández escribió numerosos poemas, todos ellos inferiores al poema gauchesco; hay uno sobre la lotería que es muy divertido.

* * *

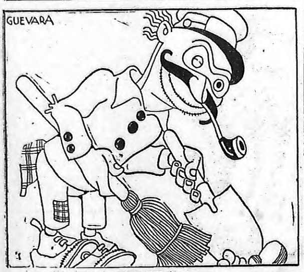
La Señora de Mendeville

Ernesto Lys. — La señora María Sánchez de Velázco era casada primero con Martín Lorenzo Thompson y después con el cónsul de Francia, señor Mendeville. Fué ella quien redactó la oferta de fusiles hecha por las damas porteñas en 1812. En los salones de su casa se cantó por primera vez el Himno Nacional; allí se reunían Alvear, San Martín, López y Planes, Rivadavia.

Esta dama de tanta figuración había nacido el 1.o de noviembre de 1786 y falleció el 27 de octubre de 1868.

ALMA TORERA
por D. Juan el Zorro

Calles al Gusto



JUNTA

☆★☆

CONSPIRADORES

Grütli es un lugar misterioso y agreste del cantón de Underwald. Está protegido por rocas inaccesibles y no puede ser abordado sino por el mar. Allí fué donde se reunieron una noche para juramentarse contra los alemanes y conquistar su libertad tres individuos: Stauffacher, Furt y Melchthal. Era en el año 1308.

"ZAPALLITOS DE ESPERANZA"

La "esperanza" es un insecto de Honduras que produce huevos semejantes a semillas de zapallo. Cuando las gentes encuentran una "esperanza" con el vientre un poco abultado, la toman, le sacan los huevos, los ponen a secar, generalmente en humo, y éstos constituyen las semillas de "zapallitos de esperanza", que son muy estimadas, pues cuando se las siembra, dan una hermosa planta de la familia de las cucurbitáceas.

☆★☆

PARADOJA

El soldado desconocido es el más conocido de los soldados.

☆★☆

Cosas de Chinos

El sistema aritmético chino está constituído por los diez dedos de las manos. Con ellos hacen todas las operaciones de sumar, restar, multiplicar y dividir desde uno hasta mil.

☆★☆

Hombres Predestinados

Fajardo, el pagador asaltado ayer en La Plata.

☆★☆



—Pero, hombre, ¿por qué te llevas tantos perros para cazar?
—¡La pregunta! Ya verás los que vuelven. ¡Tú sabes la de perros que se consumen en una cacería?

Salvados del Naufragio

Estaba en pleno apogeo la novela trágica. El escritor italiano Barbieri recibió de su editor el encargo de una obra donde fallecieran de muerte violenta gran cantidad de personajes. Por cada fallecimiento le prometió el pago de diez francos. Barbieri era pobre de solemnidad y aprovechó la ocasión. En cada capítulo del libro asesinaba como a diez o doce personas, e inmediatamente se lo enviaba al editor para obtener dinero. En uno de los capítulos que le remitió inconcluso se describía un barco con gran cantidad de pasajeros, en peligro de ser echado a pique por un temporal. El editor, atemorizado, escribió al autor: "Le prevengo que si el buque se va a pique, yo no le pagaré más que diez francos por todas las víctimas". Así se evitó el naufragio del barco, que el novelista ya estaba preparando para producir.

☆★☆

"POR VIA AEREA"

Las palomas mensajeras eran utilizadas por los antiguos griegos para conocer el resultado de los juegos olímpicos; y los romanos las aprovechaban para comunicar las derrotas y triunfos de su ejército.

☆★☆

Mentiras Criollas

YO PARO LA OLLA

☆★☆

☆★☆

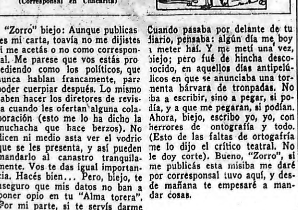
DE SAULO DE ARANDA
(R. I. P.)
(Corresponsal en Chacarita)



"Zorro" biejo: Aunque publicastes mi carta, toavía no me dijistes si me acetás o no como corresponsal. Me parese que vos estás prosediendo como los políticos, que nunca hablan francamente, para poder cuerpiar después. Lo mismo saben hacer los diretores de revista cuando les ofertan alguna colaboración (esto me lo ha dicho la muchacha que hace berzos). No dicen ni medio asta ver el vodrio que se les presenta, y así pueden mandarlo al canastro tranquilamente. Vos te das igual importancia. Hacés bien... Pero, biejo, te aseguro que mis datos no ban a poner opio en tu "Alma torera". Por mi parte, si te servís darme pelota, beré cumplido un deceo que siempre tuve de bivo. Quería ser periodista, biejo. ¡Cha digo! Cuando pasaba por delante de tu diario, pensaba: algún día me boy a meter haí. Y me metí una vez, biejo; pero fué de hincha desconocido, en aquellos días antipelúlicos en que se anunciaba una tormenta bárvara de tronpadas. No iba a escribir, sino a pegar, si podía, y a que me pegaran, si podían. Ahora, biejo, escribo yo, yo, con herrores de ontografía y todo. (Esto de las faltas de ortogafría me lo dijo el crítico teatral. No le doy corte). Bueno, "Zorro", si me publicás esta misiba me daré por corresponsal tuvo aquí, y desde mañana te empesaré a mandar cosas.

Saulo de Aranda

☆★☆



★ COLMO ★

Era tan distraído, que tenía que hacer un nudo en el pañuelo para no perderse a sí mismo.

LOS VIAJES DE PICA A TRAVES DEL MUNDO
por Blosser

HACE VARIOS DIAS QUE PICA Y SU TIO SE EMBARCARON EN UN VAPOR QUE TOCARA VARIOS PUERTOS DE LOS ESTADOS UNIDOS. ANTES DE QUE LOS REINTEGRE AL HOGAR





PITUCO EL DESOCUPADO
por Crane







FILILA
por Brinkerhoff





¡PAPAAA! ¿DONDE ESTAS?
¡VENI, MIREMOS POR ESTE LADO!

TUCUTA
por J. Carver Pusey

HAY QUE DARLE CASA Y ALIMENTARLA....

JOE

HONGOS VENENOSOS

LOS LIOS DE ESPAGUETTI Y DEDALITO
por Segar











BREVES TRAGEDIAS DE LA VIDA MODERNA
Por Jimmy Murphy



